

FR

IT

DE

ES

NL

CANDY

C A N D O

Merci d'avoir choisi une machine à laver **Candy**. Nous sommes certains qu'elle vous donnera entière satisfaction et prendra soin de votre linge, même délicat, jour après jour.

Vous pouvez enregistrer votre produit sur **www.registercandy.com** pour accéder plus rapidement à des services supplémentaires réservés à nos clients les plus fidèles.

Lisez attentivement ce manuel pour une utilisation de votre produit en toute sécurité et bénéficier de conseils pratiques pour l'entretenir efficacement.



Nous vous recommandons de toujours garder ce manuel à portée de main et dans de bonnes conditions afin qu'il puisse également servir aux éventuels futurs propriétaires.

Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique. Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

Chaque produit est identifié par un code à 16 caractères unique également appelé « numéro de série », imprimé sur l'étiquette apposée sur l'appareil ou dans l'enveloppe du document se trouvant à l'intérieur du produit.

Ce code est nécessaire pour inscrire le produit ou bien pour prendre contact avec notre service clientèle **Candy**.

Règles environnementales



Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) contiennent des substances polluantes (ce qui peut entraîner des conséquences négatives pour l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être réutilisés). Il est important de traiter ce type de déchets de manière appropriée afin de pouvoir éliminer correctement tous les polluants et de recycler les matériaux. Les particuliers peuvent jouer un rôle important en veillant à ce que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental. Il est essentiel de suivre quelques règles simples:

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme les déchets ménagers;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte enregistrés. Dans de nombreux pays, la collecte des produits gros électroménagers peut être effectuée à domicile.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui doit collecter gratuitement sur la base un contre un. L'équipement repris doit être équivalent ou bien avoir les mêmes fonctions que le produit acquis.

Index

1. **RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**
2. **INSTALLATION**
3. **CONSEILS PRATIQUES**
4. **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**
5. **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**
6. **CONTRÔLES ET PROGRAMMES**
7. **SERVICE CLIENT ET GARANTIE**

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Le produit est conçu pour être utilisé dans un foyer domestique, comme:
 - Le coin cuisine dans des magasins ou des lieux de travail,
 - Employés et clients dans un hôtel, un motel ou résidence de ce type,
 - Dans des bed and breakfast,
 - Service de stock ou similaire, mais pas pour de la vente au détail.

La durée de vie de l'appareil peut être réduite ou la garantie du fabricant annulée si l'appareil n'est pas utilisée correctement. Tout dommage ou perte résultant d'un usage qui n'est pas conforme à un usage domestique (même s'ils sont situés dans un environnement domestique ou un ménage) ne sera pas acceptée par le fabricant dans toute la mesure permise par la loi.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ou des personnes présentant un handicap physique, moteur ou mental, et manquant de connaissance sur l'utilisation de l'appareil, si elles sont sous la surveillance d'une personne, donnant

des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance d'un adulte.

- Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou bien être sous surveillance de manière continue.
- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez que les colliers fournis avec l'appareil pour la connexion de l'alimentation en eau.
- La pression hydraulique doit être comprise d'un minimum de 0,05 MPa à un maximum de 0,8 MPa.
- Assurez-vous qu'aucun tapis n'obstrue la base de la machine et les ventilations.
- La mise OFF est obtenue en positionnant le sélecteur en position verticale, tout autre positionnement met la machine en fonction (uniquement pour

- les modèles équipés d'un sélecteur).
- Le positionnement de l'appareil doit permettre un accès facile à la prise de courant après installation.
 - Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).
 - Consulter le site web du fabricant pour plus d'informations.
 - N'exposez pas la machine à la pluie, au soleil ou aux intempéries.
 - En cas de panne ou de dysfonctionnement: éteindre la machine, fermer le robinet d'eau et ne pas toucher la machine. Appelez immédiatement le service client et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces consignes peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Consignes de sécurité

- Eteignez la machine avant nettoyage: débranchez l'appareil et fermez l'arrivée d'eau.
- Assurez-vous que le système électrique est raccordé à la terre.
- Merci de ne pas utiliser des convertisseurs, des prises multiples ou des rallonges.



ATTENTION:
l'eau peut atteindre des températures très élevées pendant le lavage.

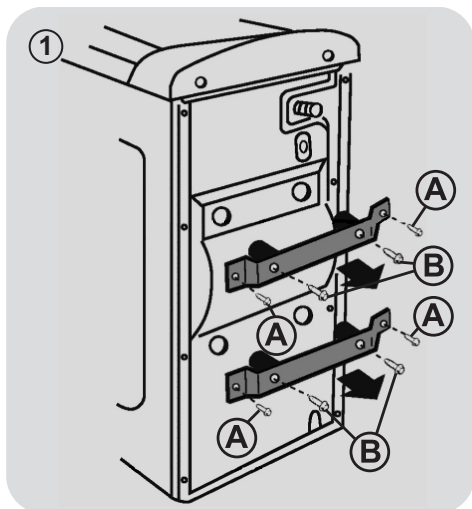
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.

CE Le produit a été conçu et fabriqué en avec les directives Européenne suivantes :

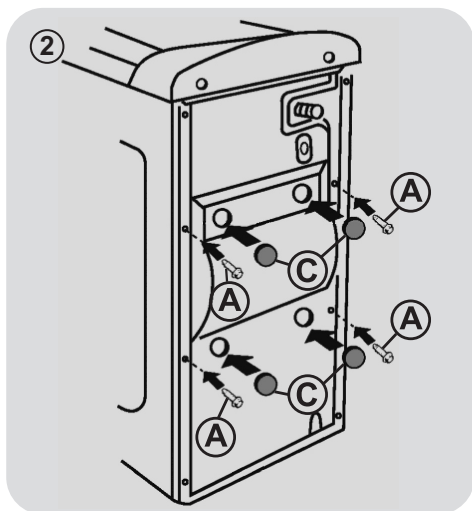
- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

2. INSTALLATION

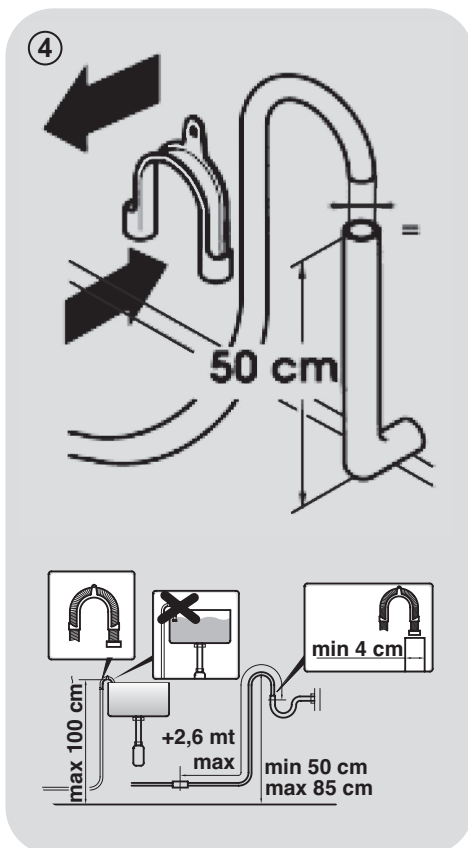
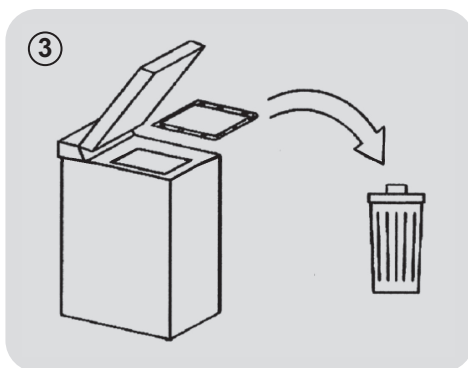
FR

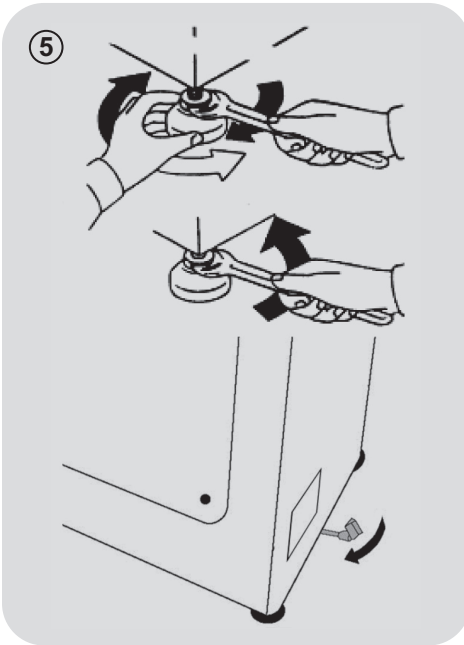


- Défaire les 4 vis "A" des deux bridages et les 4 vis "B" (figure 1).



- Remettre en place les 4 vis "A" et poser les enjoliveurs "C", livrés avec l'appareil (figure 2).





- La lave-linge peut être connectée au réseau de distribution d'eau par voie d'un tuyau nouveau fourni par l'appareil (à l'intérieur du tambour). Ne pas utiliser le vieux tuyau pour cette connexion.
- Raccorder l'extrémité coudée du tuyau d'entrée d'eau à l'électrovanne (partie supérieure arrière de l'appareil) et l'autre extrémité au robinet ou la prise d'eau, à l'aide d'un raccord fileté 3/4" gaz.
- Rapprocher la machine du mur, en faisant bien attention à éviter tout coude ou étranglement du tuyau, et raccorder le tuyau d'écoulement au rebord de l'évier ou, mieux encore, à un dispositif fixe d'évacuation, au diamètre supérieur au tuyau du lave-linge et au moins

50 cm de hauteur et 75 cm maximum du sol (**figure 4**).

- Si nécessaire, utilisez l'accessoire courbe, pour vous aider à mieux fixer l'appareil et le support du tube d'évacuation.

Au cas où votre modèle serait fourni avec l'accessoire:

- Pour pouvoir déplacer facilement le lave-linge, faire tourner vers la droite le levier de commande du chariot. Ensuite, l'opération achevée, remettre le levier dans sa position de départ.
- Procéder à la mise à niveau de l'appareil à l'aide des pieds avant (**figure 5**).
 - a) Faire tourner l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre, afin de débloquer la vis du pied.
 - b) Faire tourner le pied et le faire monter et descendre jusqu'à ce qu'il adhère parfaitement au sol.
 - c) Bloquer le pied en faisant tourner l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il adhère parfaitement au fond du lave-linge.
- S'assurer que l'appareil soit parfaitement à niveau.
- Pour ce faire, essayer de faire bouger le lave-linge, sans le déplacer, en vous appuyant sur les extrémités en diagonale de la partie supérieur et vérifier qu'aucun balancement ne se produit.
- Si le lave-linge se déplace, procéder, une nouvelle fois, à la mise à niveau des pieds.

Raccordement à l'eau

- Raccorder le tuyau d'eau au robinet, en utilisant seulement le tuyau de vidange fourni avec la machine à laver (**figure 6**).

NE PAS OUVRIR LE ROBINET.

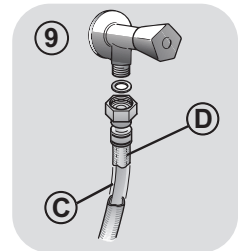
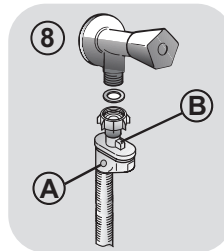
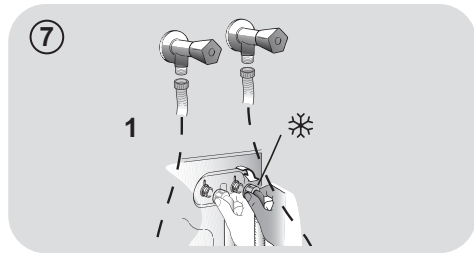
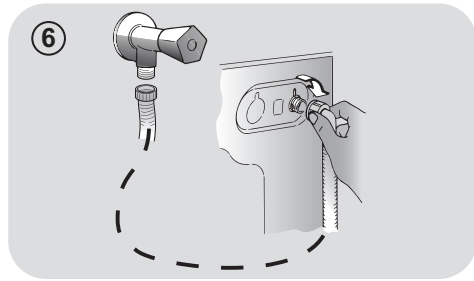
- Certains modèles peuvent inclure une ou plusieurs des caractéristiques suivantes:

- **CHAUD ET FROID (figure 7)**: conduites d'eau avec connexion eau chaude et eau froide pour réaliser des économies d'énergie.

Connectez le tuyau gris au robinet d'eau froide * et le rouge au robinet d'eau chaude. L'appareil peut être connecté au robinet d'eau froide: dans ce cas, certains programmes peuvent démarrer quelques minutes plus tard..

- **AQUASTOP (figure 8)**: un dispositif situé sur le tube d'alimentation qui arrête le débit d'eau si le tube se détériore; dans ce cas, une marque rouge apparaît dans la fenêtre "A" et le tube doit être remplacé. Pour dévisser l'écrou, appuyez sur le sens unique dispositif de verrouillage "B".

- **AQUAPROTECT-TUBE D'ALIMENTATION AVEC PROTECTION (figure 9)**: si de l'eau fuit à partir du tuyau "C", la gaine de confinement transparent "D" va contenir de l'eau pour permettre le cycle de lavage de se terminer. À la fin du cycle, contactez le service à la clientèle pour remplacer le tuyau d'alimentation.



3. CONSEILS PRATIQUES

Conseils de chargement

ATTENTION : Lorsque vous trie le linge, assurez-vous :

- avoir éliminé objets métalliques tels que barrettes, épingles, pièces de monnaie;
- avoir boutonné les taies d'oreiller, fermer les fermetures éclair, accrochez les œillets et crochets, nouez les ceintures et les cordes des peignoirs de bain;
- avoir enlevé les crochets de rideaux;
- avoir lu attentivement les étiquettes d'entretien;
- d'avoir enlevé les tâches tenaces pendant le tri du linge à l'aide d'un détergent ou d'un détachant spécial.

● Lors du lavage des tapis, des couvertures ou des vêtements lourds, nous vous recommandons d'éviter l'essorage.

● Pour laver la laine, veuillez vous assurer que l'article peut être lavé en machine (veuillez vous reporter à l'étiquette de l'article).

Suggestions d'utilisation

Utilisez votre appareil dans le respect de l'environnement tout en réalisant des économies d'énergie.

Maximisez le volume de chargement

● Utilisez la capacité maximale de chargement de votre appareil. Economisez jusqu'à 50% d'énergie en lavant une charge complète au lieu de 2 demi-charges.

Avez-vous besoin d'effectuer un pré-lavage ?

● Pour le linge très sale seulement! Economisez du temps, de l'eau et de l'énergie jusqu'à 15% en ne sélectionnant pas le pré-lavage pour un linge normalement sale.

Un lavage chaud est-il nécessaire ?

● Eliminer les taches avec un détachant ou faire tremper les taches dans l'eau avant de la laver réduit la nécessité d'un programme de lavage à chaud. Economisez jusqu'à 50% d'énergie en utilisant un programme de lavage à 60°C.

Voici un **mini guide** avec des conseils et des recommandations **sur l'utilisation des détergents aux différentes températures**. Dans tous les cas, toujours lire les instructions sur le détergent à utiliser et les doses recommandées.

Lorsque vous lavez des blancs très sales, nous vous recommandons d'utiliser le programme coton à 60°C ou au-dessus et d'utiliser une lessive en poudre contenant des agents blanchissants.

Pour les lavages entre 40°C et 60°C, le type de détergent utilisé doit être adapté au type de tissu et au degré de salissure. Poudres normales sont adaptés pour des "blancs" à forte salissures, alors que les détergents liquides ou "protection des couleurs" sont adaptés pour les tissus colorés avec des niveaux faibles de salissures.

Pour le lavage à des températures inférieures à 40°C, nous recommandons l'utilisation de détergents ou de détergents liquides spécifiquement étiquetés comme approprié pour lavage de basse température.

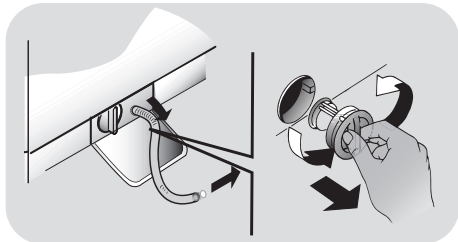
Pour lavage de la laine ou de la soie, utilisez uniquement des produits de lavage spécialement formulés pour ces tissus.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer l'extérieur de la machine, utilisez un chiffon humide en évitant les produits abrasifs, alcool et/ou solvants. La machine ne requiert pas de soins particuliers pour un lavage ordinaire; pensez à nettoyer régulièrement le tiroir à produits et le filtre. Quelques conseils pour déplacer la machine ou pour la préparer à une longue période d'inactivité sont donnés ci-dessous.

Nettoyage filtre

- Le nettoyage mensuel du filtre est conseillé. Ce filtre peut retenir les résidus plus gros qui pourraient bloquer le tuyau d'évacuation (pièces de monnaie, boutons...).
- Disponible sur certains modèles uniquement: sortez le tuyau, ôtez le bouchon et videz l'eau dans un récipient.
- Avant de dévisser le filtre, nous vous recommandons de disposer un chiffon absorbant sur le sol afin de garder le sol sec.
- Tournez le filtre dans le sens antihoraire jusqu'à la limite en position verticale.
- Retirez et nettoyez le filtre; lorsque vous avez terminé, repositionnez le filtre en tournant dans le sens horaire.
- Répétez les étapes précédentes dans l'ordre inverse pour remonter les pièces.



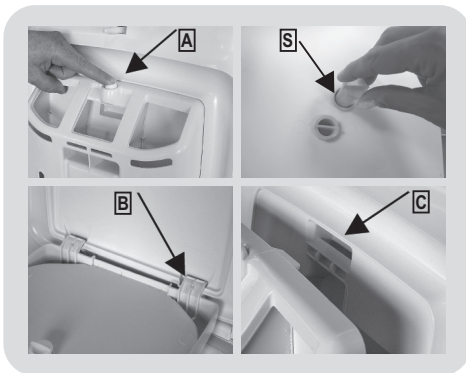
Suggestions lors d'un déménagement ou une absence prolongée

- Si la machine doit être stockée dans une pièce non chauffée pendant une longue période, vidangez toute l'eau avant votre départ.

- Débranchez la machine à laver.
- Enlevez la bague sur le tuyau et le plier vers le bas afin de vider le reste d'eau.
- Fixez le tuyau de vidange à l'aide de l'attache lorsque vous avez terminé.

Nettoyage du bac à produits et ses compartiments

- Appuyer sur le bouton (A).
- Retirer le bac à produits tout en maintenant enfoncé le bouton.
- Retirer le bac à produits et le nettoyer.
- Il est recommandé d'enlever toute trace de détergent dans chacun des compartiments à produits pour éviter de bloquer l'écoulement du bac vers le tambour.
- Nettoyez soigneusement la partie arrière du distributeur.
- Enlever les incrustations éventuelles qui pourraient obstruer l'orifice du compartiment.



Pour remonter le bac à produits

Placer les ergots tel qu'indiqué (B). Introduire le bac à produits sous le couvercle jusqu'à ce que l'ergot s'encaste (C). Lors de l'emboîtement, l'utilisateur percevra un son caractéristique (clac).

5. GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

Cette machine adapte automatiquement le niveau de l'eau en fonction du type et de la quantité de linge. Ce système permet de diminuer la consommation d'énergie et réduit nettement les temps de lavage.

Sélection du programme

- Mettez le lave-linge en fonction et sélectionnez le programme souhaité.
- Ajustez la température de lavage si besoin et sélectionnez les options nécessaires.
- Pressez le bouton **DEBUT/PAUSE** pour commencer le cycle de lavage.

En cas de coupure courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.

- Le message "End" apparaîtra sur l'écran ou la LED correspondante s'allume à la fin du programme.

Attendez environ deux minutes que le verrou de porte se désactive. Le témoin « Porte sécurisée » s'éteint.

- Mettez la machine à l'arrêt.

Pour tout type de lavage, voir le tableau des programmes et suivez la séquence de fonctionnement comme indiqué.

Caractéristiques techniques

Pression de l'eau:

min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

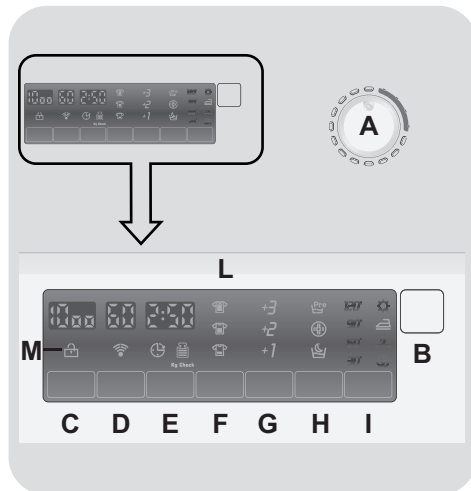
Essorage (Tours par minute):

voir la plaque signalétique.

Puissance / Ampérage / Tension d'alimentation:

voir la plaque signalétique.

6. CONTRÔLES ET PROGRAMMES



- A** Sélecteur de programmes avec position OFF
- B** Touche DEBUT/PAUSE
- C** Touche SELECTION ESSORAGE
- D** Touche SELECTION TEMPERATURE
- E** Touche DEPART DIFFERE
- F** Touche DEGRE DE SALISSURE
- G** Touche EXTRA RINÇAGE
- H** Touche OPTIONS
- I** Touche REPASSAGE FACILE
- L** Afficheur Digital
- M** Indicateur de PORTE SECURISEE

**ATTENTION:**

Ne touchez pas l'écran lors du branchement de la machine car elle étalonne le système durant les premières secondes. Ceci pourrait engendrer un mauvais fonctionnement. Si tel est le cas, veuillez débrancher puis brancher de nouveau la machine.

Ouverture de la porte

Un dispositif de sécurité empêche d'ouvrir la porte immédiatement après la fin du cycle.

Il faut attendre 2 minutes après que celui-ci soit terminé et attendre que l'indicateur lumineux s'éteigne pour pouvoir ouvrir la porte.

Sélecteur de programmes avec position OFF

Lorsque le sélecteur de programme est activé, l'affichage s'allume pour visualiser les réglages de chacun des programmes. Pour des raisons d'économie d'énergie, à la fin du cycle ou lors d'une période d'inactivité, le niveau de contraste de l'afficheur diminue.

N.B.: Pour éteindre la machine, il faut positionner le sélecteur sur la position **OFF**.

- Pressez la touche **DEBUT/PAUSE** pour démarrer le cycle sélectionné.
- Une fois le programme sélectionné, le sélecteur de programmes reste positionné sur le programme sélectionné jusqu'à la fin du cycle.
- Positionnez le sélecteur sur **OFF** pour éteindre la machine.

Le sélecteur de programmes doit être positionné sur **OFF** à l'issue de chaque cycle ou avant le début du cycle suivant pour sélectionner un nouveau programme.

Touche DEBUT/PAUSE

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche **DEBUT/PAUSE**.

- Appuyez sur cette touche pour démarrer le programme sélectionné.

Lorsque la touche **DEBUT/PAUSE** a été enfoncée, le démarrage du cycle peut prendre quelques secondes.

AJOUTEZ OU SUPPRIMEZ DES ARTICLES LORSQUE LE PROGRAMME A DEJA COMMENCE (PAUSE)

- Maintenez enfoncée la touche **DEBUT/PAUSE** pendant environ **deux secondes** (lorsque l'affichage clignote, ceci indique que le cycle a été mis en pause).
- Attendez **2 minutes** pour que la porte se déverrouille.
- Une fois vos articles ajoutés ou retirés, fermez la porte et appuyez de nouveau sur le bouton **DEBUT/PAUSE** (le programme reprend là où il s'est arrêté).

ANNULATION DU PROGRAMME

- Pour annuler le programme, positionnez le sélecteur sur **OFF**.
- Choisissez un programme.
- Re-positionnez le sélecteur sur **OFF**.

Les Options de lavage doivent être choisies avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.

Si une option sélectionnée n'est pas compatible avec le programme désiré, l'indicateur clignote dans un premier temps avant de s'éteindre.

Touche SELECTION ESSORAGE

- En appuyant sur cette touche, il est possible de réduire la vitesse d'essorage voir d'annuler totalement l'essorage.
- Vous pouvez ré-activer l'essorage en pressant de nouveau le bouton jusqu'à atteindre la vitesse désirée.

Pour éviter d'endommager les textiles, il n'est pas possible d'augmenter la vitesse d'essorage au delà de celle adaptée automatiquement lors de la sélection du programme.

- Il est possible d'augmenter la vitesse d'essorage sans pause.

La machine est équipée d'un dispositif électronique qui empêche l'essorage si la charge est déséquilibrée. Ceci a pour but de réduire le bruit et les vibrations et prolonge la durée de vie de votre appareil.

Touche SELECTION TEMPERATURE

- Ce bouton permet de modifier la température des cycles de lavage.
- Il n'est pas possible d'élever la température au-dessus de la valeur maximale autorisée pour chaque programme, de manière à préserver les textiles.

Touche DEPART DIFFERE

- Cette touche vous permet de différé le départ du cycle choisi jusqu'à **24h**.
- Voici comment retarder le départ du cycle:

- Sélectionnez le programme.

- Appuyez sur la touche **DÉPART DIFFÉRÉ** pour activer la fonction puis appuyez de nouveau pour définir un délai de **1 heure**. Chaque pression supplémentaire retarde **d'une heure** jusqu'à **24h**. Au delà, le retardateur se réinitialise.

- Validez en appuyant sur la touche **DEBUT/PAUSE** (La lumière à l'écran commence à clignoter). Le programme débutera à l'issue du compte à rebours.

- Il est possible d'annuler le départ différé en positionnant le sélecteur de programme sur **OFF**.

Si une coupure d'alimentation intervient lorsque la machine est en marche, la mémoire restaure automatiquement le programme sélectionné lorsque l'alimentation revient et reprend là il s'est arrêté.

Touche DEGRE DE SALISSURE

- En sélectionnant ce bouton, vous pouvez choisir entre trois niveaux d'intensité de lavage, en fonction de la salissure des textiles (cette fonction ne peut être utilisée qu'avec certains programmes, comme indiqué dans le tableau récapitulatif des programmes).

- Une fois le programme sélectionné, le voyant affichera automatiquement le degré de salissure lié au programme.
- Appuyez sur le bouton pour faire varier le degré de salissure.

Touche EXTRA RINÇAGE

- Ce bouton vous permet d'ajouter des rinçages à la fin du cycle de lavage. Le nombre maximum de rinçages supplémentaires varie en fonction du programme sélectionné.
- Cette fonction a été spécialement étudiée pour les personnes à la peau délicate et sensible et permet d'éliminer au mieux les traces de détergent qui peuvent causer des irritations ou des allergies.
- Il est également conseillé d'utiliser cette fonction pour les articles à destination des enfants et dans le cas de textiles très sales, pour lesquels il est nécessaire d'utiliser plus de détergent, ou dans le cas d'articles en tissu éponge dont les fibres ont la plupart du temps tendance à conserver le détergent dans les fibres.

Touche OPTIONS

Vous pouvez choisir entre trois options:

- PRELAVAGE

- Cette option vous permet d'effectuer un pré-lavage et il est particulièrement utile pour les charges très sales (cette fonction ne peut être utilisée qu'avec certains programmes, comme indiqué dans le tableau récapitulatif des programmes).
- Nous vous recommandons de n'utiliser que 20% des quantités recommandées sur l'emballage du détergent.

- HYGIENE

- Avec cette option, il est possible « d'hygiéniser » les textiles, la température de lavage peut alors atteindre 60°C.

- NUIT CALME

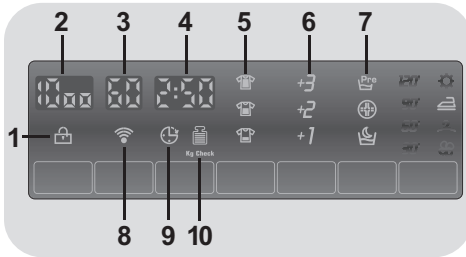
- Cette option réduit la vitesse d'essorage intermédiaire de 400 tours par minute et augmente, lorsque c'est possible, le niveau de l'eau lors du rinçage pour conserver le linge immergé après le rinçage final afin d'étendre les fibres.
- Lors de cette phase où le linge est immergé dans le tambour, le voyant clignote pour montrer que la machine est en attente.
- Désactivez alors l'option pour terminer le cycle avec un essorage et une phase de vidange.
- Grâce au contrôle électronique, l'eau est vidangée en silence ce qui rend cette option très utile pour une utilisation nocturne.

Touche REPASSAGE FACILE

Cette fonction vous permet de réduire les plis, autant que possible, en éliminant les essorages intermédiaires ou en réduisant l'intensité de l'essorage final.

Afficheur DIGITAL

L'affichage Digital vous permet de visualiser en permanence l'état de la machine.



1) PORTE SECURISEE



- L'icône indique que la porte est verrouillée.

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.

- Lorsque la touche **DEBUT/PAUSE** est pressé sur la machine avec la porte fermée, l'icône clignote temporairement puis s'allume.

Si la porte n'est pas bien fermée, la lumière continue à clignoter pendant environ 7 secondes, ce après quoi la commande de démarrage sera supprimée automatiquement. Dans ce cas, fermez la porte de manière correcte puis appuyez de nouveau sur la touche DEBUT/PAUSE.

- Un dispositif de sécurité empêche l'ouverture immédiatement après la fin du cycle. Il faut attendre **2 minutes** à l'issue du cycle de lavage avant d'ouvrir la porte. A la fin du cycle, tournez le sélecteur de programmes sur **OFF**.

2) VITESSE D'ESSORAGE



Vous pouvez voir la vitesse d'essorage liée au programme sélectionné, vitesse qui peut être modifiée ou supprimée à l'aide de la touche correspondant.

3) TEMPERATURE DE LAVAGE



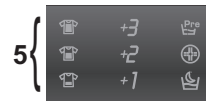
Vous pouvez voir la température de lavage correspondante au programme sélectionné, température qui peut être modifiée à l'aide de la touche correspondant.

4) DUREE DU CYCLE



- Lorsqu'un programme est sélectionné, la durée du cycle est automatiquement affichée sur l'écran. Elle peut varier en fonction des options choisies.
- Une fois le programme démarré, l'écran affiche le temps restant jusqu'à la fin de ce dernier.
- L'appareil calcule le temps restant sur la base d'une charge "standard". La machine corrige le temps restant une fois le poids et la composition de la charge détectés.

5) DEGRE DE SALISSURE

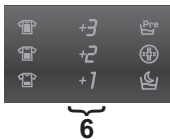


- Une fois que le programme a été sélectionné, le voyant affiche

automatiquement le degré de salissure associé à ce programme.

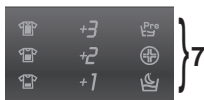
- Sélectionnez alors, si vous le souhaitez, un degré de salissure différent.

6) EXTRA RINÇAGE



Les icônes indiquent les rinçages supplémentaires qui peuvent être sélectionnés par la touche correspondant.

7) OPTIONS



Les icônes indiquent les options qui peuvent être sélectionnées par la touche correspondante (**PRELAVAGE, HYGIENE, NUIT CALME**).

8) Wi-Fi (sur certains modèles uniquement)



- Sur les modèles munis du Wifi, l'icône indique que le Wifi est en fonction.
- Pour toute autre information sur le système Wifi, reportez-vous au manuel spécifique des modèles concernés.

9) DEPART DIFFERE



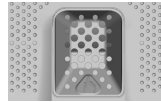
L'icône clignote lorsque le départ différé a été sélectionné.

10) Kg Check (fonction active sur les programmes Coton et Synthétique)



- Pendant les premières minutes du cycle, l'indication **"Kg Check"** reste allumé le temps pour le capteur intelligent de peser le linge et d'ajuster le temps du cycle, la quantité d'eau et la consommation d'électricité en conséquence.
- A chaque phase de lavage, la fonction **"Kg Check"** permet de contrôler les informations sur la charge dans le tambour et dans les premières minutes du cycle:
 - ajuste la quantité d'eau nécessaire;
 - détermine la durée du cycle de lavage;
 - contrôle du rinçage en fonction du type de textile qui doit être lavé;
 - ajuste le rythme de la rotation du tambour en fonction du type de textile;
 - reconnaît la présence de mousse, augmentant la quantité d'eau au rinçage au besoin;
 - ajuste la vitesse d'essorage en fonction de la charge, évitant ainsi tout déséquilibre.

Table des programmes



| PROGRAMME | | kg * (MAX.) | | | | | TEMP. °C | | DÉTERGENT | | |
|---------------------------|--|----------------|-----|---|-----|---|-------------|------|-----------|---|-----|
| | | | | | | | Recommandée | Max. | 1 | 2 | |
| Perfect 20° Mix & Wash | Perfect 20°C Mix & Wash | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 20° | 20° | ● | ● | |
| Intensive 40° | Intensif 40° | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Hygiene 60° | Hygiène 60° | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| Perfect Rapid 59 Min | Perfect Rapid 59 Min | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| 30 Min | Rapide 30 Min | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30° | 30° | ● | ● | |
| 14 Min | Rapide 14 Min | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Baby | Baby | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| Rinçage | Rinçage | - | - | - | - | - | - | - | △ | ● | |
| Vidange + Essorage | Vidange + Essorage | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| Main/Soie | Main/Soie | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Wool | Laine | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Delicates | Déliçats | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Acrylics | Mixtes 1) | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Coton | Coton ** 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Cottons | Blanc 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 60° | 90° | ● | ● | (●) |



Veillez lire ces informations

* Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).

**** PROGRAMME COTON STANDARD (EU) No 1015/2010 et No 1061/2010.**

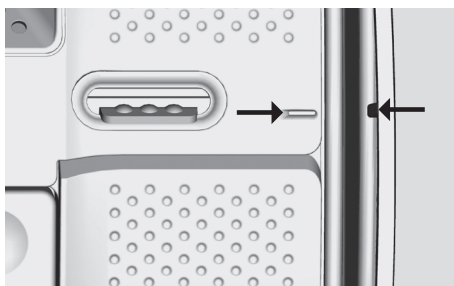
PROGRAMME COTON AVEC UNE TEMPERATURE DE 60°C.

PROGRAMME COTON AVEC UNE TEMPERATURE DE 40°C.

Ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge coton normalement sale et sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour ce type de textile.

Ces programmes ont été développés pour être conformes à la température sur l'étiquette de lavage sur les vêtements. La température réelle de l'eau peut différer légèrement avec la température déclarée du cycle.

Veillez-vous assurer de la bonne fermeture du tambour avant de refermer le capot et de débuter le cycle. Lorsque cela est possible, alignez le tambour avec les indicateurs de position afin d'assurer une performance de lavage optimale.



FR

La vitesse d'essorage peut également être réduite pour correspondre aux exigences de certaines étiquettes de tissu ou dans le cas de tissus très délicats pour annuler complètement l'essorage. Cette option est disponible avec la touche SELECTION ESSORAGE. Si l'étiquette ne mentionne pas d'informations spécifiques, il est possible d'utiliser la vitesse de rotation maximale prévue dans le programme. Un surdosage du détergent peut causer un excès de mousse. Si l'appareil détecte une présence excessive de mousse, il peut exclure la phase d'essorage ou étendre la durée du programme et ainsi augmenter la consommation d'eau pour faciliter son élimination.

- Seulement avec l'option PRÉLAVAGE sélectionnée (programmes pouvant être utilisés avec l'option PRÉLAVAGE).

- 1) Pour les programmes présents, vous pouvez ajuster la durée et l'intensité du lavage à l'aide de la touche DEGRE DE SALISSURE.

- **PRÉLAVAGE** : Si le bac à produit est muni d'un compartiment spécifique pour le pré-lavage, veuillez l'utiliser. Si ce compartiment n'est pas présent, versez le détergent directement dans le tambour à travers la partie perforée de la couverture du tambour. Suivez alors les indications de dosage du fabricant de détergent.

IMPORTANT: N'utilisez pas le mode pré-lavage avec un départ différé.

Programmes selection

La machine dispose de différents programmes et d'options pour répondre à tous vos besoins et nettoyer différents types de textiles à des degrés de salissure différents.

Mix Power System +

La machine à laver est équipée d'un système de pré-mélange de l'eau et du détergent.

Un jet d'eau sous haute pression pulvérise le mélange directement au cœur du linge. Dans la phase initiale du cycle de lavage, un jet haute pression facilite la pénétration de la solution de lavage à travers les fibres, afin d'enlever complètement la saleté pour assurer la meilleure performance de lavage.

Le système utilise également le "Mix Power System +" pendant le rinçage pour faciliter l'élimination complète des résidus de détergent grâce à son jet haute pression.

Perfect 20°C – Mix & Wash

La technologie innovante "Mix Power System +" vous permet de laver des textiles tels que le coton, le synthétique et les matières mélangées à 20°C avec les résultats de lavage d'un programme à 40°C.

La consommation de ce programme est d'environ 50% d'un programme classique Coton à 40°C.

Nous vous conseillons de charger la machine au 2/3 de sa capacité maximale pour obtenir les meilleurs résultats.

Ce programme vous permet de laver différents textiles et différentes couleurs ensemble.



ATTENTION:

Les nouveaux vêtements colorés doivent d'abord être lavés séparément lors du premier lavage.

Ne mélanger jamais les textiles qui ne sont pas colorés.

Intensif 40°

Ce programme est adapté pour les vêtements coton et vous permet d'obtenir d'excellents résultats de lavage à 40°C tout en conservant l'éclat du linge et des couleurs.

Hygiène 60°

Ce programme, adapté aux textiles Coton, a été spécialement conçu pour enlever les tâches tenaces à 60°C grâce à la technologie "Mix Power System +".

Perfect Rapid 59 Min

Ce programme a été spécialement conçu pour maintenir une haute performance de lavage tout en réduisant considérablement le temps de lavage.

Le programme est conçu pour une charge réduite (voir tableau de programmes).

Rapide 30 Min

Un cycle de lavage complet (lavage, rinçage, essorage). Ce programme est particulièrement adapté aux cotons peu sales et aux tissus mixtes. Avec ce programme, il est recommandé d'utiliser seulement 20% du détergent normalement utilisé pour éviter le gaspillage.

Rapide 14 Min

Un cycle de lavage complet (lavage, rinçage, essorage). Ce programme est adapté aux tissus peu sales. Avec ce programme, il est recommandé d'utiliser seulement 20% du détergent normalement utilisé pour éviter le gaspillage.

Baby

Ce programme vous permet de laver tous les vêtements pour bébé et d'obtenir un résultat de lavage parfait tout en désinfectant les textiles avec une température de lavage à 60°C au minimum. Afin d'optimiser la désinfection des textiles, nous vous recommandons d'utiliser du détergent en poudre.

Rinçage

Ce programme effectue trois rinçages avec un essorage intermédiaire. Il peut être utilisé pour le rinçage de tous types de tissus, après un lavage à la main par exemple.

Vidange + Essorage

Ce programme complète le rinçage et essore à vitesse maximale. Il est possible de réduire la vitesse d'essorage avec la touche Vitesse d'essorage.

Main/Soie

Ce programme permet un cycle de lavage délicat pour des vêtements à «laver à la main uniquement» et des articles en soie.

Laine

Ce programme est destiné aux textiles en laine qui peuvent être lavés en machine.

Délicats

Ce programme alterne des périodes de lavage avec des pauses. Il est particulièrement

adapté pour le lavage des tissus délicats. Le lavage et le rinçage sont effectués avec un niveau d'eau élevé.

Mixtes

Le lavage et le rinçage sont optimisés dans le rythme de rotation du tambour ainsi que dans le niveau d'eau. L'essorage doux réduit la formation de plis.

Coton

Ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge coton normalement sale et sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour ce type de textile.

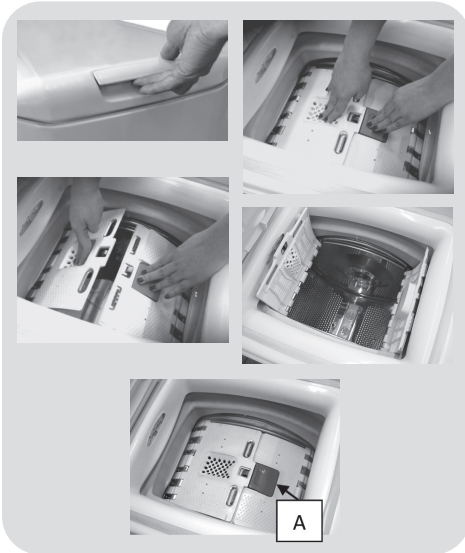
Blanc

Pour un lavage parfait. Essorage final à vitesse maximale pour plus d'efficacité.

Préparation lavage


Ouverture/Fermeture tambour

- Ouvrir la porte du lave-linge.
- Ouvrir le tambour en appuyant sur le bouton (A), et positionner en même temps l'autre main sur la porte.
- Introduire les pièces de linge une par une dans le tambour, sans comprimer. Respecter les charges recommandées à la " table des programmes ". Une surcharge du lave-linge ne donne pas un bon lavage et froisse le linge.
- Pour fermer le tambour, manipuler de nouveau les portes du tambour, en mettant celle du bouton (A) en-dessous de l'autre, jusqu'à ce qu'elles restent parfaitement accrochées.





Charge détergent

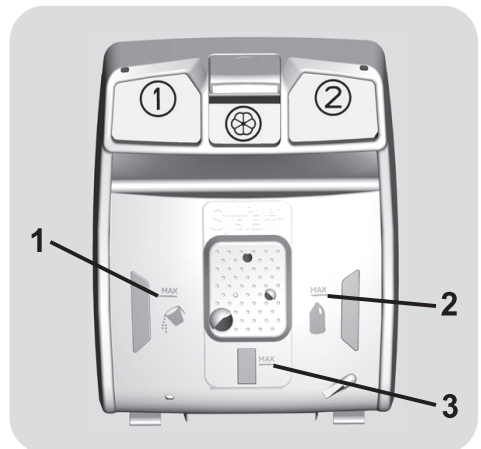
Le bac à produits est divisé en 3 compartiments:

- **Le compartiment 1** sert à mettre le produit en poudre (prélavage).
- **Le compartiment 2** sert à mettre le produit liquide (lavage).
- **Le compartiment**  sert à mettre les produits adoucisseurs, parfumants et les additifs spéciaux (amidon, bleu, etc.)

● **MAX** - Le niveau maximum de détergent est précisé sur le bac à produits. Ne dépassez pas ce niveau de remplissage.

-  Quand les tissus présentent des tâches qui nécessitent d'être traitées avec des produits blanchissants liquides, il est possible de procéder à un nettoyage préliminaire à la machine. Pour cela: Verser le produit blanchissant dans le "compartiment 2" et actionner le programme de rinçage . Une fois le traitement terminé, ramener le programmeur sur la position OFF, ajouter le reste de la lessive et procéder au lavage normal avec le programme souhaité.

- 1) Maximum lavage Produit en poudre
- 2) Maximum lavage Produit liquide
- 3) Maximum produits parfumants



7. SERVICE CLIENT ET GARANTIE

Si vous pensez que le lave-linge ne fonctionne pas correctement, consultez le guide rapide ci-dessous quelques conseils pratiques sur la façon de résoudre les problèmes les plus courants.

| Problèmes | Causes possibles et solutions pratiques |
|---|---|
| La machine à laver ne fonctionne pas | Assurez-vous que le branchement est correct. |
| | Assurez-vous que le courant passe. |
| | Vérifiez si le programme désiré a été sélectionné correctement et assurez-vous d'avoir correctement démarré la machine. |
| | Assurez-vous que le fusible n'a pas sauté et que la prise murale fonctionne, testant avec un autre appareil, comme une lampe. |
| | Le hublot n'est peut pas être correctement fermé: ouvrir et fermer à nouveau. |
| La machine ne se remplit pas d'eau | Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. |
| | Assurez-vous que l'horloge est réglée correctement. |
| La machine ne vidange pas l'eau | Assurez-vous que le filtre n'est pas obstrué. |
| | Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié. |
| | Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets dans le filtre. |
| Il y a une fuite d'eau sur le sol près de la machine à laver | Cela peut être dû à une fuite au niveau du joint entre le robinet et le tuyau d'alimentation, dans ce cas, remplacez-le et serrez le tuyau et le robinet. |
| La machine n'essore pas | Cela pourrait être dû au fait que l'eau n'a pas été complètement vidée: attendre quelques minutes. |
| | Certains modèles incluent une fonction «aucun essorage»: assurez-vous qu'elle n'est pas allumée. |
| | Une quantité excessive de détergent pourrait empêcher l'essorage : réduire la quantité au prochain lavage. |
| Fortes vibrations pendant l'essorage | Ajustez les pieds comme indiqué dans la section spécifique. |
| | Assurez-vous que les protections de transport ont été enlevées. |
| | Assurez-vous que la charge est répartie uniformément. |
| L'affichage indique une ERREUR | Si l'affichage indique l'erreur 0,1,5,7 ou 8 , contactez le service technique. |
| | S'il s'agit de l'erreur 2 , vérifiez que les robinets sont bien ouverts. |
| | S'il s'agit de l'erreur 3 , vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué, vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas coudé. |
| | S'il s'agit de l'erreur 4 , coupez l'alimentation en eau de la machine et appelez le service technique. |
| | S'il s'agit de l'erreur 9 , éteignez l'appareil puis redémarrez le programme. |

L'utilisation de détergents écologiques sans phosphates (voir les informations qui figurent sur le paquet) peut provoquer les effets suivants:

- **Les eaux sales du rinçage** peuvent être plus opaques à cause de la présence d'une poudre blanche (zéolithes) maintenue en suspension, sans toutefois que la performance de rinçage ne soit affectée.
- **Présence d'une poudre blanche sur le linge après le lavage**, qui n'est pas absorbée par les tissus et qui ne changeant pas la couleur des tissus.
- **Mousse dans l'eau au dernier rinçage.**
- **Mousse abondante:** ceci est le plus souvent dû à des agents présents dans la lessive qui sont difficiles à éliminer. Dans ces cas, il est inutile de recommencer les cycles de rinçage.

Si le problème persiste ou si vous soupçonnez un dysfonctionnement, contactez immédiatement le service client de **Candy**.

Vous pouvez également enregistrer votre produit pour recevoir un service à domicile gratuit après l'expiration de la garantie.

Attention: l'appel n'est pas sans frais. Le coût sera communiqué dans un message vocal par le service client de votre opérateur téléphonique.

Candy recommande de toujours utiliser des pièces d'origines.

Garantie

Le produit est garanti selon les termes et conditions énoncées dans le certificat fourni avec le produit.

Le certificat de garantie doit être dûment rempli et conservé, de façon à être montré en cas de besoin.

Enregistrez votre produit!

Ne perdez pas de temps, inscrivez votre machine à laver sur www.registercandy.com ou en appelant le numéro indiqué sur le matériel.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs d'impression dans le livret fourni avec ce produit. En outre, elle se réserve également le droit d'apporter toute modification jugée utile à ses produits sans modifier leurs caractéristiques essentielles.

Grazie per aver scelto una lavatrice **Candy** che, siamo certi, sarà un prezioso alleato per lavare in tutta tranquillità la biancheria di tutti i giorni, anche la più delicata.

È possibile registrare il prodotto su **www.registercandy.com** per poter accedere più rapidamente ai servizi integrativi riservati solo ai clienti più fedeli.

La lettura completa di questo libretto permetterà un utilizzo corretto e sicuro dell'apparecchiatura e darà anche utili consigli sulla manutenzione più efficiente.



Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto attentamente le istruzioni. Si consiglia di tenere sempre il manuale a portata di mano e di conservarlo con cura per eventuali futuri proprietari.

Si raccomanda di controllare che al momento della consegna la macchina sia dotata di libretto di istruzioni, certificato di garanzia, indirizzi di assistenza ed etichetta di efficienza energetica. Verificare inoltre di avere tappi, curva per tubo di scarico e bacinella per detersivo liquido o candeggiante (presente solo su alcuni modelli). Si consiglia di conservare tutti questi componenti.

Ogni prodotto è identificato da un codice univoco di 16 caratteri, definito anche "numero di serie", che si trova nell'adesivo applicato sull'elettrodomestico (zona oblò) o nella busta documenti posta all'interno del prodotto. Questo codice è una sorta di carta d'identità specifica per il prodotto che servirà per registrare il prodotto e se fosse necessario contattare il Centro Assistenza Tecnica **Candy**.

Indicazioni ambientali



Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono cioè avere un impatto negativo anche molto pesante sull'ambiente) sia materie prime (che possono essere riutilizzate). E' perciò necessario sottoporre i RAEE ad apposite operazioni di trattamento, per rimuovere e smaltire in modo sicuro le sostanze inquinanti ed estrarre e riciclare le materie prime. Ogni cittadino può giocare un ruolo decisivo nell'assicurare che i RAEE non diventino un problema ambientale; basta seguire qualche semplice regola:

- i RAEE non vanno mai buttati nella spazzatura indifferenziata;
- i RAEE devono essere consegnati ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche, riciclerie, piattaforme ecologiche ...) allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana; in molte località viene anche effettuato il servizio di ritiro a domicilio dei RAEE ingombranti.

In molte nazioni, quando si acquista una nuova apparecchiatura, si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente (ritiro "uno contro uno") a patto che il nuovo apparecchio sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni di quello reso.

Indice

- 1. NORME GENERALI DI SICUREZZA**
- 2. INSTALLAZIONE**
- 3. CONSIGLI PRATICI**
- 4. PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA**
- 5. GUIDA RAPIDA ALL'USO**
- 6. COMANDI E PROGRAMMI**
- 7. CENTRO ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA**

1. NORME GENERALI DI SICUREZZA

● Questo apparecchio è destinato ad uso in ambienti domestici e simili come per esempio:

- aree di ristoro di negozi, uffici o altri ambienti di lavoro;
- negli agriturismo;
- dai clienti di hotel, motel o altre aree residenziali simili;
- nei bed & breakfast.

Un utilizzo diverso da quello tipico dell'ambiente domestico, come l'uso professionale da parte di esperti o di persone addestrate, è escluso anche dagli ambienti sopra descritti. Un utilizzo non coerente con quello riportato, può ridurre la vita del prodotto e può invalidare la garanzia del costruttore. Qualsiasi danno all'apparecchio o ad altro, derivante da un utilizzo diverso da quello domestico (anche quando l'apparecchio è installato in un ambiente domestico) non sarà ammesso dal costruttore in sede legale.

● Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e di conoscenza a patto che siano supervisionate o che siano date loro istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che capiscano i pericoli del suo utilizzo.

Evitare che i bambini giochino con la lavatrice o che si occupino della sua pulizia e manutenzione senza supervisione.

● I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

● I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dalla macchina, a meno che non vengano continuamente sorvegliati.

● Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico specializzato o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo. Si consiglia di utilizzare un componente originale, che può essere richiesto al Centro Assistenza Tecnica.

● Utilizzare unicamente il tubo di carico fornito con l'apparecchio per il collegamento alla rete idrica. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.

● La pressione idrica deve essere compresa tra un minimo di 0,05 MPa ed un massimo di 0,8 MPa.

● Assicurarsi che nessun tappeto ostruisca la base della lavatrice né i condotti di ventilazione.

● La lavatrice risulta "spenta" solo se l'apposito segnale sulla manopola o sul pannello di controllo è in posizione verticale. In qualsiasi altra posizione, la macchina risulta ancora "accesa" (solo per modelli con programmi selezionabili con manopola).

- Dopo l'installazione, l'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia raggiungibile.
- La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).
- Per ulteriori informazioni sul prodotto o per consultare la scheda tecnica fare riferimento al sito internet del produttore.
- Non lasciare la lavatrice esposta a pioggia, sole o ad altri agenti atmosferici.
- In ogni caso di guasto e/o di malfunzionamento, si consiglia di spegnere la lavatrice, chiudere il rubinetto dell'acqua e non manomettere l'apparecchio. Contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica, richiedendo solo ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Prescrizioni di sicurezza

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione della lavatrice, togliere la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra, in caso contrario richiedere l'intervento di personale qualificato.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.



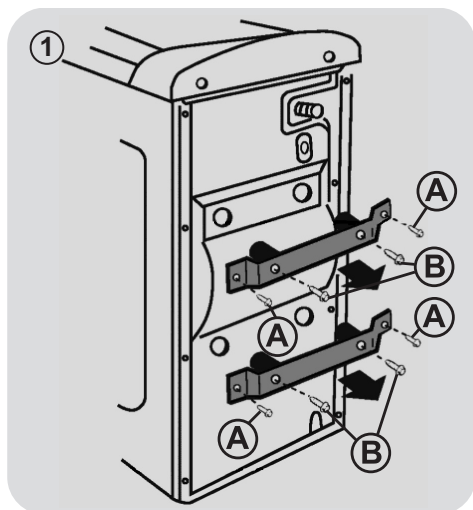
ATTENZIONE:
durante il lavaggio, l'acqua può raggiungere temperature molto elevate.

- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.

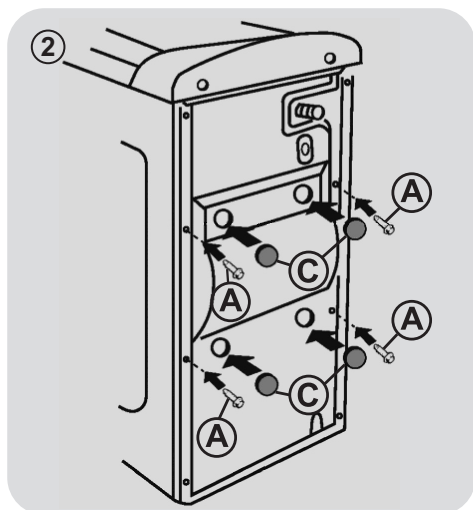
CE Questo apparecchio è conforme alle Direttive Europee:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- e a tutte le successive.

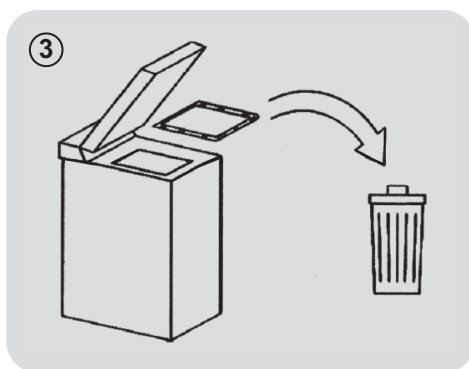
2. INSTALLAZIONE



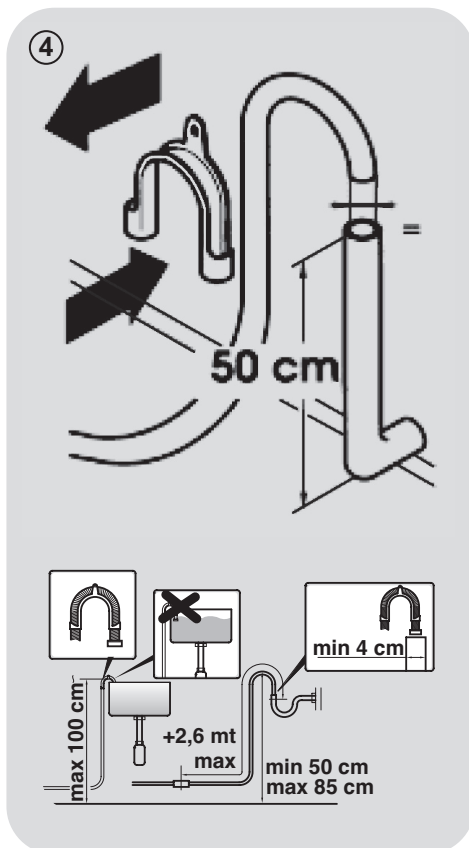
- Svitare le 4 viti "A" di entrambe le squadre e le 4 viti "B" (figura 1).

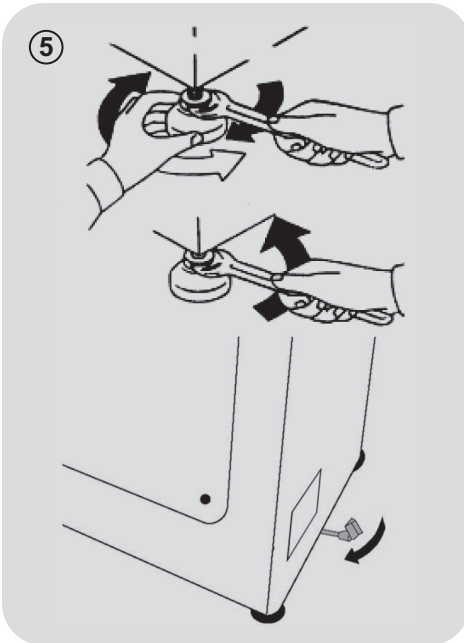


- Montare di nuovo le 4 viti "A" e porre gli accessori di protezione in dotazione "C" (figura 2).



IT





- La lavatrice deve essere collegata alla rete di distribuzione d'acqua usando un tubo nuovo, che sarà fornito con l'apparecchio (all'interno del cestello). Non utilizzare il tubo vecchio a tale scopo.
- Collegare il tubo di entrata d'acqua da un'estremità, quella del gomito, all'elettrovalvola (parte superiore posteriore della macchina) e dall'altra a un rubinetto o una presa d'acqua, con bocca filettata di 3/4" gas.
- Avvicinare la lavatrice al muro avendo cura che non si formino curve o strangolamenti; fissare il tubo di scarico al bordo di una vasca o, meglio ancora, a uno scarico fisso, avente un diametro maggiore

di quello del tubo della lavatrice, a un'altezza minima di 50 cm. e massima di 75 cm. dal pavimento (**figura 4**).

- Se necessario, utilizzare l'accessorio curvo per un miglior fissaggio e supporto del tubo di scarico.

Se in dotazione al modello acquistato:

- Per spostare facilmente la lavatrice, fare girare a destra la leva di comando del carrello. Una volta conclusa l'operazione, riportare la leva nella posizione iniziale.
- Livellare la macchina con i piedini anteriori (**figura 5**).
 - a) Girare il dado in senso orario per sbloccare la vite del piedino.
 - b) Girare il piedino e farlo abbassare o alzare fino ad ottenere la perfetta stabilità sul pavimento.
 - c) Bloccare il piedino girando il dado in senso antiorario fino a farlo aderire al fondo della lavatrice.
- Verificare che l'apparecchio sia debitamente livellato.
- A tale scopo, cercare di muovere la lavatrice, senza spostarla, appoggiandosi consecutivamente sulle estremità in diagonale dalla parte superiore e verificare che non oscilli.
- Nel caso in cui si renda necessario cambiare posto alla lavatrice, livellare di nuovo i piedini.

Collegamento idraulico

- Allacciare il tubo dell'acqua al rubinetto, utilizzando solamente il tubo di scarico in dotazione con la lavatrice (**figura 6**).

NON APRIRE IL RUBINETTO.

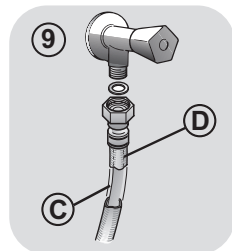
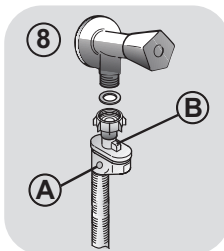
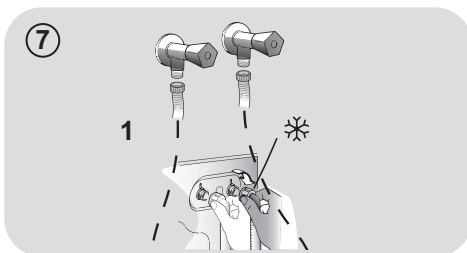
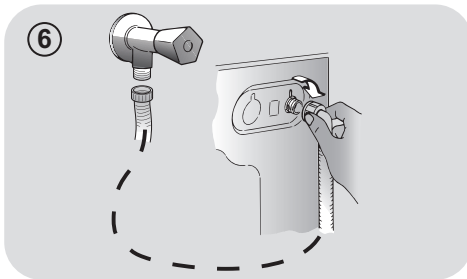
- In alcuni modelli, potrebbero essere presenti una o più delle seguenti caratteristiche:

- **HOT&COLD (figura 7)**: predisposizione al collegamento alla rete idrica con acqua calda e fredda per un maggiore risparmio energetico.

Collegare il tubo grigio al rubinetto dell'acqua fredda ❄️ e quello rosso al rubinetto dell'acqua calda. La macchina può essere comunque collegata anche solo all'acqua fredda: in tal caso, l'inizio di alcuni programmi sarà ritardato di alcuni minuti.

- **AQUASTOP (figura 8)**: dispositivo posizionato sul tubo di carico che blocca l'afflusso dell'acqua se il tubo si deteriora; in tal caso, apparirà una tacca rossa nella finestrella "A" e sarà necessario sostituire il tubo. Per svitare la ghiera, premere il dispositivo di antisvitamento "B".

- **AQUAPROTECT - TUBO DI CARICO CON PROTEZIONE (figura 9)**: in caso di perdita d'acqua dal tubo primario interno "C", la guaina di contenimento trasparente "D" conterrà l'acqua, permettendo di terminare il lavaggio. Finito il ciclo, sostituire il tubo di carico contattando il Centro Assistenza Tecnica.



IT

3. CONSIGLI PRATICI

Indicazioni sul carico

ATTENZIONE: durante la selezione del bucato, assicurarsi:

- di avere eliminato dalla biancheria oggetti metallici, come fermagli, spille, monete;
- di aver abbottonato federe, chiuso le cerniere lampo, annodato cinghie sciolte e lunghi nastri di vestaglie;
- di aver tolto dalle tendine anche i rulli di scorrimento;
- di aver osservato attentamente le indicazioni dei tessuti sulle etichette;
- di aver rimosso eventuali macchie persistenti con un apposito detersivo.

- In caso si debbano lavare tappeti, copriletto o altri indumenti pesanti, si consiglia di evitare la centrifuga.
- In caso si debba lavare biancheria di lana, assicurarsi che il capo sia idoneo controllando che sia contrassegnato dal simbolo "Pura Lana Vergine" e che sia presente l'indicazione "Non infeltrisce" oppure "Lavabile in lavatrice".

Consigli utili per gli utenti

Brevi suggerimenti per un utilizzo del proprio elettrodomestico nel rispetto dell'ambiente e con il massimo risparmio.

Caricare al massimo la propria lavabiancheria

- Per eliminare eventuali sprechi di energia, acqua o detersivo si raccomanda di utilizzare la massima capacità di carico della propria lavabiancheria. È possibile infatti risparmiare fino al 50% di energia con un carico pieno effettuato con un unico lavaggio rispetto a due lavaggi a mezzo carico.

Quando serve veramente il prelavaggio?

- Solamente per carichi particolarmente sporchi! Si risparmia dal 5 al 15% di energia evitando di selezionare l'opzione prelavaggio per biancheria normalmente sporca.

Quale temperatura di lavaggio selezionare?

- L'utilizzo di smacchiatori prima del lavaggio in lavabiancheria riduce la necessità di lavare a temperature superiori a 60°C. È possibile risparmiare fino al 50% utilizzando la temperatura di lavaggio di 60°C anziché 90°C.

Di seguito, viene riportata una **breve guida** con consigli e raccomandazioni **sull'uso del detersivo alle varie temperature**. In ogni caso, controllare sempre le indicazioni riportate sul detersivo per il corretto uso e dosaggio.

Per lavaggi con programmi cotone a temperature da 60°C in su di capi bianchi resistenti molto sporchi, si consiglia l'utilizzo di un detersivo in polvere normale (heavy-duty) che contiene agenti sbiancanti e che a temperature medio-alte fornisce ottime prestazioni.

Per lavaggi con programmi a temperature tra 60°C e 40°C, la scelta del detersivo deve essere fatta in base al tessuto, ai colori e al grado di sporco. In generale, per capi bianchi resistenti con un grado di sporco elevato, si raccomanda un detersivo in polvere normale; per capi colorati e in assenza di macchie difficili, si consiglia un detersivo liquido o in polvere indicato per la protezione dei colori.

Per lavaggi a basse temperature fino a 40°C, è consigliabile l'utilizzo di detersivi liquidi o polvere specifici per le basse temperature.

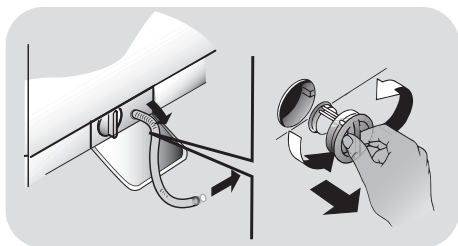
Per **lana e seta**, utilizzare esclusivamente prodotti specifici.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA

Per la pulizia del mobile esterno della lavatrice, utilizzare un panno umido, evitando abrasivi, alcol e/o diluenti. La lavatrice ha bisogno di poche accortezze per una pulizia ordinaria: pulizia vaschette e pulizia filtro; di seguito vengono indicati anche suggerimenti in caso di traslochi o lunghi periodi di fermo macchina.

Pulizia filtro

- La lavatrice è dotata di uno speciale filtro in grado di trattenere i residui più grossi che potrebbero bloccare lo scarico, come ad esempio bottoni o monete.
- Solo su alcuni modelli: estrarre il tubicino, tolga il tappo e raccolga l'acqua in un contenitore.
- Prima di svitare il filtro, è consigliabile collocare sotto di esso un panno assorbente onde evitare che l'acqua residua bagni il pavimento.
- Ruotare il filtro in senso antiorario fino all'arresto, in posizione verticale.
- Estrarre il filtro e pulirlo; successivamente riposizionarlo e girarlo in senso orario.
- Ripetere le precedenti istruzioni all'inverso per rimontare tutti gli elementi.



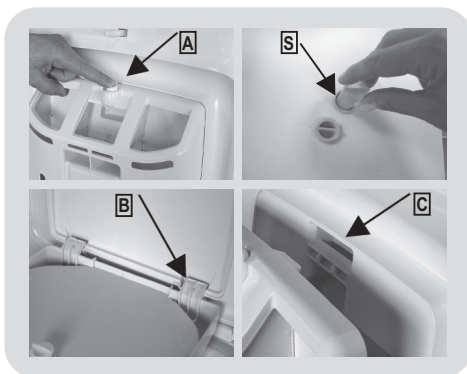
Suggerimenti in caso di traslochi o periodi di fermo

- Nel caso la lavatrice resti in un luogo non riscaldato per molto tempo, è necessario svuotare completamente i tubi da ogni residuo d'acqua.

- Scollegare la lavatrice dalla presa di corrente.
- Staccare il tubo dalla fascetta e portare il tubo verso il basso, svuotando l'acqua completamente in un catino.
- Fissare infine il tubo di scarico all'apposita fascetta.

Pulizia della vaschetta del detersivo e dei relativi scomparti

- Premere sul pulsante (A).
- Mantenendo premuto il pulsante, girare la vaschetta verso l'esterno.
- Estrarre la vaschetta e pulirla.
- Si consiglia di eliminare da tutti gli scomparti ogni eventuale residuo di detersivo che impedisca il flusso dello stesso nel cestello.
- Tirandoli verso l'esterno, estrarre il sifone/i sifoni "S" che si trovano nella parte posteriore della vaschetta e pulirli accuratamente.
- Rimuovere eventuali incrostazioni che potrebbero ostruire il foro degli scomparti.



Montare

Introdurre i bordi come indicato (B). Girare la vaschetta verso il coperchio fino ad inserire il bordo nella sua sede (C). Nell'inserirla, si sentirà il suono caratteristico (clack).



ATTENZIONE:

Non toccare il display all'inserimento della spina perché la macchina, nei primi secondi, effettua un'autocalibrazione che potrebbe essere interrotta: se ciò avvenisse la macchina potrebbe non funzionare in maniera ottimale. In tal caso, togliere la spina e ripetere l'operazione.

- A fine ciclo spegnere la lavabiancheria portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

La manopola programmi deve essere sempre portata in posizione di **OFF** alla fine di un lavaggio e prima di selezionarne uno nuovo.

IT

Apertura oblò

Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo di lavaggio. Dopo 2 minuti dalla fine del lavaggio la spia si spegne per indicare che è possibile aprire l'oblò.

Tasto AVVIO/PAUSA

Chiudere l'oblò **PRIMA** di premere il tasto **AVVIO/PAUSA**.

- Premere per avviare il ciclo impostato con la manopola programmi.

Manopola programmi di lavaggio con OFF

Ruotando la manopola il display si illumina visualizzando i parametri del programma scelto.

A fine ciclo o dopo un periodo di inattività, la luminosità del display diminuisce per un risparmio energetico.

N.B.: Per spegnere la macchina ruotare la manopola programmi sulla posizione **OFF**.

Dopo avere avviato la lavabiancheria con il tasto **AVVIO/PAUSA** si dovrà attendere alcuni secondi affinché la macchina inizi il programma.

AGGIUNGERE O TOGLIERE CAPI DOPO L'AVVIO DEL PROGRAMMA (PAUSA)

- Tenere premuto il tasto **AVVIO/PAUSA** per circa **2 secondi** (alcune spie e l'indicazione del tempo residuo lampeggeranno, indicando che la macchina è in pausa).

- Attendere **DUE minuti** affinché il dispositivo di sicurezza sblocchi l'oblò e ne permetta l'apertura.

- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per iniziare il ciclo di lavaggio.
- Il ciclo di lavaggio avverrà con la manopola programmi ferma sul programma selezionato sino alla fine del lavaggio.

- Dopo aver aggiunto o tolto i capi, chiudere l'oblò e premere il tasto **AVVIO/PAUSA** (il programma ripartirà dal punto in cui era stato interrotto).

CANCELLAZIONE PROGRAMMA IMPOSTATO

- Per annullare il programma, portare il selettore in posizione **OFF**.
- Selezionare un programma diverso.
- Riportare il selettore programmi in posizione **OFF**.

I tasti opzione devono essere selezionati prima di premere il tasto **AVVIO/PAUSA**. Nel caso sia stata selezionata un'opzione non compatibile con il programma scelto, la relativa spia prima lampeggerà e poi si spegnerà.

Tasto SELEZIONE CENTRIFUGA

- Premendo questo tasto, si può ridurre la massima velocità di centrifuga possibile per il programma selezionato, fino alla sua completa esclusione.
- Per riattivare la centrifuga, è sufficiente premere nuovamente il tasto, fino al raggiungimento della velocità scelta.

Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la velocità oltre quella automaticamente indicata al momento della selezione del programma.

- È possibile modificare la velocità della centrifuga in qualsiasi momento, anche senza portare la macchina in **PAUSA**.

Il modello è dotato di un particolare dispositivo elettronico che impedisce la partenza della centrifuga con carichi particolarmente sbilanciati. Questo serve a ridurre le vibrazioni e a migliorare la silenziosità, salvaguardando la durata della lavabiancheria.

Tasto SELEZIONE TEMPERATURA

- Questo tasto permette di cambiare la temperatura dei cicli di lavaggio.
- Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la temperatura oltre la massima prevista per ogni programma.

Tasto PARTENZA DIFFERITA

- Questo tasto permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio con un ritardo massimo di **24h**.
- Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:
 - Impostare il programma desiderato.
 - Premere il pulsante una prima volta per attivarlo (sul display viene visualizzato **h00**) e premere nuovamente per impostare un ritardo di **1 ora** (sul display viene visualizzato **h01**). Ad ogni pressione successiva il ritardo impostato aumenta di **1 ora** fino a **h24** mentre con un ulteriore pressione si azzerla la partenza ritardata.
 - Confermare premendo il tasto **AVVIO/PAUSA** (la spia nel display inizia a lampeggiare) per iniziare il conteggio alla fine del quale il programma inizierà automaticamente.
- È possibile annullare la partenza ritardata, portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento della lavabiancheria, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dal punto in cui si era fermata.

Tasto LIVELLO DI SPORCO

- Agendo sul tasto è possibile scegliere 3 livelli di intensità di lavaggio, a seconda del grado di sporco dei tessuti (può essere utilizzato solo in alcuni programmi come riportato nella tabella programmi).
- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicato il livello di sporco impostato per quel programma tramite l'accensione della relativa spia.
- Scegliendo un livello di sporco differente si illuminerà la spia corrispondente.

Tasto EXTRA RISCIACQUI

- Questo tasto permette di aggiungere alcuni risciacqui alla fine del ciclo di lavaggio. Il numero massimo di risciacqui dipende dal tipo di programma scelto.
- Questa funzione è stata studiata appositamente per le persone con pelle delicata e sensibile, per le quali anche un minimo residuo di detersivo può causare irritazioni o allergie.
- Si consiglia di utilizzare questa funzione anche per i capi dei bambini e per i delicati in generale, oppure nel lavaggio di capi di spugna le cui fibre tendono maggiormente a trattenere il detersivo.

Tasto OPZIONI

Questo tasto permette di scegliere tra tre differenti opzioni:

- PRELAVAGGIO

- Questa opzione permette di effettuare un prelavaggio ed è particolarmente utile per

la biancheria molto sporca (può essere utilizzata solo in alcuni programmi come riportato nella tabella programmi).

- Si consiglia di utilizzare solo il 20% della quantità consigliata sulla confezione del detersivo.

- IGIENE

- Questa opzione permette di igienizzare la biancheria, raggiungendo la temperatura di 60°C.

- CICLO NOTTE

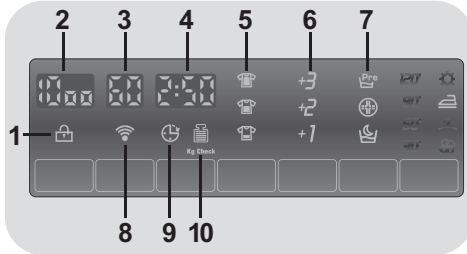
- Questa opzione limita le centrifughe intermedie a 400 giri, dove previsto, aumenta il livello d'acqua nei risciacqui e lascia i capi immersi nell'acqua alla fine dell'ultimo risciacquo, al fine di distendere perfettamente le fibre.
- Durante la fase di fermo acqua in vasca, la relativa spia lampeggia ad indicare che la macchina è in pausa.
- Deselezionare l'opzione per terminare il ciclo con la fase di centrifuga (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto) e scarico.
- Grazie ad un controllo elettronico lo scarico dell'acqua nelle fasi intermedie viene fatto in modo silenzioso rendendo questa opzione molto utile per lavaggi notturni.

Tasto STIRO FACILE

Questa funzione permette di ridurre al minimo la formazione di pieghe, eliminando le centrifughe intermedie o riducendo l'intensità dell'ultima centrifuga.

Display

Il sistema di segnalazione del display consente di essere costantemente informati sul funzionamento dell'apparecchio.



1) SPIA PORTA BLOCCATA



- La spia indica la chiusura dell'oblò.

Chiudere l'oblò PRIMA di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

- Dopo aver premuto il tasto **AVVIO/PAUSA**, inizialmente la spia lampeggia per poi diventare fissa sino alla fine del lavaggio.

Nel caso in cui l'oblò non venga chiuso correttamente la spia continuerà a lampeggiare per circa 7 secondi, dopodiché il comando d'avvio si cancellerà automaticamente. In tal caso, chiudere correttamente l'oblò e premere nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA.

- Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo

di lavaggio. Attendere **2 minuti** che la spia si spenga e quindi spegnere la macchina portando la manopola programmi in posizione di **OFF**.

2) GIRI CENTRIFUGA



Indica la velocità di centrifuga del programma selezionato che può essere variata o annullata, tramite l'apposito tasto.

3) TEMPERATURA DI LAVAGGIO



Indica la temperatura di lavaggio del programma selezionato che può essere cambiata (dove previsto) tramite il relativo tasto.

4) DURATA CICLO

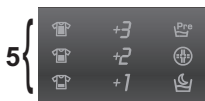


- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicata la durata del ciclo che potrà variare a seconda delle opzioni che verranno selezionate.

- Dopo l'avvio del programma il display vi terrà costantemente informati sul tempo restante alla fine del lavaggio.

- L'apparecchio calcola tale tempo in base a un carico standard, ma durante il ciclo la macchina corregge il tempo a seconda del volume e della composizione del carico.

5) LIVELLO DI SPORCO



- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicato il livello di sporco impostato per quel programma, tramite l'accensione della relativa spia.

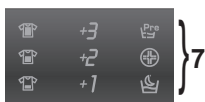
- Scegliendo un livello di sporco differente si illuminerà la spia corrispondente.

6) EXTRA RISCIAACQUI



Le spie indicano i risciacqui aggiuntivi scelti con l'apposito tasto.

7) OPZIONI



Indicano le opzioni selezionabili tramite l'apposito tasto (**PRELAVAGGIO, IGIENE e CICLO NOTTE**).

8) Wi-Fi (solo in alcuni modelli)



- Nei modelli dotati di funzione Wi-Fi, ne indica il funzionamento.
- Per le impostazioni relative al Wi-Fi, fare riferimento alle apposite istruzioni, allegate al presente libretto.

9) PARTENZA DIFFERITA



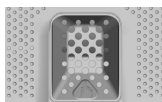
Lampeggia quando è impostata la partenza differita.

10) Kg Check (attiva solo nei programmi Cotone e Sintetici)

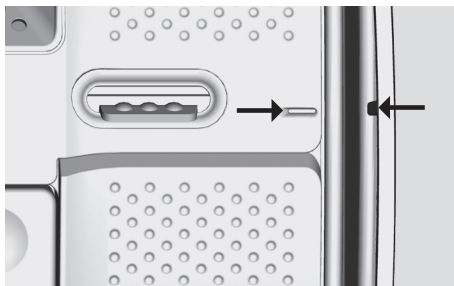


- Durante i primi minuti di funzionamento la spia **"Kg Check"** rimane accesa mentre la macchina calcola il tempo restante alla fine del ciclo, in base alla quantità di biancheria effettivamente introdotta all'interno del cestello.
- **"Kg Check"** consente di misurare durante tutte le fasi del lavaggio una serie di informazioni sulla biancheria inserita all'interno del cesto e nei primi minuti del ciclo di lavaggio:
 - regola la quantità di acqua necessaria;
 - determina la durata del lavaggio;
 - regola i risciacqui in base al carico e al tipo di biancheria che si è scelto di lavare;
 - regola il ritmo di rotazione del cesto per adattarlo al tipo di tessuto;
 - riconosce la presenza di schiuma, aumentando eventualmente il livello dell'acqua durante i risciacqui;
 - regola il numero di giri della centrifuga in funzione del carico, evitando che ci siano squilibri.

Tabella programmi



| PROGRAMMA | | kg * (MAX.) | | | | | TEMP.°C | | DETERSIVO | | |
|---------------------------|--|----------------|-----|---|-----|---|-------------|------|-----------|---|-----|
| | | | | | | | Consigliata | Max. | 1 o 2 | | |
| Perfect 20° Mix & Wash | Perfect 20°C Mix & Wash | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 20° | 20° | ● | ● | |
| Intensive 40° | Intensivo 40° | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Hygiene 60° | Igiene 60° | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| Perfect Rapid 59 Min | Perfect Rapid 59 Min | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| 30 Min | Rapido 30 Min | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30° | 30° | ● | ● | |
| 14 Min | Rapido 14 Min | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Baby | Baby | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| Risciacqui | Risciacqui | - | - | - | - | - | - | - | △ | ● | |
| Scarico + Centrifuga | Scarico + Centrifuga | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| Mano/Seta | Mano/Seta | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Wool | Lana | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Delicates | Delicati | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Acrylics | Misti 1) | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Cotone | Cotone ** 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Cottons | Cotone Resistente 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 60° | 90° | ● | ● | (●) |



IT

Note da considerare

* La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).

** PROGRAMMI COTONE DI PROVA SECONDO (EU) No 1015/2010 e No 1061/2010.

PROGRAMMA COTONE CON TEMPERATURA DI 60°C

PROGRAMMA COTONE CON TEMPERATURA DI 40°C

Questi programmi sono indicati per lavare capi di cotone normalmente sporchi e sono i più efficienti in termine di consumo combinato di acqua e energia per lavaggi di biancheria in cotone.

Questi programmi sono stati sviluppati per essere conformi con le temperature di lavaggio delle etichette degli indumenti e la temperatura effettiva dell'acqua potrebbe differire leggermente da quella dichiarata dal ciclo.

Prima di chiudere il coperchio ed avviare la Lavabiancheria verificare che gli sportelli siano chiusi correttamente. Quando possibile, allineare gli indicatori di posizione su cesto e vasca (in questo modo si assicura la massima efficacia di lavaggio).

In tutti i programmi è possibile ridurre la velocità della centrifuga secondo il consiglio del fabbricante del tessuto, oppure per capi molto delicati eliminare la fase di centrifuga. Questa funzione è attivabile con il tasto SELEZIONE CENTRIFUGA. Se l'etichetta non riporta alcuna indicazione è possibile centrifugare alla massima velocità prevista dal programma. Un sovradosaggio di detersivo può causare un'eccessiva formazione di schiuma. Se la lavatrice rileva un'eccessiva presenza di schiuma, può escludere la centrifuga o prolungare la durata del programma e aumentare il consumo d'acqua.

- Solo con l'opzione PRELAVAGGIO selezionata (programmi con opzione PRELAVAGGIO disponibile).
- 1) Per i programmi indicati è possibile, tramite il tasto LIVELLO DI SPORCO, regolare il tempo e l'intensità del lavaggio.

● PRELAVAGGIO: Versare il detersivo nell'apposito comparto, se presente sul dispenser. Altrimenti, versarlo nella zona forata presente sullo sportello del cesto nelle dosi indicate dal produttore del detergente.

IMPORTANTE: non utilizzare la modalità prelavaggio con l'opzione avvio temporizzato.

Selezione programmi

Per trattare i vari tipi di tessuto e le varie gradazioni di sporco, la lavatrice è dotata di programmi specifici, adatti ad ogni esigenza di lavaggio (vedere tabella programmi).

Mix Power System +

La lavabiancheria è dotata di un innovativo sistema di lavaggio che pre-miscela acqua e detersivo e, tramite un getto di acqua ad alta pressione, spruzza la miscela direttamente nei capi.

Nella fase iniziale del ciclo di lavaggio, il getto ad alta pressione facilita la penetrazione della soluzione lavante all'interno dei tessuti, rimuovendo a fondo lo sporco fibra per fibra per garantire le migliori performance di lavaggio.

Il sistema "Mix Power System +" garantisce inoltre, durante la fase dei risciacqui, la completa rimozione dei residui di detersivo grazie al suo getto d'acqua ad alta pressione che investe la biancheria.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Questo innovativo programma, grazie alla tecnologia "Mix Power System +", consente di lavare tessuti quali cotone, misti e sintetici alla temperatura di 20°C con prestazioni paragonabili ad un ciclo 40°C.

Il consumo di questo programma risulta essere circa il 50% di quello di un normale programma Cotone 40°C. Si suggerisce un carico pari ai 2/3 della capacità massima della lavabiancheria.

A questo programma è associato il sistema di lavaggio "Mix & Wash" che consente di poter lavare insieme capi di diversi tessuti e colori.



ATTENZIONE:

Il primo lavaggio di capi colorati nuovi deve essere effettuato separatamente.

In ogni caso, non mischiare mai capi colorati stingenti.

Intensivo 40°

Questo programma indicato per capi in cotone consente di ottenere un eccellente risultato di lavaggio già a 40°C garantendo il rispetto dei tessuti e dei colori.

Igiene 60°

Questo programma indicato per capi in cotone è stato appositamente sviluppato per rimuovere lo sporco più ostinato già a 60°C grazie alla tecnologia "Mix Power System +".

Perfect Rapid 59 Min

Questo programma è stato studiato per avere la massima qualità di lavaggio ma con il grande vantaggio di una consistente riduzione della durata del tempo di lavaggio.

Il ciclo di lavaggio è in grado di lavare ad una temperatura di 40°C con un carico ridotto (vedi tabella programmi).

Rapido 30 Min

Questo programma esegue un completo ciclo di lavaggio (lavaggio, risciacquo e centrifuga). È particolarmente indicato per capi di cotone e tessuti misti poco sporchi. Con questo programma si raccomanda di utilizzare solo il 20% della normale dose di detersivo per evitare sprechi.

Rapido 14 Min

Questo programma esegue un completo ciclo di lavaggio (lavaggio, risciacquo e centrifuga). Questo programma è indicato per capi poco sporchi. Con questo programma si raccomanda di utilizzare solo il 20% della normale dose di detersivo per evitare sprechi.

Baby

Questo programma permette di lavare i capi del bambino, ottenendo un pulito perfetto e igienizzando il bucato impostando una temperatura di almeno 60°C.

Per ottimizzare il risultato igienizzante si consiglia l'utilizzo di un detersivo in polvere.

Risciacqui

Questo programma effettua 3 risciacqui della biancheria con centrifuga intermedia (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto). E' utilizzabile per risciacquare qualsiasi tipo di tessuto, ad esempio dopo un lavaggio effettuato a mano.

Scarico + Centrifuga

Tramite questo programma la macchina effettuerà direttamente lo scarico dell'acqua e una centrifuga ad alta velocità. Qualora si voglia effettuare solo lo scarico o ridurre l'intensità della centrifuga, sarà sufficiente agire sul tasto SELEZIONE CENTRIFUGA.

Mano/Seta

Questo programma effettua un ciclo di lavaggio delicato, per capi da lavare esclusivamente a mano o per i tessuti in seta lavabili in lavatrice.

Lana

Questo programma effettua un ciclo di lavaggio dedicato ai tessuti in **"Lana lavabile in lavatrice"** o per i capi da lavare esclusivamente a mano.

Delicati

Questo programma alterna momenti di lavoro a momenti di pausa ed è particolarmente indicato

per il lavaggio di tessuti molto delicati. Il lavaggio e i risciacqui sono eseguiti con alto livello di acqua per assicurare le migliori prestazioni.

Misti

Il lavaggio ed il risciacquo sono ottimizzati nei ritmi di rotazione del cesto e nei livelli di acqua. La centrifuga ad azione delicata, assicura una ridotta formazione di pieghe sui tessuti.

Cotone

Questo programma è indicato per lavare capi di cotone normalmente sporchi ed è il più efficiente in termini di consumo combinato di acqua e energia per lavaggi di biancheria in cotone.

Cotone Resistente

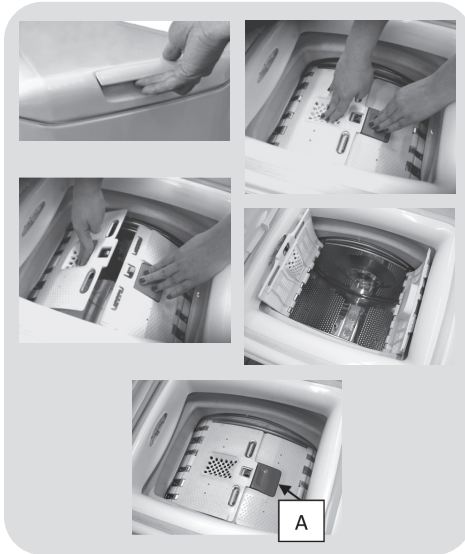
Realizzato per sviluppare il massimo grado di lavaggio.

La centrifuga finale alla massima velocità assicura un'ottima strizzatura.

Preparazione del lavaggio


Apertura / Chiusura del cestello



- Aprire lo sportello della lavatrice.
- Aprire il cestello premendo sul pulsante (A) e porre allo stesso tempo l'altra mano sull'altro sportello.
- Introdurre uno per uno i capi da lavare nel cestello, senza comprimerli. Rispettare i carichi raccomandati nella "tabella programmi". Un sovraccarico della lavatrice darà risultati meno soddisfacenti e stropiccherà i capi.
- Per chiudere il cestello, avvicinare gli sportelli inserendo quello del pulsante (A) sotto l'altro, fino ad agganciarli perfettamente.



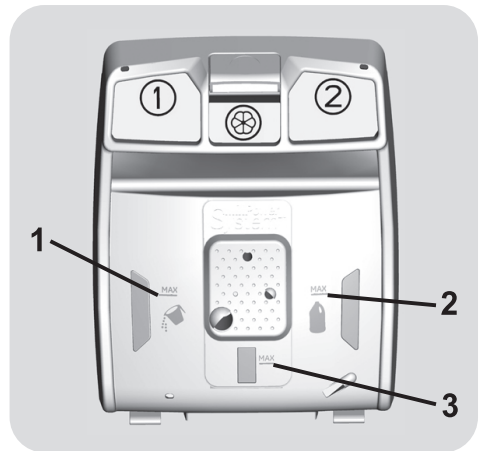
Carico detersivo

La vaschetta del detersivo è divisa in 3 scomparti:

- Lo **scomparto 1** serve per il detersivo in polvere.
- Lo **scomparto 2** serve per il detersivo liquido.
- Lo **scomparto**  serve per ammorbidenti, profumi ed additivi speciali, quali inamidanti, turchinetto, ecc..

- **MAX**, La vaschetta detersive presenta le tacche per l'indicazione di livello massimo di detersivo che non deve essere superato
-  Quando i tessuti presentano macchie che necessitano pretrattamento con prodotti sbiancanti liquidi, si può procedere con il lavaggio preliminare nella lavabiancheria. Per farlo: introdurre il prodotto sbiancante nel "compartimento 2" e azionare il programma di risciaqui . Una volta finito il ciclo riportare il selettore alla posizione OFF, aggiungere il resto del bucato e procedere al lavaggio normale con il programma desiderato.

- 1) Livello massimo detersivo in polvere
- 2) Livello massimo detersivo liquido
- 3) Livello massimo ammorbidenti/additivi



7. CENTRO ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA

Nel caso si pensi che la lavatrice non funzioni in modo corretto, consultare la breve guida sotto riportata, con alcuni suggerimenti pratici per risolvere le anomalie più comuni.

IT

| Problema | Possibili cause e soluzioni pratiche |
|--|---|
| La lavatrice non funziona / non parte | Verificare che la spina sia inserita in modo corretto. |
| | Controllare che non manchi la corrente. |
| | Verificare di aver selezionato correttamente il programma desiderato e di aver avviato la lavatrice correttamente. |
| | Appurare che il fusibile non sia bruciato e che la presa di corrente funzioni, provandola con un altro apparecchio come ad esempio una lampada. |
| | E' possibile che l'oblò non sia chiuso in modo corretto: aprirlo e chiuderlo di nuovo. |
| La lavatrice non carica acqua | Verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. |
| | Controllare che il timer sia posizionato in modo corretto. |
| La lavatrice non scarica l'acqua | Verificare che il filtro non sia intasato. |
| | Appurare che il tubo di scarico non sia piegato. |
| | Verificare che non ci siano corpi estranei nel filtro. |
| Presenza di acqua sul pavimento vicino alla lavatrice | È possibile che sia dovuto ad una perdita nella guarnizione posta tra rubinetto e tubo di carico; in tal caso, sostituirla e stringere bene tubo e rubinetto. |
| La lavatrice non centrifuga | Potrebbe essere dovuto al fatto che l'acqua non è ancora stata scaricata completamente: attendere alcuni minuti. |
| | In alcuni modelli, è presente la funzione "esclusione centrifuga": verificare che non sia stata azionata. |
| | Un eccessivo utilizzo di detersivo può impedire l'esecuzione della centrifuga: ridurre il quantitativo per i successivi lavaggi. |
| Si sentono forti vibrazioni durante la centrifuga | La lavatrice potrebbe non essere completamente in piano: in caso, regolare i piedini come indicato nell'apposita sezione. |
| | Verificare di aver eliminato le staffe di trasporto. |
| | Assicurarsi che il carico sia distribuito in modo uniforme. |
| Nel caso lampeggi o appaia un ERRORE specifico | Se lampeggia o appare l' errore n. 0, 1, 5, 7 o 8 , contattare direttamente il Centro Assistenza Tecnica. |
| | Se lampeggia o appare l' errore n. 2 , la macchina non carica quindi verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. |
| | Se lampeggia o appare l' errore n. 3 , la macchina non scarica quindi controllare che lo scarico sia libero e che il tubo di scarico non sia piegato. |
| | Se lampeggia o appare l' errore n. 4 , la macchina è troppo piena quindi chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro Assistenza Tecnica. |
| | Se lampeggia o appare l' errore n. 9 , spegnere la lavatrice, attendere 10-15 secondi ed eseguire nuovamente il programma. |

L'utilizzo di detersivi ecologici senza fosfati può produrre i seguenti effetti:

- **acqua di scarico dei risciacqui più torbida:** è un effetto legato alla presenza di zeoliti in sospensione che non ha effetti negativi sull'efficacia del risciacquo.
- **presenza di polvere bianca (zeoliti) sul bucato al termine del lavaggio:** è un effetto normale, la polvere non si ingloba nei tessuti e non ne altererà il loro colore.
- **presenza di schiuma nell'acqua dell'ultimo risciacquo:** non è necessariamente indice di un cattivo risciacquo.
- **vistosa formazione di schiuma:** è spesso dovuta ai tensioattivi anionici presenti nella formulazione dei detersivi che difficilmente sono allontanabili dalla **biancheria** stessa.
In questi casi, non è necessario eseguire più cicli di risciacquo per eliminare questi effetti: non si otterrà alcun beneficio.

Se l'inconveniente persiste o se si pensi che ci sia un malfunzionamento, contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica **Candy**.

È inoltre possibile aderire al piano di assistenza **Candy**, in modo da ricevere il supporto di un operatore specializzato gratuitamente a domicilio anche nel momento in cui il prodotto risulti fuori dai termini legali di garanzia.

Attenzione: la chiamata è a pagamento; il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio Clienti dell'operatore telefonico utilizzato.

Candy consiglia di utilizzare sempre ricambi originali, disponibili presso il nostro Centro Assistenza Tecnica.

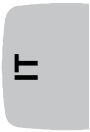
Garanzia

Il prodotto è garantito alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto. Il certificato di garanzia dovrà essere conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Centro Assistenza Tecnica Autorizzato **Candy**, in caso di necessità.

Registra il tuo prodotto!

Non perdere tempo e registra subito la tua lavatrice per scoprire una serie di vantaggi a te riservati. Scopri come fare sul sito **www.registercandy.com** o chiamando il numero riportato sui materiali specifici.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel libretto presente in questo prodotto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai proprio prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.



Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät aus unserem Hause entschieden haben – es soll die tägliche Arbeit im Haushalt und damit Ihren Alltag erleichtern. Wir wünschen Ihnen allzeit viel Freude mit Ihrer **Candy** Waschmaschine.

Sie können Ihr Gerät unter **www.registercandy.com** kostenpflichtig registrieren, um auch nach Ablauf der Garantie einen erweiterten Schutz sowie umfangreichen und schnellen Service zu genießen.



Bitte nehmen Sie sich vor der Installation und vor dem ersten Gebrauch unbedingt ausreichend Zeit, um die vorliegende Gebrauchsanleitung aufmerksam zu lesen und sich in Ruhe mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden an der Waschmaschine. Die Anleitung enthält wichtige Hinweise - bitte daher für evtl. Rückfragen unbedingt aufbewahren bzw. bei der Weitergabe des Gerätes an Nachbesitzer mitgeben.

Bitte überprüfen Sie weiterhin nach dem Auspacken des Gerätes, ob das komplette Zubehör wie z.B. die passende Gebrauchsanleitung, die Garantiebescheinigung, das Energielabel, der Einsatz für Flüssigwaschmittel (nur einige Modelle) und der Bogen für die ordnungsgemäße Anbringung des Ablaufschlauchs mitgeliefert wurden.

Jedes unserer Geräte verfügt über eine 16-stellige Matrikelnummer, die sich auf dem Typenschild im Innenbereich des Bullauges befindet. Bitte notieren Sie sich diese unbedingt, damit Ihnen der **Candy** Kundendienst bei Fragen oder im Servicefall schneller und gezielter helfen kann.

Umweltbedingungen



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU als elektrisches / elektronisches Altgerät (WEEE) gekennzeichnet.

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Es ist daher sehr wichtig, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) einer speziellen Verwertung zugeführt werden, damit die schädlichen Stoffe ordnungsgemäß entfernt und entsorgt werden bzw. wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugeführt werden können.

Sie können mit der Beachtung der folgenden simplen Hinweise einen wichtigen Beitrag dazu leisten, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) der menschlichen Gesundheit und der Umwelt nicht schaden:

- Elektrische- und elektronische Altgeräte (WEEE) sollten keinesfalls wie Rest- oder Haushaltsmüll behandelt werden.
- Nutzen Sie stattdessen die an Ihrem Wohnort eingerichteten kommunalen oder gewerblichen Sammelstellen zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE). Informieren Sie sich, ob ggf. in Ihrem Land bzw. Ihrer Region für große/sperrige elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) eine Abholung angeboten wird. Sorgen Sie in jedem Falle dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

In einigen Ländern sind Händler unterbestimmten Voraussetzungen beim Geräteneukauf auch zur Rücknahme des Altgerätes verpflichtet, wenn das Altgerät dem neuen Fabrikat in der Funktion entspricht.

Inhalt

1. **GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE**
2. **INSTALLATION**
3. **PRAKTISCHE TIPPS**
4. **WARTUNG UND REINIGUNG**
5. **KURZANLEITUNG**
6. **STEUERUNG UND PROGRAMME**
7. **HINWEISE ZUM KUNDENDIENST UND ZUR GARANTIE**

1. GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

● Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch konzipiert bzw. für den haushaltsnahen Gebrauch, wie z.B:

- Teeküchen für das Personal von Büros, Geschäften oder ähnlichen Arbeitsbereichen;
- Ferienhäuser;
- Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Gäste von Apartments/ Ferienwohnungen, Bed and Breakfast Einrichtungen

Eine andere Nutzung als die normale Haushaltsnutzung, wie z.B. gewerbliche oder professionelle Nutzung durch Fachpersonal, ist auch im Falle der oben erwähnten Einrichtungen ausgeschlossen.

Sollte das Gerät entgegen diesen Vorschriften betrieben werden, kann dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen und den Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller verwirken.

Eventuelle Schäden am Gerät oder andere Schäden oder Verluste, die durch eine nicht haushaltsnahe Nutzung hervorgerufen werden sollten (selbst wenn sie in einem Haushalt erfolgen), werden, so weit vom Gesetz ermöglicht, vom Hersteller nicht anerkannt.

● Kinder unter 8 Jahren sowie Personen, die aufgrund ihrer

physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Waschmaschine sicher zu bedienen, dürfen die Waschmaschine nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen, sich in der Nähe aufhalten oder das Gerät saubermachen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Einführung, ausgeführt werden.

● Kinder sollten über das Gerät aufgeklärt werden, damit Sie nicht mit dem gerät spielen.

● Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes aufhalten oder spielen.

● Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Gerät zum Hersteller gebracht werden und von zuständigen Personen repariert werden, um eventuelle Gefahren zu vermeiden.

● Verwenden Sie nur die mit dem Gerät zusammen gelieferten Schläuche.

● Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck konstant zwischen min. 0,05 MPa und max. 0,8 MPa liegen.

● Vergewissern Sie sich, dass ein Teppich nicht die Maschine

und Ventilatorenöffnungen, behindert.

- Das Gerät ist abgeschaltet, wenn sich der Referenzpunkt auf dem Bedienknopf in der Position AUS/OFF befindet. In jeder anderen Stellung ist das Gerät eingeschaltet und betriebsbereit (nur für Modelle mit Bedienknebel).
- Nach der Installation, sollte das Gerät so positioniert sein, dass der Stecker frei zugänglich ist.
- Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).
- Für die technischen Daten des Produktes schauen Sie bitte auf der Internetseite des Herstellers nach.

Sicherheitsanweisungen

- Bevor Sie die Waschmaschine reinigen, ziehen Sie das Gerät vor und drehen Sie die Wasserzufuhr ab.
- Überprüfen Sie, ob der Strom abgeschaltet ist oder holen Sie sich professionelle Hilfe dazu.
- Gebrauchen Sie keine Wandler, Mehrfachsteckdosen oder erweiterte Kabel.



WARNUNG:

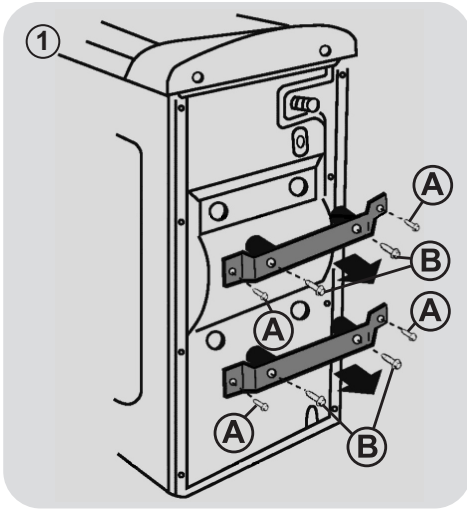
Wasser kann eine hohe Temperatur während des Waschvorgangs annehmen.

- Bringen Sie keine Schnur an, um die Maschine vorzuziehen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, direktem Sonnenlicht oder anderen Wetterelementen aus.
- Im Falle einer Störung schalten Sie die Maschine aus, schließen Sie die Wasserzufuhr und ändern Sie nichts mehr an dem Gerät. Kontaktieren Sie umgehend den Kundendienst und verwenden Sie nur Originale als Ersatzteile.

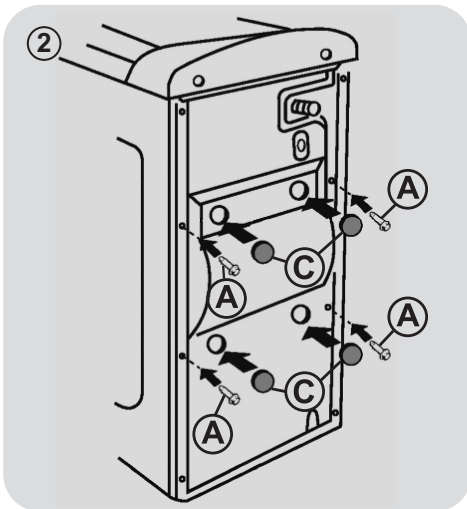
CE Geräte erfüllen die europäischen Richtlinien:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- sowie die folgenden.

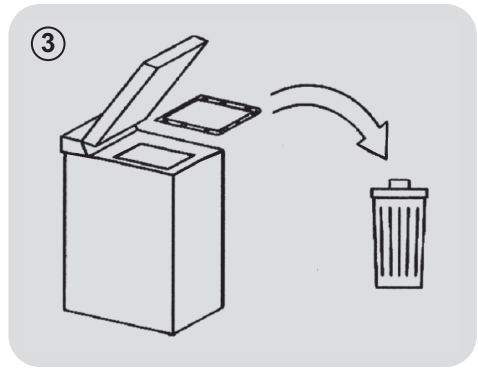
2. INSTALLATION



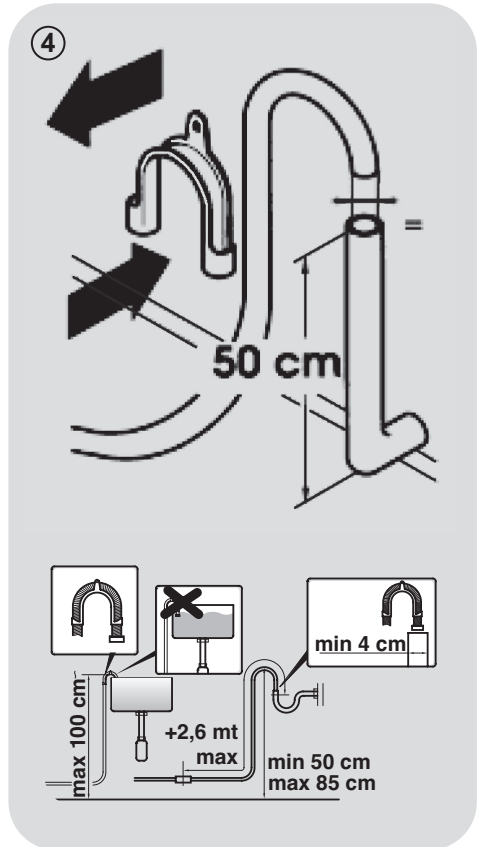
- Die 4 Schrauben "A" an den beiden Winkelstücken sowie die 4 Schrauben "B" lösen (Abbildung 1).

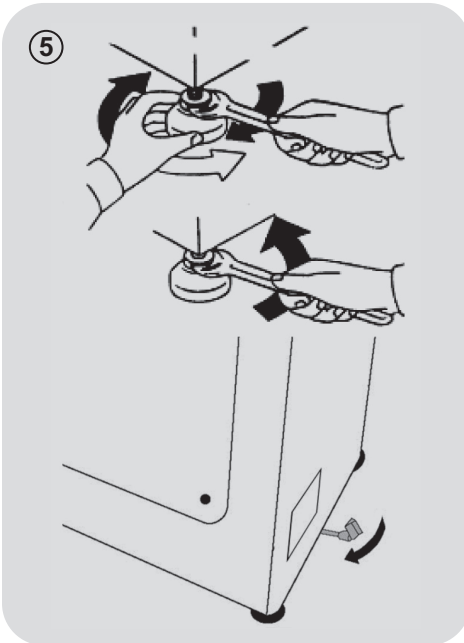


- Die 4 Schrauben "A" wieder anziehen und die mitgelieferten Zerteile "C" anbringen (Abbildung 2).



DE





- Die Waschmaschine ist mit dem mitgelieferten neuen Rohr (befindet sich in der Trommel) an das Wassernetz angeschlossen zu werden. Das alte Rohr darf hierfür nicht mehr benutzt werden.
- Den Einlaufstutzen für das Wasser mit einem Ende an das Elektroventil (oberer, hinterer Bereich der Waschmaschine) und mit dem anderen Ende an einen Wasserhahn oder einen anderen Wasseranschluß mit einem 3/4" Gewindeanschluß anschließen.
- Die Waschmaschine an die Wand heranrücken und darauf achten, daß der Schlauch nicht geknickt wird. Den Ablaufschlauch am Wannenrand befestigen oder – wenn möglich, da

besser - in einer Mindesthöhe von 50 cm und höchstens 75 cm. vom Boden an einen festen Abfluß anschließen, dessen Durchmesser größer als der des Geräteschlauchs sein muß (**Abbildung 4**).

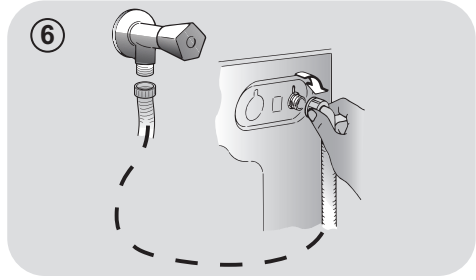
- Falls notwendig, benutzen Sie das gebogene Zusatzteil um einen besseren Halt für das Abwasserrohr zu erreichen.

Wenn das Modell damit ausgestattet ist:

- Um das Umstellen der Waschmaschine zu vereinfachen, wird der Steuerhebel des Wagens nach rechts gedreht. Nach erfolgter Umstellung wird der Hebel wieder in seine Grundstellung zurückgebracht.
- Bringen Sie die Maschine an den Vorderfüßen ins Gleichgewicht (**Abbildung 5**).
- Den Fuß nach oben oder nach unten drehen, bis optimale Bodenhaftung erreicht ist.
- Das Gerät auf ordnungsgemäße Ausrichtung überprüfen. Versuchen Sie hierzu bitte, die Waschmaschine zu bewegen, ohne sie jedoch zu verschieben. Sie sollten sich im oberen Gerätebereich an beiden Geräteenden abstützen und sich vergewissern, daß die Waschmaschine sich nicht bewegt.
- Soll die Waschmaschine umgestellt werden, so sind die Füße erneut auszurichten.

Wasseranschluss

- Verbinden Sie den Wasserzulaufschlauch mit dem Wasserhahn und bringen den Wasserablaufschlauch wie in **Abbildung 6** beschrieben an.

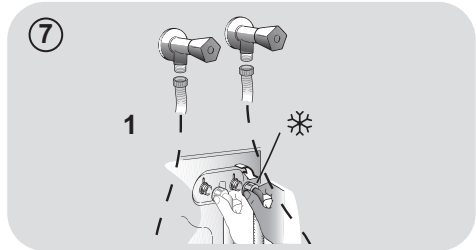


ÖFFNEN SIE KEINESFALLS DEN WASSERHAHN OHNE DEN SCHLAUCH ANGEBRACHT ZU HABEN!

- Einige Modelle enthalten ein oder mehrere der folgenden Eigenschaften:

HEIß&KALT (Abbildung 7):

Wasserverbindungseinstellungen mit heiß und kalt für höhere Energieeinsparungen. Verbinden Sie den grauen Schlauch mit dem Wasserhahn und den roten mit dem Heißwasserhahn. Die Waschmaschine kann auch nur mit dem Kaltwasserhahn verbunden werden: In diesem Fall brauche einige Programme etwas länger, um zu starten.

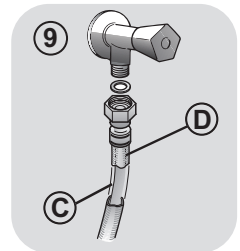
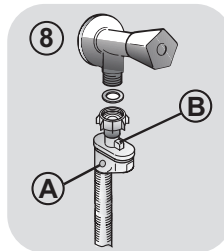


WASSERSTOP (Abbildung 8):

Im Falle eines defekten Schlauches stoppt die Wasserzufuhr. In diesem Fall erscheint auf dem Fenster „A“ ein rotes Feld und der Schlauch muss entfernt werden. Um die Schraubenmutter zu lösen, drücken Sie den Entsicherungsknopf „B“.

WASSERSCHUTZ (Abbildung 9):

Sollte Wasser aus dem Hauptschlauch „C“ austreten, schützt die Hülle „D“ vor kompletten Wasseraustritt.



- Am Ende dieses Vorganges kontaktieren Sie den Kundenservice, damit der Schlauch ausgewechselt wird.

DE

3. PRAKTISCHE TIPPS

Beladungstipps

WARNUNG: Beim Sortieren der Wäsche, beachten Sie folgende Punkte:

- Wurden metallische Objekte aus der Wäsche entfernt;
- Reißverschlüsse geschlossen;
- Kissen auf links gezogen;
- Clips von Vorhängen entfernt;
- Waschanweisungen auf Schildchen in der Kleidung gelesen.

● Wir empfehlen beim Waschen von Teppichen/Läufern, Oberbetten und anderen schweren Textilien den Schleudervorgang gänzlich abzustellen, um mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden.

● Beim Waschen von Wolle unbedingt vorher prüfen, ob diese waschmaschineneignet ist (s. Pflegesymbol in der Wäsche).

Hilfreiche Empfehlungen für den Nutzer

Einen umweltfreundlichen und ökonomischen Gebrauch Ihres Gerätes schaffen.

Maximieren Sie die Füllmenge

● Erzielen Sie den besten Energie-, Wasser- und Waschmittelverbrauch, in dem sie Ihre Waschmaschine immer voll füllen. Sichern Sie 50 % Energie beim Waschen einer vollen Ladung im Gegensatz zu zwei halben Ladungen.

Wann ist eine Vorwäsche wirklich notwendig?

● In der Regel nur für stark verschmutzte Wäsche!
Wenn Sie normal oder wenig verschmutzte Wäsche waschen, sparen Sie zwischen 5% und 15% Strom, wenn Sie keine Vorwäsche wählen.

Ist heißes Waschen erforderlich?

● Das Vorbehandeln von Flecken kann ein heißes Waschen ersetzen und man kann bis zu 50% Energie bei einem 60 Grad Waschgang sparen.

Nachfolgend ein **kurzer Ratgeber** mit Tipps und Empfehlungen für den **Waschmittelgebrauch in den verschiedenen Programmen/Temperatureinstellungen**.

Beachten Sie jedoch unbedingt die Angaben des Waschmittelherstellers zur Dosierung und korrekten Anwendung.

Beim Waschen von weißen Sachen, empfehlen wir das 60 Grad Baumwollprogramm und ein normales Waschpulver.

Für Waschvorgänge zwischen 40 und 60 Grad muss ein für die Verschmutzung der Wäsche passendes Waschmittel ausgewählt werden. Normale Waschpulver können für weiße oder leichte Farben verwendet werden, während flüssige Waschmittel für Farbschutz geeignet sind.

Für Waschvorgänge unter 40 Grad empfehlen wir den Gebrauch von flüssigen Waschmitteln, die für niedrige Temperaturen geeignet sind.

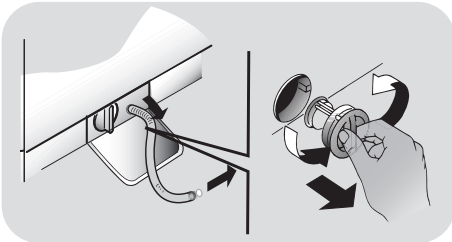
Zum Waschen von **Wolle oder Seide** empfehlen wir nur den Gebrauch von Spezial- und Feinwaschmitteln.

4. WARTUNG UND REINIGUNG

Um die Waschmaschine von außen zu reinigen, nutzen Sie ein feuchtes Tuch mit leichten Reinigungsmitteln. Das Gerät erfordert keine besondere Reinigung von außen: reinigen Sie lediglich die Schubladen für Waschmittel und den Filter.

Reinigung der Klammerfalle

- Die Waschmaschine besitzt eine spezielle Vorrichtung zum Auffangen von größeren Gegenständen (z.B. Knöpfe/Münzen), welche die Pumpe oder den Ablaufschlauch verstopfen könnten.
- Nur bei einigen Modellen: Schlauch herausziehen, Stöpsel entfernen und Restwasser in einem Behälter auffangen.
- Bevor Sie die Klammerfalle öffnen, empfehlen wir, den Boden mit einer saugfähigen Unterlage auszulegen.
- Drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn.
- Entnehmen und Reinigen Sie die Abdeckung mit dem Grobschmutzfilter und drehen sie anschließend im Uhrzeigersinn wieder ein.
- Wiederholen Sie die restlichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Teile wieder einzubauen.



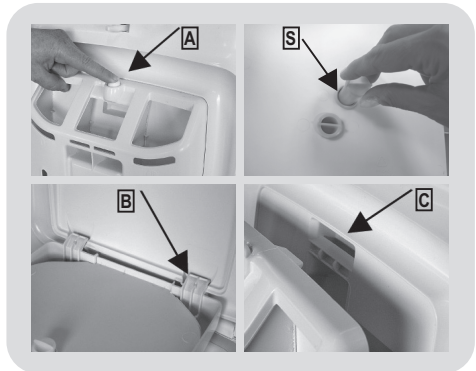
Vorschläge für anhaltenden Nichtgebrauch

- Sollte die Maschine in einem überhitzten Raum gelagert sein, lassen Sie das gesamte Wasser aus den Schläuchen.

- Ziehen Sie alle Stecker aus der Maschine.
- Trennen Sie den Schlauch von dem Riegel und füllen Sie das gesamte Wasser in eine Schüssel.
- Sichern Sie den Schlauch wieder mit den Riegeln.

Reinigung des waschmittelbehälters und seiner fächer

- Taste (A) drücken.
- Taste gedrückt halten und den Behälter drehend herausziehen.
- Den Behälter herausziehen und reinigen.
- Es wird empfohlen, sämtliche Waschmittelreste stets vollständig aus dem Waschmittelbehälter zu entfernen, um eventuelle Verstopfungen zu verhindern.
- Bitte die markierten Stellen (S) auf der Rückseite des Waschmittelbehälters regelmäßig sorgfältig reinigen.
- Eventuelle Verkrustungen entfernen, die die Öffnung der Abteilung verstopfen könnten.



Einbau

Lippen wie abgebildet einschieben (B). Behälter zum Deckel hin drehen, bis die Lippe in ihre Aufnahme (C) einrastet. Beim Einrasten ist ein typisches Klicken zu hören.

5. KURZANLEITUNG

Dieses Gerät verfügt über eine moderne Mengenautomatik, die automatisch die benötigte Wassermenge, den Energieverbrauch und die Waschdauer anpasst.

Programmauswahl

- Schalten Sie Ihr Gerät ein und wählen Sie das benötigte Programm aus.
- Stellen Sie wenn nötig eine Wascht Temperatur ein.
- Drücken Sie den Button **START/PAUSE** um den Waschvorgang zu starten.

Sollte die Maschine während des Waschvorgangs ausgehen, starten Sie sie später erneut; das Waschprogramm wurde gespeichert.

- Am Ende des Waschvorgangs erscheint auf dem Display das Wort „Ende“.

Warten Sie bis die Sicherung des Bullauges aufgeht; dies kann bis zu zwei Minuten nach Beendigung des Waschvorgangs passieren.

- Schalten Sie die Waschmaschine nun aus..

Für jeden Waschtyp sehen Sie in der Tabelle die passenden Sequenzen.

Technische Daten

Wasserdruck:

min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Schleuderdrehzahl:

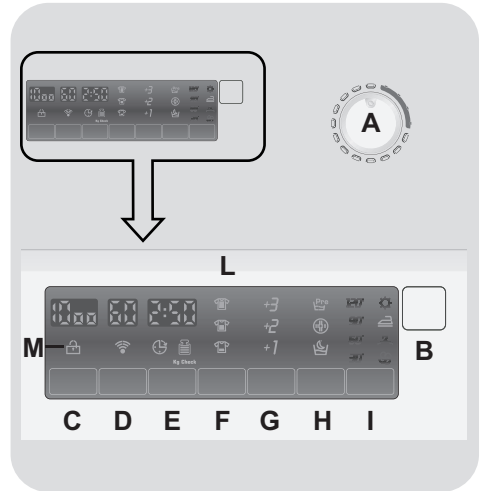
Siehe Typenschild.

Gesamtanschlußwert/Absicherung/

Spannung:

Siehe Typenschild.

6. STEUERUNG UND PROGRAMME



- A** Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)
- B** Taste START/PAUSE
- C** Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL
- D** Taste WASCHTEMPERATURWAHL
- E** Taste STARTZEITVORWAHL
- F** Taste VERSCHMUTZUNGSGRADWAHL
- G** Taste EXTRA SPÜLEN
- H** OPTIONSTASTEN
- I** Taste LEICHTBÜGELN
- L** Anzeigebereich
- M** Kontrolleuchte TÜRRVERriegELUNG



WARNUNG:

Berühren beim Einstecken des Geräts in keinem Fall das Display, da sich die Maschine in den ersten Sekunden kalibriert. Sollte dies dennoch passieren, nehmen Sie das Gerät vom Netz und Wiederholen Sie den Vorgang.

Bullauge öffnen

Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach zwei Minuten erlischt die Kontrollleuchte "Türverriegelung" und das Bullauge kann geöffnet werden.

Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

Im Displaybereich werden die gewählten Programmparameter und Optionen angezeigt. Um Energie zu sparen wird die Helligkeit des Displays während des Waschvorganges und wenn längere Zeit keine Eingaben vorgenommen wurden verringert.

Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.
- Die Position des Programmwahlschalters ändert sich während des kompletten Programmablaufs nicht.
- Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

Der Programmwahlschalter muss am Ende jedes Waschvorganges oder vor der Wahl eines neuen Waschprogramms auf die Position **AUS** gedreht werden.

Taste START/PAUSE

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste **START/PAUSE** drücken.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.

Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wurde, kann es einige Sekunden dauern, bevor der Waschvorgang beginnt.

WÄSCHE NACHLEGEN ODER ENTNEHMEN, NACHDEM DAS PROGRAMM BEGONNEN HAT (PAUSE)

- Die Taste **START/PAUSE** für mindestens **2 Sekunden** gedrückt halten (einige der Anzeigeleuchten sowie die Restlaufzeitanzeige beginnen zu blinken, während das Programm unterbrochen ist).
- Nach **2 Minuten** wird die Türverriegelung automatisch deaktiviert und das Bullauge kann geöffnet werden.
- Nachdem Entnehmen oder Nachlegen von Wäsche das Bullauge wieder schließen und die Taste **START/PAUSE** erneut drücken (Programm wird an der ursprünglichen Stelle fortgesetzt).

WASCHPROGRAMM ABBRECHEN

- Um ein Programm zu beenden, den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.
- Ein anderes Waschprogramm auswählen.

- Den Programmwahlschalter anschließend wieder auf die Position **AUS** stellen.

Die gewünschten Optionen sollten ausgewählt werden, bevor die Taste **START/PAUSE** betätigt wird.

Wird eine Option gewählt, welche nicht kompatibel mit dem ausgewählten Programm ist, wird die Optionsanzeige mehrfach kurz aufblinken und anschließend wieder erlöschen.

Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL

- Die Schleuderdrehzahl kann in jedem Programm angepasst oder sogar ganz ausgeschaltet werden.
- Nach Auswahl eines Waschprogramms wird die maximale Schleuderdrehzahl angezeigt und diese kann in Schritten nach unten korrigiert werden.

Jedem Programm ist eine max. Schleuderdrehzahl zugewiesen. Um Schäden an Textilien zu verhindern, ist diese nur nach unten abänderbar.

- Die Schleuderdrehzahl lässt sich auch während eines laufenden Waschprogramms noch jederzeit ändern.

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Unwuchtkontrollsystem ausgestattet, dass den Schleudervorgang bei einer ungleichmäßigen Verteilung der Wäsche in der Trommel verhindert.

Taste WASCHEMTEMPERATURWAHL

- Mit dieser Taste wählen Sie die gewünschte Temperatur des Waschvorgangs aus.
- Um Ihre Textilien zu schützen, ist es nicht möglich die Temperatur höher einzustellen, als das jeweilige Programm es zulässt (s. Programmtabelle).

Taste STARTZEITVORWAHL

- Der Programmstart kann zwischen **1 Stunde** und **24 Stunden** verzögert werden.
- Um den Programmstart zu verzögern, bitte diesen Schritten folgen:
 - Stellen Sie das gewünschte Programm ein.
 - Drücken Sie die Taste **STARTZEITVORWAHL** einmal, um die Funktion zu aktivieren (es erscheint die Anzeige **h00** auf dem Display). Für **eine einstündige** Verzögerung drücken Sie die Taste erneut (im Display erscheint die Anzeige **h01**). Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis die gewünschte Verzögerung im Display erscheint. Zum Zurücksetzen der Startzeitvorwahl die Taste so oft drücken, bis im Display wieder die Anzeige **h00** erscheint.
 - Durch das Drücken der Taste **START/PAUSE** bestätigen Sie Ihre Auswahl. Der Countdown beginnt und das Programm startet automatisch.

- Die eingestellte Startzeitvorwahl kann unterbrochen werden, indem der Programmwähler auf **AUS** gestellt wird.

Sollte es eine Unterbrechung der Stromversorgung während eines laufenden Waschvorgangs geben, werden die Einstellungen gespeichert, um das Programm bei Wiederinbetriebnahme automatisch fortzusetzen.

Taste VERSCHMUTZUNGSGRADWAHL

- Diese Taste erlaubt Ihnen eine Vorauswahl des Verschmutzungsgrades Ihrer Wäsche in drei verschiedenen Stufen.
- Diese Option lässt sich nur in bestimmten Programmen zuwählen (s. Programmtabelle).
- Der gewählte Verschmutzungsgrad wird über eine Kontrollleuchte angezeigt.

Taste EXTRA SPÜLEN

- Mit dieser Optionstaste fügen Sie am Ende des Waschvorgangs zusätzliche Spülgänge ein, deren Anzahl vom jeweiligen Programm abhängig ist.
- Diese Funktion wurde für Personen mit sensibler Haut entwickelt, bei denen selbst kleinste Rückstände des Waschmittels Hautirritationen oder Allergien auslösen können.
- Zudem empfiehlt sich die Zuwahl dieser Option beim Waschen von stark verschmutzter Kinderkleidung, die eine große Menge an Waschmittel erfordert, bzw. bei sehr saugfähigen Textilien wie Handtüchern etc.

OPTIONSTASTEN

Je nach Programm können Sie verschiedene Optionen hinzuwählen:

- VORWÄSCHE

- Diese Option erlaubt es Ihnen bei stark verschmutzter vor dem Hauptwaschgang eine Vorwäsche durchzuführen (nur in bestimmten Programmen; s. Programmtabelle).
- Es wird empfohlen hierfür 20% der vom Waschmittelhersteller empfohlenen Waschmitteldosis im angegebenen Waschmittelfach zu verwenden.

- HYGIENE

- Mit dieser Option ist es möglich Ihre Wäsche bei einer Waschttemperatur von 60°C zu hygienisieren.

- NIGHT&DAY

- Diese Option reduziert alle auftretenden

Waschgeräusche auf ein Minimum, indem die Geschwindigkeit der Zwischenschleudergänge auf 400 U/Min. reguliert wird, je nach Programm der Wäscheposten nach dem letzten Spülgang komplett im sauberen Spülwasser liegenbleibt, bis der Waschvorgang durch erneute Betätigung der Optionstaste mit einem Endschleudergang beendet wird.

- Während der Spülstoppphase blinkt die entsprechende Anzeigeleuchte im Display, um den Betriebszustand anzuzeigen.

- Durch erneute Betätigung der Optionstaste wird der Waschvorgang mit einem Endschleudergang in der gewünschten Schleuderdrehzahl beendet und das Spülwasser abgepumpt.

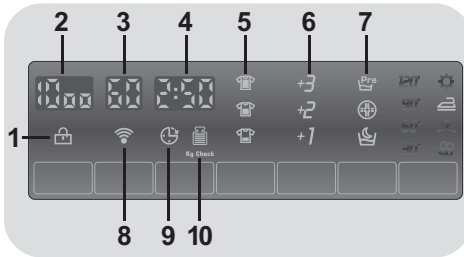
- Diese Option eignet sich durch die elektronische, sehr geräuscharme Überwachung ideal für den nächtlichen Betrieb des Gerätes.

Taste LEICHTBÜGELN

Durch das Zuwählen dieser Option lässt sich die Knitterbildung durch Weglassen der Zwischenschleudergänge bzw. Durchführung des Endschleuderns bei reduzierter Schleuderdrehzahl weitestgehend reduzieren.

Anzeigebereich

Im Displaybereich werden wichtige Informationen für den Benutzer angezeigt.



1) KONTROLLEUCHE TÜRVERRIEGLUNG



- Die Kontrollleuchte beginnt zu leuchten, sobald das Bullauge richtig geschlossen.

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste START/PAUSE drücken.

- Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wird blinkt die Kontrollleuchte zuerst kurz auf und leuchtet dann permanent.

Wird die START/PAUSE Taste nicht innerhalb von 7 Sekunden nach dem Schließen des Bullauges gedrückt, muss das Programm neu gestartet werden.

- Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach **zwei Minuten** erlischt die Kontrollleuchte TÜRVERRIEGLUNG und das Bullauge kann geöffnet werden. Drehen Sie am Ende des Waschvorganges den Programmwahlschalter auf die Position **AUS**.

2) Anzeige SCHLEUDERDREHZAHLWAHL



In der Anzeige erscheint die gewählte Schleuderdrehzahl des Programmes. Diese kann je nach Programm über die entsprechende Taste nach oben/unten geändert werden.

3) Anzeige WASCHTEMPERATUR



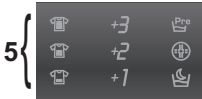
In der Anzeige erscheint die gewählte Waschttemperatur des Programmes. Diese kann je nach Programm (s. Programmtabelle) über die entsprechende Taste nach oben/unten geändert werden.

4) PROGRAMMDAUER



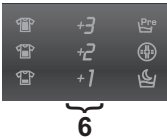
- Sobald ein Waschprogramm ausgewählt wurde, wird automatisch die Standardprogrammlaufzeit im Display angezeigt.
- Nachdem das Programm gestartet wurde, wird die Programmlaufzeit nach einigen Minuten den jeweiligen Programmbedingungen angepasst.
- Die Mengenautomatik berechnet die Programmlaufzeit anhand diverser Parameter wie Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäschart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Optionen etc.

5) Anzeige VERSCHMUTZUNGSGRADWAHL



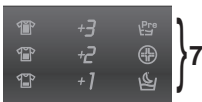
In der Anzeige erscheint der vorgewählte Verschmutzungsgrad. Dieser kann je nach Programm über die entsprechende Taste angepasst werden.

6) Anzeige EXTRA SPÜLEN



Die Anzeige zeigt die Anzahl der ausgewählten Zusatzspülgänge an. Diese können je nach Programm über die entsprechende Taste angepasst werden.

7) OPTIONSTASTEN



Die Anzeige zeigt die ausgewählten Zusatzoptionen an (**VORWÄSCH**, **HYGIENE** und **NIGHT&DAY**).

8) WiFi-Funktion (nur bestimmte Modelle)



- Bei Modellen mit WiFi-Funktion zeigt diese Anzeige die Aktivität des Signals an.
- Für weitere Informationen zum Wi-Fi System, schauen Sie in die beigelegte Anleitung zu dem Thema.

9) Anzeige STARTZEITVORWAHL



Diese Anzeige blinkt, wenn eine Startzeit voreingestellt wurde.

10) "Kg Check" - Anzeige MENGENAUTOMATIK (nur in Baumwoll- und Synthetikprogrammen)



- Während der ersten Minuten des Waschprogramm ermittelt die moderne Mengenauswahl alle Waschparameter Verbrauchswerte. Dieses wird durch die Anzeige **"Kg Check"** im Display visualisiert.

- Alle Verbrauchswerte und Programmschritte werden dahingehend automatisch optimiert und angepasst:

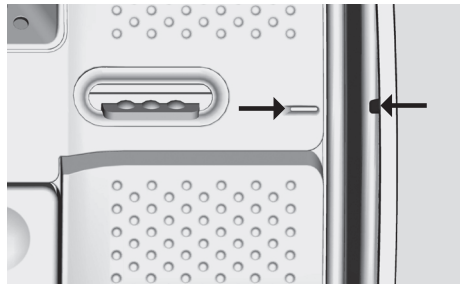
- Benötigte Wassermenge nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche
- Programmdauer nach Art und Menge des eingefüllten Wäsche
- Anzahl und Intensität der Spülgänge nach Art und Menge des eingesetzten Waschmittels
- Trommeldrehrhythmus nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche
- Zusätzliche Spülgänge bei übermäßiger Schaumbildung
- Schleuderdrehzahl nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche, um Unwuchten zu vermeiden.

DE

Programmübersicht



| PROGRAMM | | MAX. BELADUNG* (kg) | | | | | WASCHTEMPERATUR °C | | WASCHMITTEL | | |
|---------------------------|--|------------------------|-----|---|-----|---|--------------------|---------|-------------|---|-----|
| | | | | | | | Empfohlen | Maximal | 1 o 2 | | |
| Perfect 20° Mix & Wash | Perfect 20°C Mix & Wash | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 20° | 20° | ● | ● | |
| Intensive 40° | Intensiv 40°C | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Hygiene 60° | Hygiene 60°C | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| Perfect Rapid 59 Min | Perfect Rapid 59 Min. | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Kurz 30 Min | Kurz 30 Min. | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Kurz 14 Min | Kurz 14 Min. | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Baby | Baby | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| Spülen | Spülen | - | - | - | - | - | - | - | △ | ● | |
| Abpumpen & Schleudern | Abpumpen & Schleudern | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| Handwäsche / Seide | Handwäsche / Seide | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Wolle | Wolle | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Delicates | Feinwäsche | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Acrylics | Pflegeleicht 1) | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Baumwolle | Baumwolle ** 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Cottons | Kochwäsche 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 60° | 90° | ● | ● | (●) |



Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

* Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).

****STANDARDBAUMWOLLPROGRAMME für Prüfung und Energieetikettierung gemäß Richtlinie (EU) 1015/2010 und 1061/2010.**

BAUMWOLLPROGRAMM mit einer Waschtemperatur von 60°C.

BAUMWOLLPROGRAMM mit einer Waschtemperatur von 40°C.

Diese Programme eignen sich zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche und sind die effizientesten Programme in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zum Waschen von Baumwollwäsche.

Die Temperaturangaben zu den Programmen sind auf die Angaben auf dem Wäscheetikett abgestimmt. Die tatsächliche Wassertemperatur kann ggf. leicht abweichen.

Bevor Sie die Abdeckung schließen und den Waschvorgang starten, vergewissern Sie sich, dass die Trommelöffnung geschlossen ist. Wenn möglich, richten Sie die angezeigte Trommelpositionierung ein. Sie erreichen hierdurch beste Waschergebnisse.

Die Schleuderdrehzahl kann je nach Modell und den Angaben auf dem Wäscheetikett auch angepasst bzw. das Endschleudern komplett unterbunden werden. Die Steuerung geschieht dabei über die Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL. Werden auf dem Wäscheetikett keine Angaben hierzu gemacht, kann jeweils die maximal mögliche Schleuderdrehzahl genutzt werden. Waschmittel bitte immer nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren. Eine Überdosierung des verwendeten Waschmittels bzw. der Waschzusätze kann zu übermäßiger Schaumbildung führen. Erkennt das Gerät eine vermehrte Schaumbildung, beendet es ggf. automatisch den Schleudervorgang vorzeitig, die Programmlaufzeit wird entsprechend verlängert und der Wasserverbrauch angepasst.

DE

- Nur bei gewählter VORWÄSCHE-Option verfügbar (Nur bei Programmen verfügbar, in denen die VORWÄSCHE-Option zuwählbar ist).
- 1) Für die aufgeführten Programme kann über die Optionstaste VERSCHMUTZUNGSGRADWAHL die Dauer und Intensität des Waschprogramms angepasst werden.
- VORWÄSCHE: wenn der Waschmittelbehälter ein spezielles Fach für die Vorwäsche hat, die hierfür vorgesehene Waschmittelmenge bitte hier einfüllen. Andernfalls das Waschmittel bitte in der vom Waschmittehersteller empfohlenen Menge direkt an der gelochten Stelle direkt auf der Trommel (s. Abbildung) einfüllen.

WICHTIG: Bitte die Vorwäsche-Option nicht in Kombination mit der Startzeitvorwahl verwenden.

Programmauswahl

Das Gerät bietet eine Vielzahl an Programmen und Optionen, um verschiedene Textilarten in allen Verschmutzungsgraden optimal zu reinigen.

Mix Power System +

Ihre neue Waschmaschine ist mit dem innovativen "Mix Power System +" ausgestattet. Das Waschmittel wird hier bereits vor Beginn des eigentlichen Waschgangs mit dem Wasser vermischt. Diese hochkonzentrierte Mischung wird dann zu Anfang des Waschprogrammes mit hohem Druck direkt in die Trommel gespritzt. Die Waschlauge verteilt sich so gleichmäßig über die komplette Waschladung, dringt tief in das Gewebe ein und erreicht schnell ihre optimale Wirkung. Das Ergebnis sind beste Waschergebnisse schon bei niedrigen Waschttemperaturen - und somit optimale Gewebeschonung.

Zu Programmende wird das Spülwasser ebenfalls wieder unter hohem Druck direkt in die Trommel gespritzt. Dies ermöglicht eine besonders effiziente Entfernung der Waschmittelrückstände aus der Wäsche.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Mit diesem Waschprogramm können Sie gleichzeitig farbechte Textilien aus Baumwolle, Mischgeweben und Kunstfasern bei einer Temperatur von nur 20°C waschen. Die Waschergebnisse entsprechen dabei -trotz der niedrigeren Waschttemperaturen- denen eines herkömmlichen 40°C Waschprogramms für Baumwolle, wobei die Verbrauchswerte in diesem Programm vergleichsweise auf etwa die Hälfte reduziert werden konnten. Die max. Füllmenge ist auf 2/3 der Maximalfüllmenge begrenzt.



WARNUNG:

Alle Wäschestücke müssen unbedingt farbecht sein. Bitte testen Sie dies vor Beginn des Waschgangs und waschen im Zweifelsfall einzelne Wäschestücke lieber separat.

Die erste Wäsche von neuen, bunten Wäschestücken sollte immer getrennt erfolgen.

Intensiv 40°C

Dieses Programm speziell für Baumwolltextilien ermöglicht ein hervorragendes Waschergebnis bereits bei einer Waschttemperatur von nur 40°C und schon so Gewebe und Farben optimal.

Hygiene 60°C

Dank des "Mix Power System +" können Sie in diesem Programm selbst hartnäckigsten Schmutz aus Baumwolltextilien bereits bei einer Waschttemperatur von nur 60°C entfernen.

Perfect Rapid 59 Min.

Dieses Programm bietet gute Waschergebnisse in einer relativ kurzen Programmdauer. Es ist für kleinere Wäscheposten (s. Programmtabelle) ausgelegt.

Kurz 30 Min.

Ein kompletter Waschzyklus (Waschen, Spülen, Schleudern) für einen kleinen Wäscheposten. Dieses Programm eignet sich insbesondere für leicht verschmutzte Textilien aus Baumwolle oder Mischgeweben. Um eine Überdosierung zu vermeiden empfehlen wir nur 20% der vom Hersteller empfohlenen Waschmittelmenge zu verwenden.

Kurz 14 Min.

Ein kompletter Waschzyklus (Waschen, Spülen, Schleudern) für einen geringen Wäscheposten. Dieses Programm eignet sich für sehr leicht verschmutzte Textilien aus Baumwolle oder Mischgeweben. Um eine Überdosierung zu vermeiden empfehlen wir nur 20% der vom Hersteller empfohlenen Waschmittelmenge zu verwenden.

Baby

Dieses Programm mit einer Waschtemperatur von mindestens 60°C eignet sich ideal zur porentiefen und hygienischen Reinigung von Babybekleidung.

Zur Erzielung von optimalen Waschergebnissen empfehlen wir die Verwendung von Pulverwaschmittel.

Spülen

Es werden 3 Spülgänge mit Zwischenschleudern (Schleuderdrehzahl kann mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL reduziert oder ganz abgestellt werden) durchgeführt.

Abpumpen & Schleudern

Zum nachträglichen Schleudern. Mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL kann die gewünschte Schleuderdrehzahl eingestellt werden.

Handwäsche / Seide

Dieses besonders sanfte Waschprogramm ist für alle Textilien ausgelegt, die auf dem Wäscheetikett das Symbol für "Handwäsche" oder "Seide" haben.

Wolle

Für die besonders schonende Reinigung aller maschinenwaschbaren Wolltextilien (s. Wäscheetikett) mit langen Programmpausen.

Feinwäsche

Lange Einweichphasen in Kombination mit sanften Trommelbewegungen und hohem Wasserstand bei verringerter Waschtemperatur und Schleuderdrehzahl garantieren optimale Pflege für Feinwäsche.

Pflegeleicht

Für pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe bei reduzierter Waschtemperatur bzw. Schleuderdrehzahl.

Baumwolle

Effizientestes Waschprogramm (kombinierter Energie-/Wasserverbrauch) für die Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche.

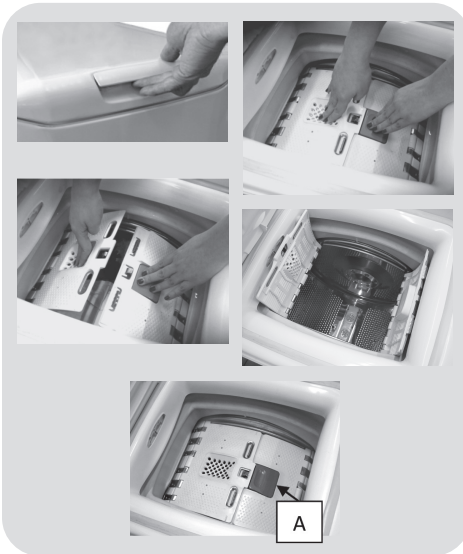
Kochwäsche

Für die gründliche Pflege von strapazierfähigen Textilien..

Waschvorbereitung

Trommel öffnen / schließen


- Tür des Waschautomaten öffnen.
- Die Trommel beim Betätigen des Knopfes (A) öffnen, und gleichzeitig die andere Hand auf die Klappe legen.
- Wäschestücke, ohne diese zusammenzudrücken, einzeln in die Trommel geben. Bitte achten Sie darauf, dass die auf der "Programmtabelle" empfohlenen Lademengen nicht überschritten werden. Bei überladenen Waschautomaten fällt das Ergebnis nicht zufriedenstellend aus und die Wäsche wird zerknittert.
- Um die Trommel zu schliessen, muss man wieder die Trommelklappen betätigen, bei dem Knopf (A) unter der anderen angebracht wird, bis sie vollkommen verkoppelt sind.



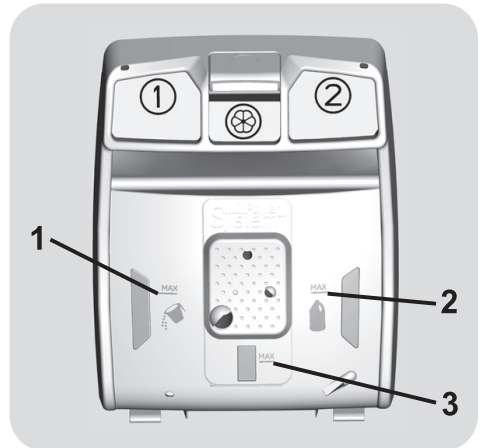
Waschmittelmenge

Der Waschmittelbehälter ist in 3 Fächer unterteilt:

- **Fach 1** dient zur Aufnahme von Waschpulver für die Vorwäsche.
- **Fach 2** dient zur Aufnahme von Waschpulver für die Hauptwäsche.

- **Fach**  ist für Weichspüler, Duftmittel, Stärke und spezielle Zusatzmittel (wie z.B. Stärke und Waschblau) vorgesehen.
- Die Beschriftung **MAX** am Waschmittelbehälter gibt die maximale Befüllung mit Waschmittel an. Keinesfalls mehr einfüllen.
-  Wenn die Textilien Flecken beinhalten, die eine Behandlung durch flüssige Bleichmittel benötigen, kann man sie in der Vorstufe der Waschmaschine reinigen. Dazu das Bleichmittel in die "Abteilung 2" eingeben und das Abspülungsprogramm betätigen . Nach Beendigung des Vorgangs, den Programmierer in Position OFF stellen, den Rest der Wäsche zufügen und mit dem gewünschten Programm zur normalen Spülung schreiten.

- 1) Maximale Spülung mit Waschpulver
- 2) Maximale Spülung mit Spülmittel
- 3) Maximale Duftstoffe



7. HINWEISE ZUM KUNDENDIENST UND ZUR GARANTIE

Wenn Sie der Meinung sind, Ihre Waschmaschine läuft nicht einwandfrei, nutzen Sie das "schnelle Benutzerhandbuch", in dem erklärt wird, wie einige Probleme schnell behoben werden können.

| Problem | Mögliche Ursachen und praktische Lösungen |
|--|--|
| Die Waschmaschine startet nicht | Überprüfen Sie, ob die Maschine richtig angeschlossen ist. |
| | Überprüfen Sie ob Strom auf dem Gerät ist. |
| | Überprüfen Sie, ob das Programm richtig ausgewählt wurde und ob die Maschine vorschriftsmäßig gestartet wurde. |
| | Vergewissern Sie sich, dass keine Sicherung durchgebrannt ist und ob die Steckdose noch funktioniert. |
| Die Waschmaschine füllt sich nicht mit Wasser | Schauen Sie nach, ob das Bullauge richtig verschlossen wurde. |
| | Schauen Sie ob der Wasserhahn offen ist. Stellen Sie sicher, dass der Timer richtig eingestellt wurde. |
| Die Waschmaschine lässt kein Wasser ab | Schauen Sie nach, ob der Filter verstopft ist. |
| | Vergewissern Sie sich, dass der Abtropfschlauch nicht verbogen ist. |
| | Schauen Sie, ob irgendwelche Gegenstände in den Filter gerutscht sind. |
| Wasserlache neben der Waschmaschine | Die Ursache hier für könnte bei der Dichtung liegen. Dies ist der Bereich zwischen dem Wasserhahn und dem Schlauch. In diesem Falle ziehen Sie diesen Bereich mit einer Zange enger bzw. nach. |
| Die Waschmaschinentrommel schleudert nicht | Dies kann zur Ursache haben, dass das Wasser nicht vollständig abgelaufen ist. Warten Sie ein paar Minuten. Manche Modelle verfügen über eine „NichtSchleudernFunktion“. Vergewissern Sie sich, dass diese nicht angeschaltet ist. |
| Laute Geräusche während des Waschvorgangs | Stellen Sie sicher, dass alle Transportklammern entfernt wurden. |
| | Vergewissern Sie sich, dass die Last gleichmäßig verteilt ist. |
| Wenn ein ERROR auf dem Display blinkt | Wenn die Nummern 0,1,5,7 oder 8 erscheinen, kontaktieren Sie umgehend den Kundenservice. |
| | Wenn Nummer 2 blinkt, wird kein Wasser geladen. Prüfen Sie, ob der Wasserhahn aufgedreht ist. |
| | Wenn Nummer 3 blinkt, tropft die Maschine nicht richtig ab. |
| | Wenn Nummer 4 blinkt, ist die Maschine zu voll beladen. Schließen Sie die Wasserzufuhr am Hahn und kontaktieren Sie den Kundenservice. |
| | Wenn Nummer 9 blinkt, schalten Sie die Maschine umgehend aus und warten 10 bis 15 Sekunden, bevor Sie die Maschine erneut starten. |

DE

Bei der Nutzung von phosphatfreien Waschmitteln können folgende Dinge resultieren:

- **Trüberes Abwasser:** Dieser Effekt ist bedingt durch die suspendierten Zeolithe, was jedoch keine negativen Auswirkungen auf die Wascheffizienz hat.
- **Weißer Schleier auf der Kleidung am Ende des Waschvorgangs:** Dies ist normal, da das Waschmittel nicht von der Wäsche aufgenommen wird.
- **Schaumbildung im letzten Spülgang:** Dies ist nicht zwingend ein Zeichen für ein schlechtes Spülergebnis.
- **Übermäßige Schaumbildung:** Dies tritt häufig beim Einsatz von anionischen Tensiden in Waschmitteln auf. Starten Sie in den vorgenannten Fällen keinen erneuten Waschvorgang, da dies nicht helfen wird.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice.

Sie können sich auch für einen Serviceplan registrieren, um kostenlosen Service auch nach Ablauf der Garantie zu genießen.

Achtung: Der Anruf ist nicht gebührenfrei. Die Kosten werden durch eine automatische Bandansage genannt.

Candy empfiehlt, immer Originalersatzteile bei einer Reparatur verwenden zu lassen.

Garantie

Die Garantiezeit des Gerätes entspricht den jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Nähere Angaben zu Art und Umfang der Garantiebedingungen finden Sie im Garantieheft. Bitte das Original der Kaufrechnung für die Garantieersatzansprüche aufbewahren, um diese im Bedarfsfall unserem Werkskundendienst vorzulegen. Ohne diese Nachweise können wir und unser Werkskundendienst den Anspruch nicht anerkennen.

Registrieren Sie ihr Produkt!

Sie können Ihr Gerät unter **www.registercandy.com** kostenpflichtig registrieren, um auch nach Ablauf der Garantie einen erweiterten Schutz sowie umfangreichen und schnellen Service zu genießen.

Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Muchas gracias por elegir una lavadora **Candy**. Sin ninguna duda, le ayudará a lavar toda su ropa de manera segura, incluso la ropa más delicada, todos los días.

Registre su producto en www.registercandy.com y acceda fácilmente a los servicios complementarios exclusivos para nuestros clientes más fieles.

Lea atentamente este manual de instrucciones para aprender a usar la lavadora de manera correcta y segura y para obtener consejos útiles acerca de su mantenimiento.



Antes de usar su nueva lavadora, lea atentamente este manual de instrucciones para optimizar su funcionamiento. Guarde el manual en buen estado para otros usuarios que pudieran necesitarlo más adelante.

Compruebe que además del manual de instrucciones le hayan entregado el certificado de garantía, la información sobre centros de servicio técnico y la etiqueta de eficiencia energética. Compruebe también que le hayan entregado la clavija, el codo para la manguera de desagüe y la cubeta para detergente (o lejía en algunos modelos). Conserve todos estos accesorios.

Todos los productos están identificados con un único código o número de serie de 16 caracteres, que figura en una etiqueta adherida al aparato (puerta de carga) o en el sobre que se encuentra dentro de la lavadora. El código es una especie de documento de identidad, necesario para registrar el producto y para solicitar la asistencia del Servicio de Atención al Cliente de **Candy**.

Normas ambientales



Este dispositivo tiene el distintivo de la directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden repercutir negativamente en el medio ambiente) como componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante que los RAEE se sometan a tratamientos específicos con el objeto de extraer y eliminar, de forma adecuada, todos los agentes contaminantes. Igual de importante es recuperar y reciclar todo el material posible.

La gente puede desempeñar una función importante a la hora de asegurarse de que los RAEE no se convierten en un problema medioambiental; es crucial seguir algunas normas básicas:

- Los RAEE no han de tratarse como residuos domésticos.
- Los RAEE han de depositarse en los puntos de recogida habilitados para ello que gestiona el ayuntamiento o empresas contratadas para ello. En muchos países se ofrece la posibilidad de recogida a domicilio de los RAEE de mayor volumen.

En muchos países, cuando la gente compra un nuevo dispositivo, el antiguo se puede entregar al vendedor, quien lo recoge de forma gratuita (un dispositivo antiguo por cada dispositivo adquirido) siempre que el equipo entregado sea similar y disponga de las mismas funciones que el adquirido.

Índice

1. **NORMAS DE SEGURIDAD**
2. **INSTALACIÓN**
3. **CONSEJOS PRÁCTICOS**
4. **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
5. **GUÍA RÁPIDA**
6. **CONTROLES Y PROGRAMAS**
7. **SERVICIO TÉCNICO Y GARANTÍA**

1. NORMAS DE SEGURIDAD

- Este producto es exclusivamente para uso doméstico o similar:
 - zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - granjas;
 - pasajeros de hoteles, moteles u otros entornos residenciales;
 - hostales (B&B).

No se recomienda el uso de este producto con fines diferentes del doméstico o similar, por ejemplo, con fines comerciales o profesionales. El empleo de la lavadora con fines no recomendados puede reducir la vida útil del artefacto e invalidar la garantía. Todos los daños, averías o pérdidas ocasionados por un uso diferente del doméstico o similar (aunque ese uso se realice en un entorno doméstico) no serán reconocidos por el fabricante en la medida en que lo permita la ley.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre y cuando estén supervisadas por una persona encargada de velar por su

seguridad o hayan sido instruidas en su utilización de manera segura.

Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no deben ocuparse del mantenimiento ni de la limpieza del electrodoméstico, salvo que estén supervisados una persona encargada de velar por su seguridad.

- Vigile a los niños de manera que se asegure que no juegan con el aparato.
- Los niños menores de 3 años se deben mantener lejos a menos que estén supervisados de forma continua.
- Si el cable de alimentación está dañado, por seguridad debe reemplazarlo el fabricante, un técnico del Servicio de Atención al Cliente o una persona debidamente cualificada.
- Sólo deben emplearse las mangueras de suministro de agua proporcionadas con el electrodoméstico. No reutilizar mangueras de lavadoras antiguas.
- La presión de agua debe estar entre 0,05 MPa y 0,8 MPa.
- Ninguna alfombrilla debe obstruir las rejillas de ventilación situadas en la base de la lavadora.
- Para apagar la lavadora, se debe la marca de referencia del selector de programas a la posición vertical. Si la marca no se encuentra en posición vertical, la lavadora está

encendida (solo para modelos con mando programador).

- Una vez instalado el electrodoméstico, se debe poder acceder fácilmente al enchufe.
- La capacidad máxima de colada seca depende del modelo usado (ver panel de control).
- Para consultar la ficha del producto, visitar la web del fabricante.

Instrucciones de seguridad

- Desenchufar la lavadora y cerrar el grifo del agua antes de proceder a su limpieza o a cualquier operación de mantenimiento.
- Asegurarse de que la toma de corriente tenga conexión a tierra. Si no se dispone de toma con conexión a tierra, llamar a un técnico especializado.
- No utilizar adaptadores, regletas ni alargues.



ATENCIÓN:
el agua puede alcanzar temperaturas muy elevadas durante el ciclo de lavado.

- No desenchufar la lavadora tirando del cable de alimentación ni del aparato.

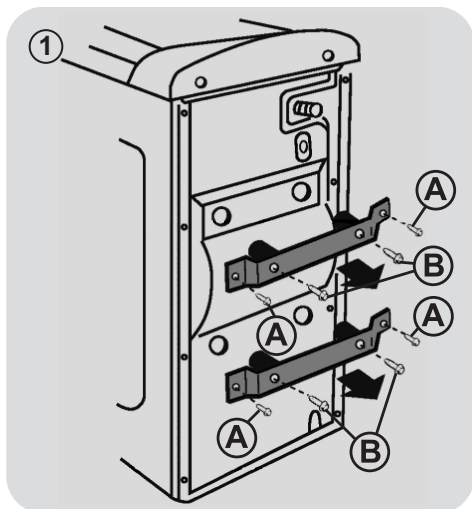
- No instalar la lavadora en el exterior, ni exponerla a la lluvia, a los rayos del sol, o a otros factores ambientales.
- En caso de fallo o mal funcionamiento, apagar la lavadora, cerrar el grifo del agua y no intentar repararla. Llamar de inmediato al Servicio de Atención al Cliente y utilizar sólo piezas de recambio originales. El incumplimiento de estas instrucciones puede afectar la seguridad del aparato.

CE El producto cumple con las siguientes Directivas Europeas:

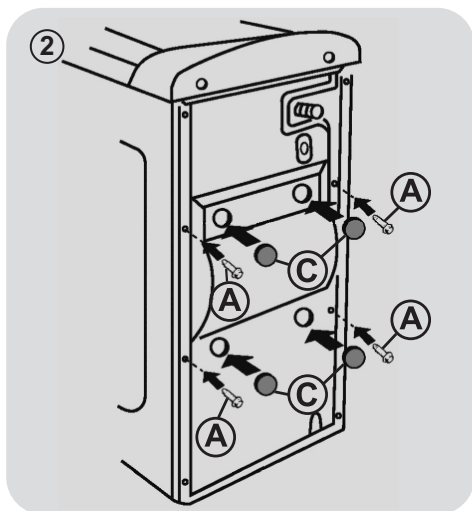
- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

y enmiendas posteriores.

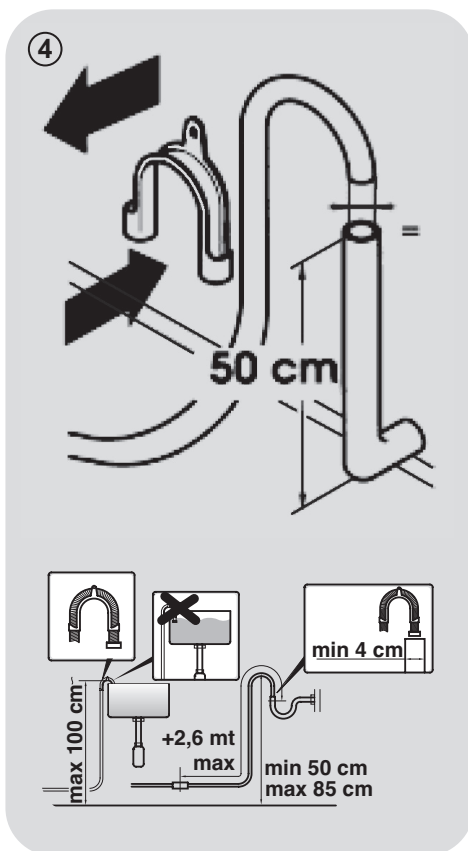
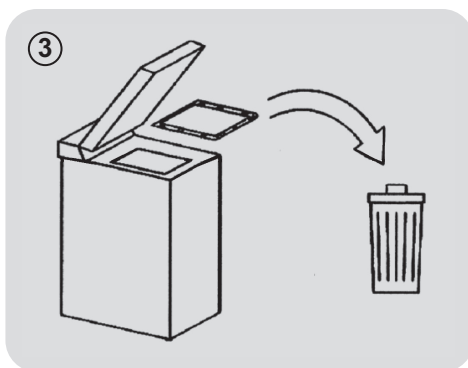
2. INSTALACIÓN



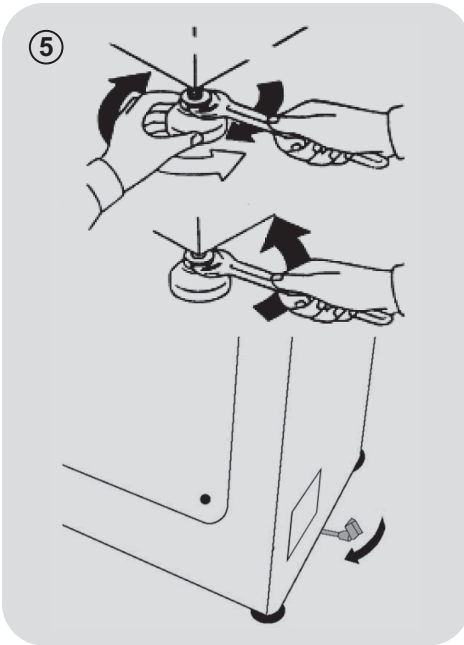
- Soltar los 4 tornillos "A" de ambas escuadras, y los 4 tornillos "B" (figura 1).



- Volver a colocar los 4 tornillos "A", y poner los embellecedores suministrados "C" (figura 2).



ES



- La lavadora debe ser conexionada a la red de distribución de agua usando un nuevo tubo que le será suministrado junto con el aparato (en el interior del tambor). No utilizar el tubo viejo para este menester.
- Conectar el tubo de entrada de agua por un extremo, el del codo, a la electroválvula (parte superior trasera de la máquina), y por el otro a un grifo o toma de agua, con boca roscada de $\frac{3}{4}$ " gas.
- Acerque la lavadora a la pared, procurando que no se formen curvas o estrangulamientos, fije el tubo de desagüe al borde de la pila, o mejor aún, a un desagüe fijo, con un diámetro mayor que el tubo de la

lavadora, a una altura mínima de 50 cm. y máxima de 75 cm. del suelo (**figura 4**).

- En caso necesario, utilice el accesorio curvado para una mejor fijación y soporte del tubo desagüe.

En caso de que su modelo cuente con éllo:

- Para desplazar fácilmente la lavadora, hacer girar a la derecha la palanca de mando del carro. Una vez concluida la operación volver a colocar la palanca en la posición inicial.
- Nivele la máquina con las patas delanteras (**figura 5**).
 - a) Girar la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear el tornillo de la pata.
 - b) Girar la pata y hacerla subir o bajar hasta conseguir su perfecta adherencia al suelo.
 - c) Bloquear la pata girando la tuerca en el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que se adhiera al fondo de la lavadora.
- Compruebe que el aparato está debidamente nivelado.
- Para éllo, intente mover la lavadora, sin desplazarla, apoyándose consecutivamente sobre los extremos en diagonal de la parte superior, y compruebe que no se balancea.
- Caso de cambiar la lavadora de sitio, vuelva a nivelar los pies.

Conexión a la red de agua

Conectar el tubo de alimentación de agua al grifo, utilizando únicamente el tubo de alimentación suministrado (**figura 6**).

NO ABRIR EL GRIFO.

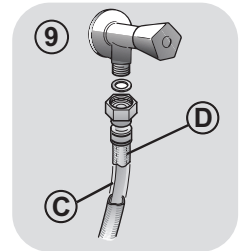
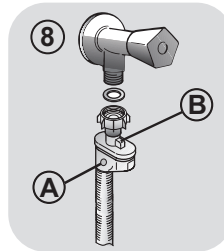
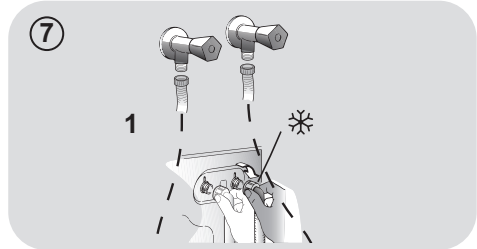
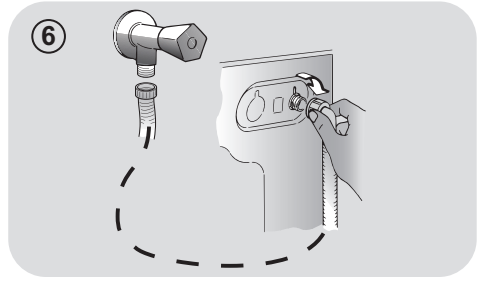
● Algunos modelos tienen una o más de las siguientes características:

● **Conexiones HOT&COLD para agua fría y caliente (figura 7):** Favorecen el ahorro de energía.

Conectar el tubo gris al grifo del agua fría ❄️ y el rojo, al del agua caliente. El electrodoméstico se puede conectar sólo al grifo del agua fría, en cuyo caso se retrasará el inicio de algunos programas.

● **AQUASTOP (figura 8):** Un dispositivo situado en el tubo de alimentación impide la entrada de agua si el tubo está deteriorado. En caso de avería, aparece una marca de color rojo en la ventana "A", que indica que debe reemplazarse el tubo. Para extraer la tuerca, presionar el dispositivo de bloqueo unidireccional "B".

● **AQUAPROTECT – TUBO DE ALIMENTACIÓN CON PROTECCIÓN (figura 9):** Si el tubo principal "C" pierde agua, el depósito transparente "D" contiene agua que permite que se complete el ciclo de lavado. Al finalizar el ciclo, solicitar al Servicio de Atención al Cliente el reemplazo del tubo de entrada de agua.



ES

3. CONSEJOS PRÁCTICOS

Consejos para colocar la ropa en la lavadora

ATENCIÓN: Al clasificar las prendas, asegurarse de:

- quitar objetos metálicos como broches, ganchos, monedas, etc.;
- abotonar fundas, cerrar cremalleras, ajustar cinturones y cintas;
- retirar enganches de las cortinas;
- leer las instrucciones de lavado de cada prenda;
- tratar previamente las manchas difíciles con productos especiales.

- Al lavar alfombras, mantas o prendas pesadas, se recomienda desactivar la función de centrifugado.
- Al lavar prendas de lana, comprobar que sean aptas para lavarlas en la lavadora y que contengan el símbolo de "Pura lana virgen" con la indicación de "No se apelmaza" o "Lavable en lavadora".

Sugerencias útiles para el usuario

Cómo usar su lavadora de forma respetuosa con el medio ambiente y con el máximo ahorro.

Cargar al máximo la lavadora

- Para ahorrar energía, detergente y tiempo, se recomienda cargar al máximo la lavadora. Es posible ahorrar hasta un 50% de energía con una única colada de carga llena, en lugar de dos coladas a media carga.

¿Cuándo es necesario el prelavado?

- ¡Sólo cuando las prendas están muy sucias! Cuando la ropa tiene una suciedad normal, es posible ahorrar entre un 5% y un 15% de energía si no se utiliza la función de prelavado.

¿Qué temperatura de lavado se debe seleccionar?

- Si se emplea un quitamanchas o se sumergen las prendas manchadas antes de lavarlas en la lavadora, se reduce la necesidad de seleccionar un programa de lavado de alta temperatura. Seleccionando el programa de lavado a 60°C se puede ahorrar hasta un 50% de energía.

A continuación se proporciona una **guía rápida** con consejos y recomendaciones sobre el uso de **detergente a distintas temperaturas**. Se recomienda leer siempre las instrucciones de cada detergente para utilizarlo correctamente y en las cantidades adecuadas.

Para lavar ropa blanca muy sucia y obtener excelentes resultados, emplear programas para algodón con temperaturas de 60°C o superiores y un detergente en polvo normal con agentes blanqueadores.

Para temperaturas de lavado de 40°C a 60°C, se debe elegir un detergente apropiado para el tipo de género y el nivel de suciedad. Los detergentes en polvo normales dan excelentes resultados en el lavado de ropa muy sucia "blanca" o de colores resistentes, mientras que los detergentes en polvo para prendas de color son recomendables para el lavado de ropa de color con bajo nivel de suciedad.

Para temperaturas de lavado inferiores a 40°C, se recomienda emplear detergentes líquidos o adecuados para el lavado a bajas temperaturas.

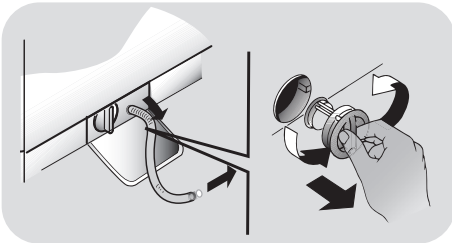
Para el lavado de prendas de **lana o seda,** emplear sólo detergentes formulados especialmente para ese tipo de géneros.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para limpiar el exterior de la lavadora no usar productos abrasivos ni alcohol ni solventes; basta con pasar un paño húmedo. La lavadora no requiere cuidados especiales para mantenerla limpia. Mantener limpios los compartimentos de detergente y suavizante y el filtro. A continuación ofrecemos algunos consejos para el traslado o para largos periodos de inactividad de la lavadora.

Limpieza del filtro

- La lavadora está provista de un filtro especial que retiene los objetos de tamaño relativamente grande, como monedas o botones, que podrían obstruir el desagüe.
- Sólo algunos modelos: extraiga el tubo, saque el tapón y recoja el agua en un contenedor.
- Antes de extraer el filtro, se recomienda colocar un paño absorbente en el suelo para evitar que se moje.
- Girar el filtro en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se detenga en la posición vertical.
- Extraer el filtro, limpiarlo y volver a colocarlo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Para volver a colocar todo en su sitio, repetir los pasos previos siguiendo las instrucciones en sentido contrario.



Recomendaciones para el traslado o para largos periodos de inactividad de la lavadora

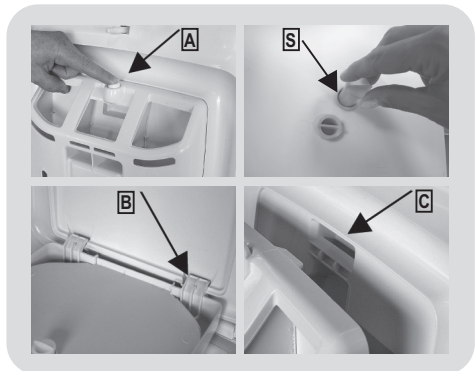
- En el caso de que la lavadora estuviese inactiva durante un largo periodo de tiempo en

lugares a bajas temperaturas, se recomienda vaciar por completo los restos de agua que hayan quedado en el interior de los tubos.

- Desenchufar la lavadora.
- Soltar el tubo de la abrazadera y colocar el extremo en un recipiente en el suelo para recoger toda el agua.
- Volver a asegurar el tubo de desagüe con la abrazadera una vez concluida la operación.

Limpieza de la cubeta del detergente y sus compartimento

- Pulse sobre el botón (A).
- Manteniendo pulsado el botón, gire la cubeta hacia fuera.
- Extraiga la cubeta y límpiela.
- Se aconseja eliminar de todos los compartimentos, los restos de detergente que impidan el flujo correcto hacia el cesto.
- Empujando hacia afuera, extraer el sifón/es que se encuentran en la parte posterior del dispensador y limpiarlo adecuadamente.
- Quitar eventuales incrustaciones que pidieran obstruir el orificio del compartimento



Montar

Introduzca las pestañas según se indica (B). Gire la cubeta hacia la tapa hasta que la pestaña encaje en su alojamiento (C). Al encajarse oír un sonido característico (clack).

5. GUÍA RÁPIDA

La lavadora regula automáticamente el nivel de agua según el tipo de ropa y la carga. Este sistema reduce el consumo energético y el tiempo de lavado.

Selección de programas

- Encender la lavadora y seleccionar el programa de lavado.
- Regular la temperatura de lavado si es necesario y configurar las opciones necesarias.
- Pulsar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el lavado.

En caso de que se interrumpa el suministro eléctrico cuando la lavadora está funcionando, una memoria especial guarda la configuración elegida y, cuando se restablece el suministro, la máquina reinicia el ciclo donde éste se ha interrumpido.

- Al finalizar el programa aparece el mensaje "End" (fin) en la pantalla o se enciende el LED de fin de programa.

Esperar unos 2 minutos después de finalizado el programa hasta que se apague la luz que indica que se ha desbloqueado la puerta.

- Apagar la lavadora.

Para distintos tipos de lavado, consultar la tabla de programas y seguir los pasos indicados.

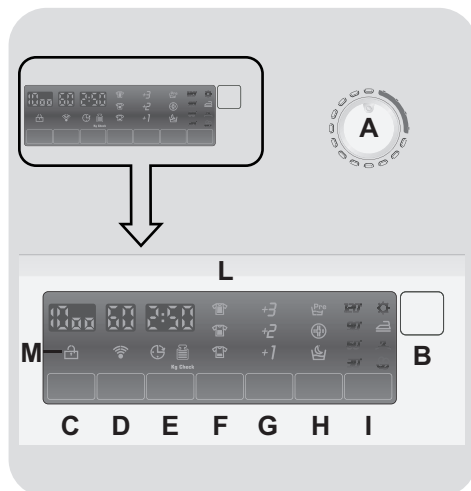
Datos técnicos

Presión en el circuito hidráulico:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Revoluciones de centrifugado:
ver tarjeta de datos.

Potencia absorbida/ Amperios del fusible de la red/ Tension:
ver tarjeta de datos.

6. CONTROLES Y PROGRAMAS



A Selector de programas con posición OFF

B Tecla INICIO/PAUSA

C Tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO

D Tecla SELECCIÓN TEMPERATURA

E Tecla INICIO DIFERIDO

F Tecla NIVEL DE SUCIEDAD

G Tecla SUPER ACLARADO

H Tecla OPCIONES

I Tecla PLANCHADO FÁCIL

L Display digital

M Indicador SEGURIDAD PUERTA



ATENCIÓN:

No toque la pantalla al insertar el enchufe, porque la lavadora calibra los sistemas durante los primeros segundos: Al tocar la pantalla, la máquina no podía trabajar con propiedad. En este caso, retire el enchufe y repetir la operación.

- Apague la lavadora girando el selector en la posición **OFF**.

El selector de programa se debe volver a la posición **OFF** al final de cada ciclo o cuando se inicia un ciclo de lavado posterior antes del próximo programa que se está seleccionado y se inicia.

Apertura puerta

Un dispositivo de seguridad impide que la puerta se abra inmediatamente después del final del ciclo.

Espere 2 minutos después de que el ciclo de lavado haya terminado y la luz de "Puerta de seguridad" se ha apagado antes de abrir la puerta.

Tecla INICIO/PAUSA

Cierre la escotilla **ANTES** de seleccionar **INICIO/PAUSA**.

- Presionar para iniciar el ciclo.

PROGRAMA selector con posición OFF

Cuando el selector de programa se activa la pantalla se ilumina para mostrar los ajustes para el programa seleccionado.

Para el ahorro de energía, al final del ciclo o con un período de inactividad, el contraste nivel de visualización disminuirá.

N.B.: Para apagar la máquina, gire el selector de programas en la posición **OFF**

Cuando la tecla **INICIO/PAUSA** ha sido accionada, la lavadora puede tomar unos segundos antes de iniciar el ciclo.

AÑADIR O ELIMINAR ELEMENTOS TRAS LOS PROGRAMAS HA COMENZADO (PAUSA)

- Mantenga pulsado la tecla **INICIO/PAUSA** durante unos **2 segundos** (algunas luces indicadoras y el indicador de tiempo restante parpadeará, indicando que la máquina se ha detenido).

- Espere **2 minutos** hasta que el dispositivo de seguridad permita abrir la puerta.

- Después de haber agregado o quitado elementos a la colada, cierre la puerta y presione la tecla **INICIO/PAUSA** (el programa se iniciará a partir de donde se detuvo).

- Accionar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el ciclo seleccionado.

- Una vez que se selecciona un programa el selector de programa se mantiene inmóvil en el programa seleccionado hasta que termine el ciclo.

CANCELACIÓN DE UN PROGRAMA

- Para cancelar un programa, sitúe el selector en la posición **OFF**.
- Seleccione un programa diferente.
- Reestablezca el selector en la posición **OFF**.

Las opciones y funciones se debe seleccionar antes de pulsar la tecla **INICIO/PAUSA**.

Si se selecciona una opción que no es compatible con el programa elegido entonces el indicador opción parpadea primero y luego se apaga.

Tecla **SELECCIÓN CENTRIFUGADO**

- Al accionar esta opción, es posible reducir la velocidad máxima, y si lo desea, el ciclo de centrifugado se puede cancelar.
- Para reactivar el ciclo de centrifugado de prensa el botón hasta llegar a la velocidad de centrifugado que desea configurar.

Para evitar daños en los tejidos, no es posible aumentar la velocidad prevista para el programa durante la selección del programa.

- Es posible modificar la velocidad de centrifugado sin detenerse la lavadora.

La lavadora está equipada con un dispositivo electrónico especial, que impide que en el ciclo de centrifugado la carga esté desequilibrada. Esto reduce el ruido y las vibraciones en la lavadora y así prolonga la vida útil de su máquina.

Tecla **SELECCIÓN TEMPERATURA**

- Esta opción le permite cambiar la temperatura de los ciclos de lavado.
- No es posible elevar la temperatura por encima del máximo permitido para cada programa, con el fin de proteger los tejidos.

Tecla **INICIO DIFERIDO**

- Esta opción le permite pre-programar el ciclo de lavado para iniciarlo con una posterioridad de hasta **24 horas**.

- Para diferir el inicio del ciclo:

- Introduzca el programa deseado.

- Pulse el botón una vez para activarlo (**h00** aparece en la pantalla) y luego pulse de nuevo para fijar un intervalo de **1 hora** (**h01** aparece en la pantalla). El retardo preestablecido aumenta en **1 hora** cada vez que se pulsa el botón, hasta que aparezca **h24** en la pantalla, y en ese momento, al pulsar el botón de nuevo, se restablecerá el inicio diferido a cero

- Confirme pulsando la tecla **INICIO/PAUSA** (la luz en la pantalla comienza a parpadear). La cuenta atrás comienza y cuando termina el programa se iniciará automáticamente.

- Es posible cancelar el inicio diferido girando el selector de programas a la posición **OFF**.

Si hay alguna interrupción en el suministro de energía mientras la lavadora está en funcionamiento, una memoria especial almacena el programa seleccionado y, cuando se restablezca la energía, continúa donde lo dejó.

Tecla NIVEL DE SUCIEDAD

- Al seleccionar esta opción puede elegir entre 3 niveles de intensidad de lavado, dependiendo del grado de suciedad de los tejidos (se puede utilizar sólo en algunos programas, como se muestra en la tabla de programas).
- Una vez que el programa se ha seleccionado el indicador luminoso mostrará automáticamente el ajuste de nivel de suciedad para ese programa.
- Selección de un nivel de suciedad diferente, el indicador correspondiente se encenderá.

Tecla SUPER ACLARADO

- Esta opción permite agregar los aclarados al final del ciclo de lavado. El número máximo de aclarados adicionales está relacionado con el programa seleccionado.
- Esta función se ha estudiado para las personas con piel delicada y sensible, para los que incluso un residuo mínimo de detergente puede causar irritaciones o alergias.
- Se aconseja también utilizar esta función para las prendas de los niños y en caso de lavado de prendas muy sucias, en las que se ha usado una gran cantidad de detergente, o en el lavado de artículos de rizo cuyas fibras en su mayoría tienen la tendencia a retener la detergente.

Tecla OPCIONES

Puedes seleccionar entre tres diferentes opciones:

- PRELAVADO

- Esta opción le permite realizar un prelavado y es particularmente útil para cargas muy sucias (se puede utilizar sólo en algunos programas, como se muestra en la tabla de programas).

- Le recomendamos que utilice sólo el 20% de las cantidades recomendadas en el envase del detergente.

- HIGIENIZANTE

- Con esta opción es posible higienizar la ropa, el programa de lavado alcanza una temperatura de 60°C.

- CICLO NOCHE

- Esta opción reduce la velocidad de centrifugado intermedio a 400 rpm, en su caso, aumenta el nivel de agua durante el aclarado y mantiene la ropa sumergida en el agua después del enjuague final, con el fin de relajar las fibras.

- Durante la fase en la que el agua está en el cesto, una intermitencia de la luz indicadora demostrará que la lavadora se encuentra en un punto muerto.

- Desactive la opción para terminar el ciclo con centrifugado (que puede ser reducido o cancelado usando el botón correspondiente) y la fase de vaciado.

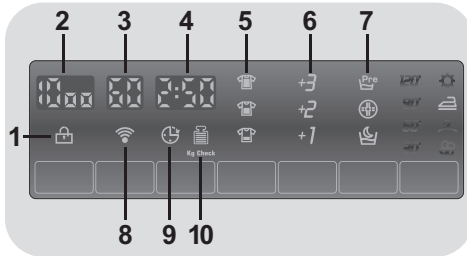
- Gracias a electrónico de control, el agua en las fases Intermedias se vacía en silencio, lo que hace esta opción muy útil para el lavado durante la noche.

Tecla PLANCHADO FÁCIL

Esta tecla le permite minimizar las arrugas al máximo eliminando las vueltas intermedias o reduciendo la intensidad de las últimas vueltas.

Display digital

El Display digital le permite estar constantemente informado sobre el estado de la lavadora.



1) INDICADOR SEGURIDAD PUERTA



- El icono indica que la puerta está cerrada.

Cierre la escotilla ANTES de seleccionar INICIO/PAUSA.

- Cuando **INICIO/PAUSA** se presiona con la puerta cerrada, el indicador se parpadeará y luego de manera fija.

Si la puerta no está bien cerrada, la luz seguirá parpadeando durante unos 7 segundos, después de lo cual la orden de marcha se elimina automáticamente. En este caso, cierre la puerta de la manera adecuada y pulse la tecla INICIO/PAUSA.

- Un dispositivo de seguridad impide que la puerta se abra inmediatamente después del final del ciclo. Espere **2 minutos** después de que el ciclo de lavado haya terminado y la luz de SEGURIDAD PUERTA se haya apagado antes de abrir la puerta. Al final del ciclo, gire el selector de programas a la posición **OFF**.

2) VELOCIDAD CENTRIFUGADO



Muestra la velocidad de centrifugado del programa seleccionado que se puede cambiar o eliminar por la opción correspondiente.

3) TEMPERATURA LAVADO



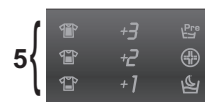
Muestra la temperatura de lavado del programa seleccionado que se puede cambiar (donde sea permitido) por la opción correspondiente.

4) DURACIÓN CICLO



- Cuando se selecciona un programa, el display muestra automáticamente la duración del ciclo, que puede variar, dependiendo de las opciones seleccionadas.
- Una vez que el programa ha comenzado se le mantiene informado constantemente del tiempo restante hasta el final del lavado.
- La lavadora calcula el tiempo hasta el final del programa seleccionado sobre la base de una carga estándar, durante el ciclo, el aparato corrige el tiempo al que se aplica según tamaño y la composición de la carga.

5) NIVEL DE SUCIEDAD

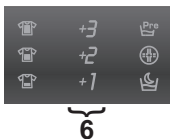


- Una vez que el programa ha sido seleccionado, el indicador mostrará

automáticamente el ajuste de nivel de manchas de ese programa.

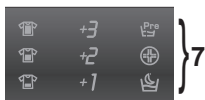
- Con la selección de un nivel de suciedad diferente el indicador correspondiente se encenderá.

6) SUPER ACLARADOS



Las luces indicadoras muestran los aclarados adicionales seleccionados por la opción correspondiente.

7) OPCIONES



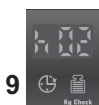
Los indicadores muestran la opción que se puede seleccionar mediante el botón correspondiente (**PRELAVADO, HIGIENIZANTE y CICLO NOCHE**).

8) Wi-Fi (en algunos modelos)



- En los modelos con la opción Wi-Fi, el icono indica que el sistema Wi-Fi está funcionando.
- Para cualquier otra información en el sistema Wi-Fi, hay un manual específico dentro de la lavadora.

9) INICIO DIFERIDO



Parpadea cuando el inicio retardado se ha establecido.

10) Kg Check (función activa solo en algodón y sintéticos)



- Durante los primeros minutos del ciclo, el indicador "Kg Check" permanecerá encendido mientras el sensor inteligente obtendrá el peso de la ropa y ajustará el tiempo de ciclo, el agua y el consumo de electricidad en consecuencia.

- A través de cada fase de lavado "Kg Check" permite monitorear la información sobre la carga de ropa en el tambor y en los primeros minutos de la colada él:

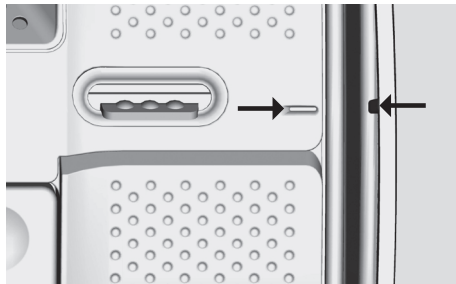
- Ajusta la cantidad de agua necesaria;
- Determina la duración del ciclo;
- Control de los aclarados en función del tipo de tejido a seleccionado para ser lavado;
- Ajusta el ritmo de rotación del tambor para el tipo de tejido que se lava;
- Reconoce la presencia de espuma, aumentando, si es necesario, la cantidad de agua durante el aclarado;
- Ajusta la velocidad de centrifugado de acuerdo a la carga, evitando así cualquier desequilibrio.

SE

Tabla de programas



| PROGRAMA | | kg * (MAX.) | | | | | TEMP.°C | | DETERGENTE | | |
|---------------------------|---|----------------|-----|---|-----|---|-------------|------|------------|---|-----|
| | | | | | | | Recomendado | Max. | 1 o 2 | | |
| Perfect 20° Mix & Wash | Perfect 20° Mix & Wash (mezclar y lavar) | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 20° | 20° | ● | ● | |
| Intensive 40° | Intensivo 40° | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Hygiene 60° | Higienizante 60° | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| Perfect Rapid 59 Min | Perfect Rapid 59 Min | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| 30 Min | Rápido 30 Min | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30° | 30° | ● | ● | |
| 14 Min | Rápido 14 Min | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Baby | Baby | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| | Aclarados | - | - | - | - | - | - | - | △ | ● | |
| | Desagüe + Centrifugado | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| | A mano/Seda | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Wool | Lana | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Delicates | Delicados | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Acrylics | Mixtos 1) | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| | Algodón ** 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Cottons | Ropa Blanca 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 60° | 90° | ● | ● | (●) |



Por favor lea estas notas:

* La capacidad máxima de colada seca depende del modelo usado (ver panel de control).

**** PROGRAMAS DE ALGODÓN ESTÁNDAR SEGÚN (UE) nº 1015/2010 y nº 1061/2010.**

PROGRAMA DE ALGODÓN CON UNA TEMPERATURA DE 60°C.

PROGRAMA DE ALGODÓN CON UNA TEMPERATURA DE 40°C.

Estos programas son adecuados para limpiar suciedad normal de lavado de algodón y son los programas más eficientes en términos de consumo combinado de energía y agua para lavar la ropa de algodón lavado.

Estos programas se han desarrollado para ser compatibles con la temperatura en la etiqueta de lavado de las prendas y la temperatura real del agua pueden diferir ligeramente de la temperatura declarada del ciclo.

Antes de cerrar la cubierta e iniciar el ciclo de lavado, por favor, comprobar que las puertas del tambor estén perfectamente cerradas. Cuando sea posible, por favor, alinear los indicadores de posición con el tambor para asegurar el mejor rendimiento del lavado.

La velocidad de centrifugado puede reducirse también, para que coincida con las directrices sugeridas en la etiqueta de la prenda, o incluso para tejidos muy delicados cancelar completamente las revoluciones de centrifugado. Esta opción está disponible en la opción de selección de velocidad de centrifugado y se puede activar con la tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO. Si la etiqueta no indica información específica, es posible utilizar la máxima prevista en el programa. Una sobre dosificación de detergente puede causar exceso de espuma. Si el aparato detecta la presencia de exceso de espuma, puede excluir la fase de centrifugado o ampliar la duración del programa y aumentar el consumo de agua.

SE

- Sólo con la opción PRELAVADO seleccionada (programas con opción PRELAVADO disponible).

- 1) Para los programas mostrados se puede ajustar la duración y la intensidad del lavado con el botón NIVEL DE SUCIEDAD.

- **PRELAVADO:** Introducir el detergente en el compartimento correspondiente, situado en dispensador. O también, introducirlo directamente en las tapas perforadas del cesto, en la dosis indicada por el fabricante de detergente.

IMPORTANTE: No utilizar la modalidad prelavado con la opción de inicio diferido.

Selección de programas

Para la limpieza de los diferentes tipos de tejido y los diferentes niveles de suciedad, la lavadora tiene programas específicos para satisfacer todas las necesidades de lavado (véase la tabla).

Mix Power System +

La lavadora está equipada con un innovador sistema de pre-mezcla de agua y detergente. Un inyector de agua a alta presión pulveriza la mezcla resultante directamente en la colada.

En la fase inicial del ciclo de lavado, la inyección de alta presión facilita la penetración de la solución de lavado a través de las fibras, eliminando completamente la suciedad y asegurando el mejor rendimiento de lavado.

El sistema también ofrece el Sistema "Mix Power System +", durante el aclarado, la eliminación completa de los residuos de detergente debido a su alta presión de chorro de agua, que penetra en la colada.

Perfect 20°C – Mix & Wash (mezclar y lavar)

Esta innovadora tecnología "Mix Power System +", le permite lavar tejidos como el algodón, sintéticos y tejidos mixtos a 20°C con un rendimiento que es comparable a un lavado de 40°C.

El consumo de este programa es de aproximadamente el 50% de uno convencional a 40°C. Ciclo algodón.

Sugerimos una carga de ropa de 2/3 de la capacidad máxima de la lavadora.

Este programa se aplica al sistema de lavado "Mix & Wash" (mezclar y lavar), que le permite lavar diferentes telas y colores juntos.



ATENCIÓN:

Las prendas nuevas de color deben lavarse por separado para el primer lavado.

Nunca mezcle telas destiñan.

Intensivo 40°

Este programa es adecuado para prendas de algodón y logra excelentes resultados de limpieza a 40°C, lo que garantiza la conservación de tejidos y colores.

Higienizante 60°

Este programa es adecuado para prendas de algodón y ha sido desarrollado especialmente para eliminar las manchas difíciles a 60°C gracias a la tecnología "Mix Power System +".

Perfect Rapid 59 Min

Este programa especialmente diseñado para mantener el rendimiento de lavado de alta calidad mientras que reduce en gran medida el tiempo de lavado. El programa está diseñado para una carga reducida (ver tabla de programas).

Rápido 30 Min

Un ciclo completo de lavado (lavado, aclarado y centrifugado). Este programa está especialmente indicado para prendas de algodón poco sucias y tejidos mixtos. Con este programa, se recomienda utilizar sólo el 20% del detergente normalmente se utiliza para evitar el despilfarro.

Rápido 14 Min

Un ciclo completo de lavado (lavado, aclarado y centrifugado). Este programa es adecuado para prendas de algodón poco sucias y tejidos mixtos. Con este programa, se recomienda utilizar sólo el 20% del detergente normalmente se utiliza para evitar el despilfarro.

Baby

Este programa le permite lavar toda la ropa del bebé para conseguir un efecto de limpieza y desinfección perfecta, establezca la temperatura a 60°C como mínimo. Para optimizar el resultado del efecto de desinfección se recomienda el uso de detergente en polvo.

Aclarados

Este programa realiza 3 aclarados con un centrifugado intermedio (que puede ser reducido o excluido mediante la opción correspondiente). Se utiliza para el lavado de cualquier tipo de tejido, por ejemplo después de un lavado a mano.

Desagüe + Centrifugado

El programa se completa el vaciado y un centrifugado a máxima velocidad. Es posible eliminar o reducir el centrifugado con la opción SELECCIÓN CENTRIFUGADO.

A mano/Seda

El programa permite a un ciclo completo de lavado para prendas indicadas como "lavable a máquina" tejidos de lana y prendas realizadas en seda o especificadas como "Lavar como Seda" en la etiqueta de la tela.

Lana

Este programa realiza un ciclo de lavado pensado para los tejidos de lana que se pueden lavar en la lavadora, o los artículos a lavar a mano.

Delicados

Este programa se alterna entre momentos de lavado con momentos de pausa y es particularmente adecuado para el lavado de prendas delicadas. El ciclo de lavado y aclarado se llevan a cabo con un alto nivel de agua para asegurar el mejor rendimiento.

Mixtos

El lavado y de aclarado están optimizados según los ritmos de rotación del tambor y los niveles de agua. El centrifugado suave, asegura una menor presencia de arrugas en las prendas.

Algodón

Este programa es adecuado para limpiar suciedad normal de lavado de algodón y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para lavar la ropa de algodón.

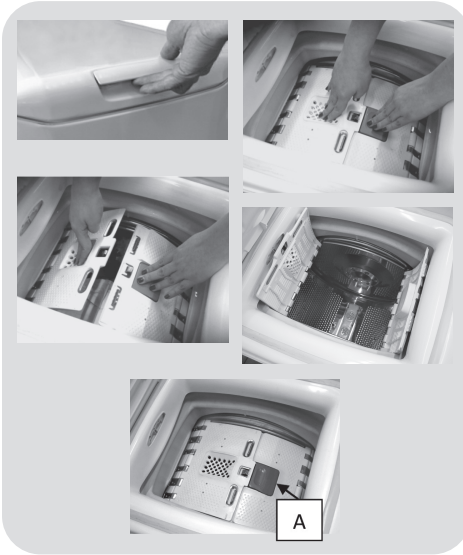
Ropa Blanca

Realizados para tener un perfecto lavado. El centrifugado final a la máxima velocidad da un resultado mucho más eficiente.

Preparación de lavado

Apertura / Cierre del tambor



- Abrir la puerta de la lavadora.
- Abrir el tambor apoyando sobre el botón (A), y posicionar al mismo tiempo la otra mano sobre la tapa.
- Introducir las piezas de ropa, de una en una, en el tambor, sin comprimirlas. Respetar las cargas recomendadas en la "tabla de programas". Una sobrecarga de la lavadora dará resultados menos satisfactorios, y arrugará la ropa.
- Para cerrar el tambor, manipular de nuevo las tapas del tambor, poniendo la del botón (A) por debajo de la otra, hasta que queden perfectamente enganchadas.



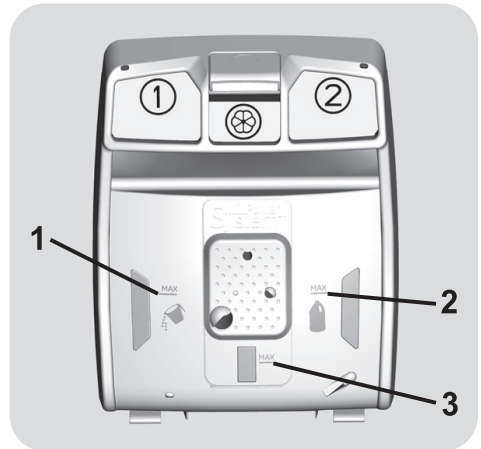
Carga del detergente

La cubeta del detergente está dividida en 3 compartimentos:

- El **compartimento 1**, sirve para el detergente para el prelavado.
- El **compartimento 2**, sirve para el detergente para el lavado.

- El **compartimento** , sirve para suavizantes, perfumantes, y aditivos especiales, como almidones, azules, etc.,.
- **MAX-** El compartimento detergente presenta la línea para la indicación del nivel máximo de detergente que no debe ser superado
- **△** Cuando los tejidos presenten manchas que necesitan tratamiento con productos blanqueadores líquidos, se puede proceder a su limpieza preliminar en la lavadora. Para éllo: Introducir el producto blanqueante en el "compartimento 2", y accionar el programa de aclarados . Acabado el tratamiento llevar el programador a la posición OFF, añadir el resto de la colada, y proceder al lavado normal con el programa deseado.

- 1) Máximo lavado detergente en polvo
- 2) Máximo lavado detergente líquido
- 3) Máximo perfumante



7. SERVICIO TÉCNICO Y GARANTÍA

Si la lavadora no funciona adecuadamente, consultar la siguiente guía rápida con consejos prácticos que permiten al usuario solucionar los problemas más comunes.

| Anomalia | Posibles causas y soluciones |
|--|--|
| La lavadora no funciona. | Asegurarse de que la lavadora esté enchufada. |
| | Asegurarse de que la lavadora esté encendida. |
| | Verificar que se haya seleccionado adecuadamente el programa deseado y que se haya encendido correctamente el electrodoméstico. |
| | Asegurarse de que los fusibles no estén dañados y de que el enchufe funcione correctamente probando con otro artefacto, por ejemplo, una bombilla. |
| | La puerta de carga no está bien cerrada. Abrirla y volver a cerrarla. |
| La lavadora no carga agua. | Verificar que esté abierto el grifo. |
| | Verificar que el temporizador esté correctamente configurado. |
| La lavadora no desagota. | Comprobar que no haya obstrucciones en el filtro. |
| | Comprobar que la manguera de desagüe no esté doblada. |
| | Comprobar la presencia de objetos extraños en el filtro. |
| Presencia de agua en el suelo alrededor de la lavadora. | Es probable que haya pérdida de agua por la guarnición que está entre el grifo y la manguera de entrada de agua, en cuyo caso se debe reemplazar la pieza y volver a ajustar la manguera y el grifo. |
| La lavadora no centrifuga. | La causa puede ser que el agua no se haya eliminado por completo. Esperar unos minutos. |
| | Algunos modelos tienen la opción de exclusión de centrifugado. Verificar que no esté seleccionada la tecla correspondiente. |
| | Un exceso de detergente puede hacer que la lavadora no centrifugue. Reducir la cantidad de detergente en los próximos lavados. |
| | |
| La lavadora vibra en exceso durante el centrifugado. | Es probable que la lavadora no esté bien nivelada. Si es necesario, regular las patas como se indica en la sección correspondiente. |
| | Comprobar que se hayan extraído los seguros de transporte. |
| | Comprobar que la carga de colada esté distribuida de manera uniforme. |
| Parpadea una indicación específica de ERROR. | Si aparece una indicación de error N° 0, 1, 5, 7 u 8 , llamar al Servicio de Atención al Cliente. |
| | Si aparece una indicación de error N° 2 , la lavadora no carga agua. Verificar que esté abierto el grifo. |
| | Si aparece una indicación de error N° 3 , la lavadora no desagota correctamente. Asegurarse de que el drenaje no esté obstruido y de que la manguera no esté doblada. |
| | Si aparece una indicación de error N° 4 , la carga de la colada es excesiva. Cerrar el grifo y contactar al Servicio de Atención al Cliente. |
| | Si aparece una indicación de error N° 9 , apagar la lavadora y esperar unos 10 o 15 segundos antes de reiniciar el programa. |

El uso de **detergentes ecológicos sin fosfatos** puede producir los siguientes efectos:

- **El agua de vaciado del aclarado es más turbia** debido a la presencia de zeolitos en suspensión, sin que resulte perjudicada la eficacia del aclarado.
- **Presencia de polvo blanco (zeolitos) en la ropa al finalizar el lavado**, que no se incrusta en el tejido ni altera los colores.
- **Presencia de espuma en el agua del último aclarado**, que no necesariamente es indicación de un aclarado deficiente.
- **Presencia de abundante espuma** debido a los tensoactivos aniónicos presentes en las formulaciones de los detergentes para lavadoras y que son difíciles de separar de la ropa. Volver a aclarar la ropa en estos casos no conlleva ningún beneficio.

Si el problema persiste o si sospecha que se trata de un caso de mal funcionamiento, contacte de inmediato con el Servicio de Atención al Cliente de **Candy**.

Asimismo, puede registrarse en el plan de servicio técnico de **Candy**, que ofrece servicio a domicilio sin cargo después del vencimiento de la garantía.

Atención: El número de teléfono proporcionado no admite llamadas gratuitas. El coste le será informado en un mensaje de voz por el operador telefónico del Servicio de Atención al Cliente.

Candy recomienda el uso de piezas de recambio originales, suministradas por el Servicio de Atención al Cliente.

Garantía

Esta lavadora está garantizada en las condiciones indicadas en el certificado que acompaña al aparato. Usted deberá conservar el certificado de garantía debidamente cumplimentado para mostrarlo al Servicio Técnico autorizado de **Candy** en caso de necesitar su intervención.

¡Registre su producto!

No pierda tiempo: registre su producto y descubra todos los beneficios. ¿Cómo registrarse? Visite la web www.registercandy.com o llame al teléfono que aparece en el material informativo.

El fabricante no se responsabiliza por eventuales erratas de imprenta contenidas en el presente manual de instrucciones. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considere oportunas para sus productos sin comprometer sus características fundamentales.

Dank u voor het kiezen van een **Candy** wasmachine. Wij zijn ervan overtuigd dat ze u trouw zal helpen bij het veilig wassen van uw kleding, zelfs fijne was, dag na dag.

U kunt uw product registreren op **www.registercandy.com** om sneller toegang tot aanvullende diensten te hebben. Deze zijn uitsluitend voorbehouden aan onze trouwste klanten.

Lees deze handleiding zorgvuldig om op de juiste en veilige manier dit apparaat te gebruiken en voor nuttige tips over efficiënt onderhoud.



Gebruik alleen de wasmachine na het zorgvuldig lezen van deze instructies. Wij raden u aan altijd deze handleiding bij de hand te houden en in goede staat te houden voor iedere toekomstige eigenaar.

Controleer of het apparaat wordt geleverd met deze handleiding, het garantiebewijs, het adres van het service center en het energie-efficiëntie label. Controleer ook of stekkers, bochten/houders voor de afvoerslang en vloeibare wasmiddelen of bleekwaterlade (enkel op sommige modellen) zijn inbegrepen. Wij adviseren u al deze componenten te bewaren.

Elk product wordt geïdentificeerd door een unieke 16-cijferige code, ook wel het "serienummer" genoemd, gedrukt op de sticker op het apparaat (deur gebied) of in het envelopdocument bij het product. Deze code is een soort van specifieke product-kaart die je nodig hebt om het te registreren en om de **Candy** Customer Service Center te contacteren.

Milieu voorschriften



Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

AEEA bevat zowel verontreinigende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen veroorzaken) en basiscomponenten (die kunnen worden hergebruikt). Het is belangrijk AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde afval en alle verontreinigende stoffen op een correcte wijze te verwijderen en alle andere materialen te hergebruiken en recycleren. Individuen kunnen een belangrijke rol spelen bij de garantie dat AEEA geen milieu-issue wordt; het is essentieel om een aantal basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- AEEA moet worden overgedragen aan de desbetreffende inzamelpunten beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen, voor grote AEEA, kan thuisophaling aanwezig zijn.

In veel landen, als u een nieuw apparaat koopt, kunnen de oude worden teruggegeven aan de dealer die het kosteloos moet afhalen op een één-op-één-basis, zolang het apparaat een gelijkwaardig type betreft en dezelfde functies heeft als de geleverde apparatuur.

Inhoudsopgave

1. **ALGEMENE VELIGHEIDSVORSCHRIFTEN**
2. **INSTALLATIE**
3. **PRAKTISCHE TIPS**
4. **ONDERHOUD EN REINIGING**
5. **GEBRUIKERSHANDLEIDING**
6. **BEDIENINGSELEMENTEN EN PROGRAMMA'S**
7. **CUSTOMER SERVICE CENTER EN GARANTIE**

1. ALGEMENE VELIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN

- Deze apparaten zijn bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - Kantines voor medewerkers, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - Boerderijen;
 - Door klanten in hotels, motels en andere residentiële soort omgevingen;
 - Bed and breakfast omgevingen.
- Een ander gebruik van dit toestel dan binnen de huishoudelijke omgeving of van de typische huishoudelijke functies, zoals commercieel gebruik door deskundigen of ervaren gebruikers, wordt uitgesloten, zelfs in de bovenstaande toepassingen. Als het apparaat wordt gebruikt op een wijze die onverenigbaar is met deze kan de levensduur van het apparaat en de garantie van de fabrikant vervallen. Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies ontstaan door gebruik dat niet in overeenstemming is met huishoudelijk gebruik (ook als ze gelokaliseerd is in een huishoudelijk milieu) worden niet geaccepteerd door de fabrikant in de ruimste mate toegestaan door de wet.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of

verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker wordt niet gedaan door kinderen zonder toezicht.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze steeds onder toezicht staan.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een gevaar te voorkomen.
- Gebruik alleen de slang-sets meegeleverd met het apparaat voor de wateraansluiting (oude slang-sets niet hergebruiken).
- De waterdruk moet tussen 0,05 MPa en 0,8 MPa liggen.
- Zorg ervoor dat een tapijt de basis van de machine en de ventilatieopeningen niet kan blokkeren.
- De OFF stand is bereikt door het plaatsen van het referentieteken

NL

- op de programma controle / knop in de verticale positie. Elke andere positie van deze knop betekent dat de machine ON staat (alleen voor modellen met programma keuzeschakelaar).
- Na de installatie moet het apparaat zodanig worden geplaatst dat de stekker bereikbaar is.
- De maximale toegestane hoeveelheid van de lading van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).
- Om de productfiche te raadplegen verwijzen wij u door naar de fabrikant.
- Stel de wasmachine niet bloot aan regen, direct zonlicht of andere weersomstandigheden.
- In geval van storing en / of defect, schakelt u de wasmachine uit, sluit de kraan af en knoeit u niet met het apparaat. Onmiddellijk contact opnemen met het Customer Service Center en alleen originele onderdelen gebruiken. Het negeren van deze voorschriften kan gevaar brengen voor de veiligheid van de apparaten.

Veiligheidsinstructies

- Alvorens de wasmachine te reinigen of te onderhouden, haal de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan uit.
- Zorg ervoor dat de elektrische installatie geaard is. Zoek anders gekwalificeerde professionele hulp.
- Gebruik geen converters, meervoudige contactdozen of verlengsnoeren.



WAARSCHUWING:
water kan hoge temperaturen bereiken tijdens de wascyclus.

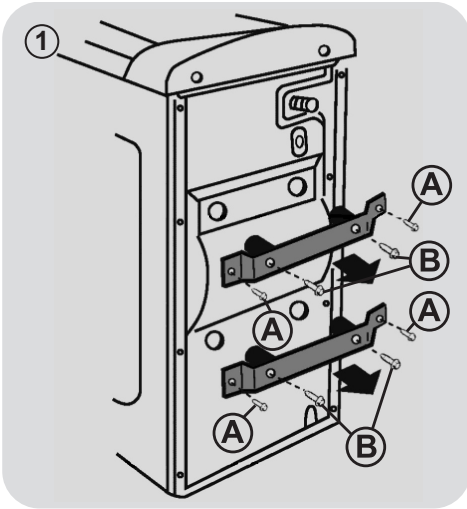
- Trek niet aan het snoer of het apparaat om de machine los te koppelen.

CE Apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen:

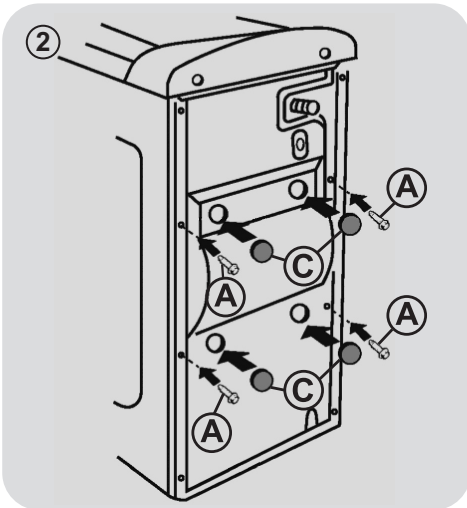
- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

en latere wijzigingen.

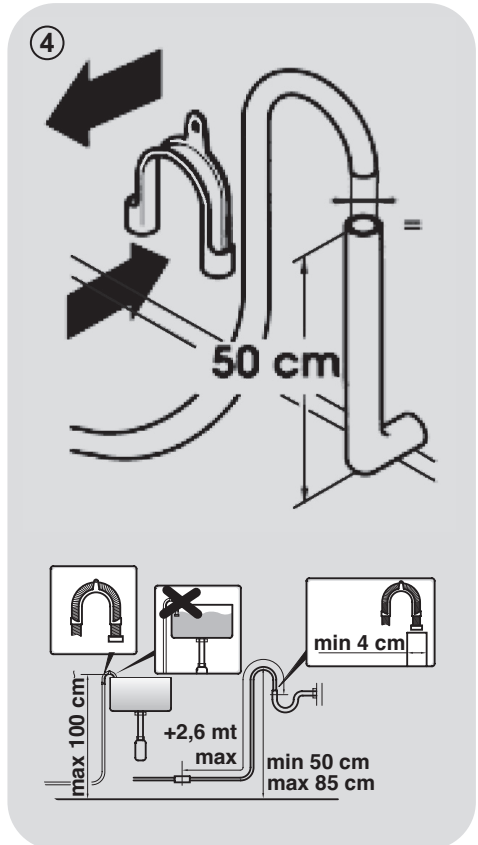
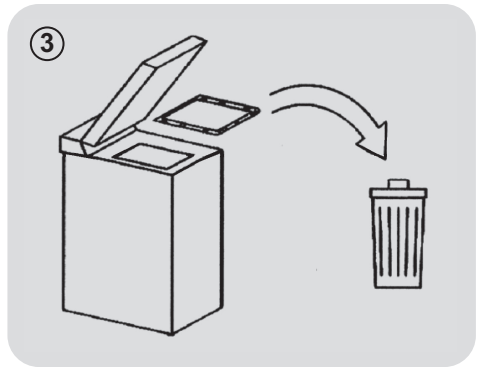
2. INSTALLATIE



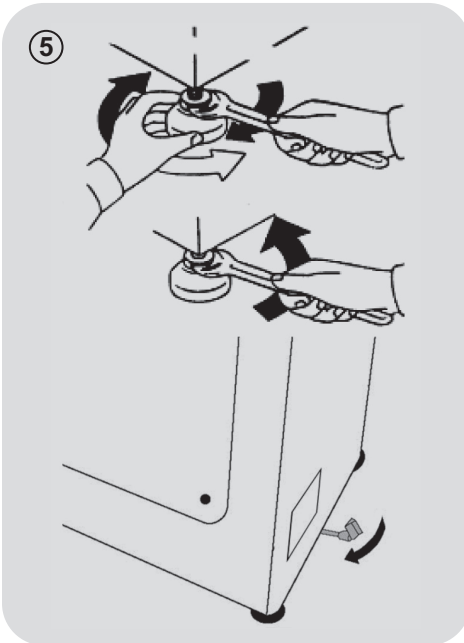
- Draai de 4 schroeven "A" van beide beschermstrips los, evenals de 4 schroeven "B" (figuur 1).



- Draai de 4 schroeven "A" opnieuw vast en plaats daarop de bijgeleverde sierdopjes "C" (figuur 2).



NL



- De wasmachine moet zijn aangesloten op het waterleidingnet. Gebruik daarvoor een nieuwe slang die bij het apparaat (in het interieur van de trommel) zal worden geleverd. Voor dit doel niet de oude slang gebruiken.
- Bevestig de slang voor de watertoevoer aan een uiteinde, de elleboogzijde, aan de elektroklep (bovenkant achteraan de machine) en aan het andere uiteinde aan een kraan of wateraansluiting met schroefuiteinde van 3/4» gas.
- Zet de wasmachine dicht bij de muur, erop lettend dat er geen bochten of knikken ontstaan in de afvoerslang. Hang deze over de rand van de wastafel heen of beter nog, in een vaste afvoerpijp met een diameter die groter is dan de slang

van de wasmachine, en op een afstand van minstens 50 cm. en hoogstens 75 cm. van de grond (**figuur 4**).

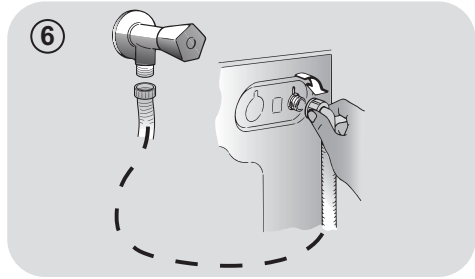
- Gebruik zonodig het gebogen hulpstuk om de afvoerslang beter op te hangen en te ondersteunen.

Voor het geval dat uw model daarvan is voorzien:

- Om de wasmachine gemakkelijk te kunnen verplaatsen, dient u de bedieningshendel van het onderstel naar rechts te draaien. Na de operatie moet u de hendel weer naar zijn beginpositie terugbrengen.
- Zet de machine waterpas met behulp van de voorpoten (**figuur 5**).
 - a) Draai de moer in de richting van de wijzers van de klok om, teneinde de schroef van de poot los te kunnen maken.
 - b) Draai de poot omhoog of omlaag totdat deze stevig op de grond vast komt te staan.
 - c) Blokkeer de poot door de moer in de tegenovergestelde richting van de wijzers van de klok te draaien totdat deze aan de onderkant van de machine vast komt te zitten.
- Controleer of het apparaat goed waterpas staat. Probeer daartoe de wasmachine te bewegen, zonder haar te verplaatsen, door achtereenvolgens aan de bovenkant in diagonaal op de hoeken te leunen, erop lettend dat de machine niet kantelt.
- Als u de wasmachine van plaats verandert, zet de voeten ervan dan opnieuw waterpas.

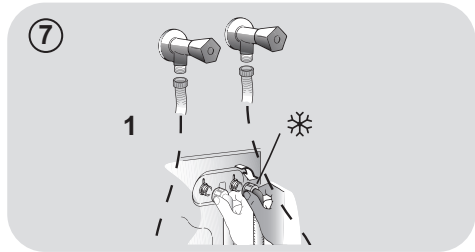
Hydraulische aansluitingen

- Sluit de waterslang aan de kraan, enkel met behulp van de afvoerbuisk die bij de wasmachine zit (figuur 6).

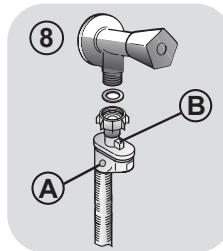


OPEN NOOIT DE KRAAN.

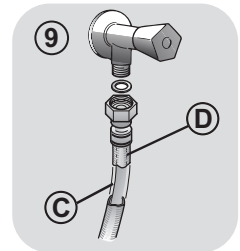
- Sommige modellen kunnen een of meer van de volgende kenmerken hebben:
- **HOT & COLD (figuur 7):** Het toestel kan worden aangesloten op warm en koud water voor hogere energiebesparing. Sluit de grijze buis aan de koude water kraan ❄️ en de rode naar de warm water kraan. De machine kan worden aangesloten op de koud water kraan alleen: in dit geval kunnen sommige programma's een paar minuten later starten.



- **AQUASTOP (figuur 8):** een instelling op de toevoerbuis die de waterstroom stopt als de buis verouderd, in dit geval verschijnt een rode markering in het venster "A". De buis moet worden vervangen. Om de moer los te schroeven, drukt u op het one-way lock systeem "B".



- **AQUAPROTECT - AANVOERBUIS MET BEWAKER (figuur 9):** Mocht water lekken uit de primaire interne buis "C", zal het transparante omhulsel "D" water bevatten die het mogelijk maakt de wascyclus te voltooien. Aan het einde van de cyclus dient u contact op te nemen met de klantenservice om de toevoerbuis te vervangen.



NL

3. PRAKTISCHE TIPS

Laadtips

WAARSCHUWING: wanneer je je was warschikt, zorg ervoor dat:

- u metalen voorwerpen zoals haarspelden, spelden, munten, uit de was hebt geëlimineerd;
 - u kussenslopen hebt dichtgeknoopt, ritsen gesloten, losse riemen en linten van lange gewaden hebt gebonden;
 - u walsen van gordijnen hebt verwijderd;
 - u zorgvuldig de was-labels van de kleding hebt gelezen;
 - u alle hardnekkige vlekken met behulp van specifieke reinigingsmiddelen hebt verwijderd.
- u bij het wassen van tapijten, dekens of andere zware kleding, centrifugeren probeert te vermijden.
 - Om wol te wassen, controleer of het item in de wasmachine kan gewassen worden en gekenmerkt is met een "Puur scheerwol" symbool, met het "wordt niet mat" of "Machine wasbaar" label.

Nuttige tips voor de gebruiker

Een gids voor milieuvriendelijk en economisch gebruik van uw apparaat.

Maximaliseer de hoeveelheid wasgoed

- Bereik het beste gebruik van energie, water, wasmiddel en tijd door gebruik te maken van de aanbevolen maximale lading. Bespaar tot 50% energie door het wassen van een volle lading in plaats van 2 gedeeltelijke ladingen.

Is een voorwas nodig?

- Enkel voor sterk vervuild wasgoed! **BESPAAR** wasmiddel, tijd, water en 5 tot 15% energie door Voorwas niet te selecteren voor licht tot normaal vervuild wasgoed.

Is een hete wasbeurt nodig?

- Behandel vlekken met vlekkenverwijderaar of week ingedroogde vlekken in het water voor het wassen om de noodzaak van een heet wasprogramma te verminderen. Bespaar tot 50% energie met behulp van een 60°C-programma.

Hieronder volgt **een lijst** met tips en aanbevelingen over **gebruik van detergent bij verschillende temperaturen**. In ieder geval, lees altijd de instructies op het reinigingsmiddel voor een correct gebruik en doseringen.

Bij het wassen van zeer vuile witte was, raden wij u aan katoenprogramma's van 60°C of hoger te gebruiken en een normaal waspoeder (zwaar) met bleekmiddel die bij gemiddelde/hoge temperaturen uitstekende resultaten opleveren.

Voor wasbeurten tussen 40°C en 60°C moet het detergent geschikt zijn voor het type stof en de mate van vervuiling. Normale poeders zijn geschikt voor "witte" of kleurvaste stoffen met een hoge vervuiling, terwijl vloeibare wasmiddelen of "kleur te beschermen" poeders zijn geschikt voor gekleurd textiel met lichte vervuiling.

Voor het wassen bij temperaturen onder 40°C adviseren wij het gebruik van vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen specifiek gelabeld als zijnde geschikt voor lage temperatuur wasbeurten.

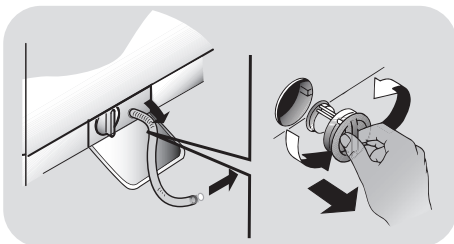
Voor het wassen van wol of zijde, gebruik alleen wasmiddelen die speciaal zijn ontwikkeld voor deze stoffen.

4. ONDERHOUD EN REINIGING

Hou de wasmachine aan de buitenkant schoon met een vochtige doek, vermijd schuurmiddelen, alcohol en/of oplosmiddelen. De wasmachine vereist geen speciale zorg voor dagelijks onderhoud: reinig de vakjes voor wasmiddelen en het filter. Enkele tips over hoe de machine te verplaatsen of over machines die lange tijd niet gebruikt zijn, worden hieronder gegeven.

Filter schoonmaken

- De wasmachine is uitgerust met een speciale filter die in staat is om grote resten op te vangen, zoals knoppen of munten, die de afvoer zouden kunnen verstopen.
- Alleen op bepaalde modellen: Haal de kleine slang eruit, en haal het dopje eraf om het achtergebleven water te verwijderen.
- Alvorens de filter los te schroeven, raden wij u aan eronder een absorberende doek te plaatsen om de vloer droog te houden.
- Draai de filter tegen de klok in tot de stop in de verticale positie staat.
- Verwijder en reinig het filter, wanneer u klaar bent, plaats deze terug door deze rechtsom te draaien.
- Herhaal de vorige stappen in omgekeerde volgorde om alle onderdelen weer in elkaar te zetten.



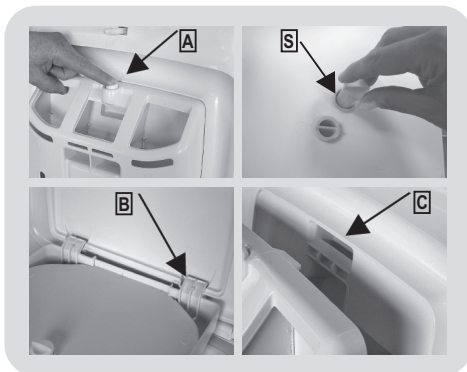
Suggesties voor het verplaatsen of bij langdurig ongebruik

- Indien de wasmachine wordt opgeslagen in een onverwarmde ruimte voor een lange tijd, voer dan al het water uit de buizen.

- Haal de stekker uit de wasmachine.
- Neem de slang los van de riem en laat zakken, voer het water volledig af in een kom.
- Bevestig de afvoerbuisc met de riem zodra u klaar bent.

Schoonmaak van het bakje voor het wasmiddel en de vakjes daarvan

- Druk op knop (A).
- Houd de knop ingedrukt en draai het wasmiddelbakje naar buiten.
- Trek het wasmiddelbakje naar buiten en maak het schoon.
- Het wordt aanbevolen om eventueel achtergebleven wasmiddel in alle compartimenten te verwijderen om te vermijden dat de stroom van dispenser naar trommel geblokkeerd wordt.
- Trek en haal de val/vallen (S) uit die zich bevinden in het achterste gedeelte van de dispenser en reinig ze zorgvuldig.
- Verwijder eventuele afzettingen die de uitlaat van het compartiment zouden kunnen verstopen.



Montage

Breng de uitstekende randen in, zoals wordt aangegeven. Draai het wasmiddelbakje naar de deksel toe totdat de uitstekende rand in zijn houder past (C). Bij het inpassen zal een kenmerkend geluid gehoord worden (clack).

5. GEBRUIKERSHANDLEIDING

Deze wasmachine past automatisch het niveau van het water aan in functie van het type en de hoeveelheid wasgoed. Dit systeem geeft een vermindering van het energieverbruik en een merkbare vermindering van de wastijd.

Programmakeuze

- Zet de wasmachine aan en selecteer het gewenste programma.
- Stel de wastemperatuur indien nodig in en druk op de gewenste "optie" knoppen.
- Druk op de **START/PAUZE** toets om te beginnen wassen.

Mocht de stroom uitvallen terwijl de wasmachine draait, slaat het geheugen de instellingen op en het moment van de cyclus en gaat verder wanneer de stroom weer terug is.

- Het bericht "einde" verschijnt op het display of de overeenkomstige led licht op aan het einde van het programma.

Wacht tot het 'deurgesloten' lampje uit is: ongeveer 2 minuten nadat het programma is beëindigd.

- Schakel de wasmachine uit..

Voor elke vorm van wassen, zie de programmatafel en volg de handelingen zoals aangegeven.

Technische gegevens

Druk hydraulische pomp:

min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

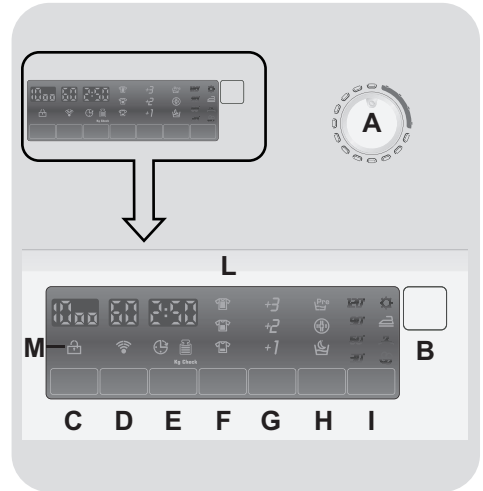
Centrifuge:

Raadpleeg de kenplaat.

Aansluitwaarde/Stroomsterkte van de zekering/Netspanning:

Raadpleeg de kenplaat.

6. BEDIENINGSELEMENTEN EN PROGRAMMA'S



- A Programma selectieknop met UIT positie (OFF)**
- B START/PAUZE knop**
- C CENTRIFUGE SELECTIE knop**
- D TEMPERATUUR SELECTIE knop**
- E UITGESTELDE START knop**
- F VLEKKEN LEVEL knop**
- G EXTRA SPOELEN knop**
- H OPTIE knop**
- I GEMAKKELIJK STRIJKEN knop**
- L Digitale display**
- M DEUR BEVEILIGING getuigenlampje**



WAARSCHUWING:

Raak het scherm niet aan tijdens het insteken van de stekker omdat de machine het systeem instelt tijdens de eerste seconden van het opstarten: als u het scherm aanraakt, kan de machine niet naar behoren werken. In dit geval verwijdt u de stekker, en herhaalt u de handeling.

De deur openen

Een speciale beveiliging verhindert dat de deur onmiddellijk na afloop van de cyclus kan worden geopend. Wacht 2 minuten nadat de wascyclus klaar is en het "Beveiliging Deur" lampje uit is voordat u de deur opent.

PROGRAMMAKIEZER met UIT positie

Wanneer u de programmakiezer draait, licht het display op en toont de instellingen van het gekozen programma. Voor energiebesparing zal aan het einde van de cyclus of na een periode van inactiviteit, het display niveau contrast verlagen.

NB: Om de machine uit te schakelen, draait u de programmakiezer op de stand UIT.

- Druk op **START/PAUZE** knop om de geselecteerde cyclus te starten.
- Eens het programma is geselecteerd blijft de programmakiezer op het geselecteerde programma tot het einde van de cyclus.
- Schakel de wasautomaat uit door de keuzeknop op **UIT** te zetten.

De programmakiezer moet teruggeplaatst worden naar de **UIT** positie op het einde van de cyclus of voorafgaand aan een volgend programma alvorens een nieuwe cyclus te starten.

START/PAUZE knop

Sluit de deur **ALVORENS** op de **START/PAUZE** knop te drukken.

- Druk hier om de geselecteerde cyclus te starten.

Wanneer de **START/PAUZE** knop is ingedrukt kan het starten enkele seconden duren.

TOEVOEGEN OF VERWIJDEREN VAN KLEDINGSTUKKEN NADAT HET PROGRAMMA IS BEGONNEN (PAUZE)

- Houd de **START/PAUZE**-knop ongeveer **2 seconden** in (een indicatielampje en de resterende tijd knippert, waaruit blijkt dat het apparaat is onderbroken).
- Wacht **2 minuten** tot de veiligheid van de deur is ontgrendeld.
- Nadat u hebt kledingstukken hebt toegevoegd of verwijderd, sluit de deur en druk op de **START/PAUZE** (het programma zal starten vanaf waar het gebleven was).

HET PROGRAMMA ANNULEREN

- Om het programma te annuleren, stelt u de schakelaar in de **UIT** stand.
- Kies een ander programma.
- Reset de programmakiezer op de **UIT** stand.

De optie knoppen moeten worden geselecteerd voordat u op de START/ PAUZE knop drukt.

Als u een optie heeft geselecteerd dat niet compatibel is met het geselecteerde programma, zal het lichtje van de optie pinken en dan uitgaan.

CENTRIFUGE SELECTIE knop

- Door het indrukken van deze knop is het mogelijk om de maximale snelheid te verminderen, en als u dat wenst, kan het centrifugeren worden geannuleerd.
- Om het centrifugeren te activeren druk op de knop totdat u het centrifugetoerental dat u wilt instellen hebt bereikt.

Om schade aan de weefsels te voorkomen, is het niet mogelijk om de snelheid boven hetgeen automatisch geschikt is bij de selectie van het programma, te verhogen.

- Het is mogelijk om het centrifugetoerental te wijzigen zonder de machine te pauzeren.

De machine is uitgerust met een speciaal elektronisch apparaat, dat het centrifugeren stopt indien de lading onevenwichtig is belast. Dit vermindert het lawaai en trillingen in de machine en dus verlengt de levensduur van uw machine.

TEMPERATUUR SELECTIE knop

- Met deze knop kan u de temperatuur van het wassen veranderen.
- Het is niet mogelijk om de temperatuur te verhogen boven de toegelaten maximumtemperatuur voor elk

programma, zodat uw kleding niet wordt beschadigd.

UITGESTELDE START knop

- Met deze knop kunt u de start van de wascyclus voorprogrammeren tot **24 uur**.
- Om de start uit te stellen volg de volgende procedure:
 - Stel het gewenste programma in.
 - Druk 1 keer op de knop om te activeren (**h00** verschijnt op het display) , druk nog een keer om **1 uur** uit te stellen (**h01** verschijnt op het display). De vooraf ingestelde vertraging stijgt telkens met **1 uur** bij elke druk op de knop tot maximaal **24u**. Daarna verschijnt terug **0u**.

- Bevestig door op de **START/PAUZE**-toets (het lampje op het display begint te knipperen) te drukken. Het aftellen begint en wanneer het klaar is zal het programma automatisch starten.

- Het is mogelijk om de uitgestelde start te annuleren door de programmakiezer op **UIT** te zetten.

Als er een onderbreking is van de stroomtoevoer wanneer de machine in werking is, slaat een speciale herinnering het geselecteerde programma op en als de stroom wordt hersteld, gaat het verder waar het gebleven was.

VLEKKEN LEVEL knop

- Als u op deze knop drukt, kan u kiezen tussen 3 verschillende levels wasintensiteit, naargelang hoe vuil uw kleding is (kan enkel bij sommige programma's gebruikt worden, zoals aangeduid in de lijst met programma's).

- Als u het programma heeft gekozen, zal er automatisch een lichtje branden bij het vlekken level dat u heeft gekozen.
- Als u een ander vlekken level kiest, zal er automatisch een lichtje branden bij het nieuwe level.

EXTRA SPOELEN knop

- Met deze knop kan u extra spoelen na het wassen. Het maximum aantal keer dat u kan spoelen is afhankelijk van het gekozen programma.
- Deze functie is handig voor mensen met een gevoelige huid, waarbij een kleine hoeveelheid wasmiddel die achterblijft op de kleding, al kan zorgen voor irritaties of allergieën.
- Het is aangeraden om deze functie ook te gebruiken bij het wassen van kinderkledij of heel vuile kleding, waarbij er veel wasmiddel wordt gebruikt, of bij het wassen van handdoeken waarbij de vezels meestal het wasmiddel vasthouden.

OPTIE knop

U kan kiezen tussen 3 verschillende opties:

- VOORWAS

- Met deze optie kan u de kleding voorwassen, dit is zeer praktisch bij het wassen van heel vuile kleding (kan enkel bij sommige programma's gebruikt worden, zoals aangeduid in de lijst met programma's).
- Wij raden u aan om enkel 20% van de aanbevolen hoeveelheid die aangeduid staat op het wasmiddel te gebruiken.

- HYGIENE

- Met deze optie is het mogelijk om alle bacteriën op de kleding te verwijderen,

dit wasprogramma wast op een temperatuur van 60°C.

- NACHT PROGRAMMA

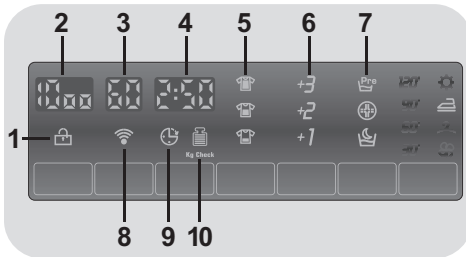
- Deze optie verlaagt de snelheid van het centrifugeren tussen de fases tot 400 rpm, waar mogelijk, verhoogt het water level tijdens het spoelen en laat de was in het water staan na de laatste spoeling, op deze manier behoudt de vezel zijn flexibiliteit.
- Als het water blijft staan in de trommel na het spoelen, zal op het scherm een lichtje verschijnen dat aanduidt dat de machine in stilstand staat.
- Deselect deze optie om het wasprogramma af te sluiten met het drogen van de kleding (dit kan versneld of geannuleerd worden met de juiste knop) en te beëindigen.
- Dankzij de elektronische controle, wordt het water tijdens de tussenfases in stilte weggezogen, hierdoor is deze optie heel gemakkelijk om 's nachts te wassen.

GEMAKKELIJK STRIJKEN knop

Deze functie helpt de kreukels zoveel mogelijk te minimaliseren, door de tussenliggende centrifuges of de intensiteit van de laatste centrifugecycle te verminderen.

Digitale Display

Op de display kunt u permanent aflezen wat de status is van de machine.



1) BEVEILIGING DEUR GETUIGENLAMPJE



- Het symbool geeft weer dat de deur vergrendeld is.

Sluit de deur ALVORENS op de START/PAUZE knop te drukken.

- Als **START/PAUZE** is ingedrukt met de deur gesloten, dan zal de indicator een paar keer pinken en dan oplichten.

Als de deur niet goed gesloten is, zal de indicator 7 seconden lang blijven pinken, daarna zal het programma automatisch beëindigd worden. In dit geval, sluit u de deur goed en drukt u op START/PAUZE.

- Een speciale beveiliging verhindert de deur onmiddellijk te openen na afloop van de cyclus. Wacht **2 minuten** nadat de wascyclus klaar is en het "Deur Beveiliging" lampje uit is voordat u de deur opent. Aan het einde van de cyclus zet u de programmakeuzeknop **UIT**.

2) CENTRIFUGE SNELHEID



Dit geeft de centrifuge snelheid van het geselecteerde programma weer, die kan gewijzigd worden of toegestaan met de gerelateerde knop.

3) WAS TEMPERAATUUR



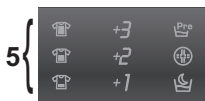
Dit geeft de was temperatuur van het geselecteerde programma weer, die kan worden gewijzigd met de gerelateerde knop.

4) CYCLUS DUURTIJD



- Wanneer een programma wordt geselecteerd zal automatisch op het display de cyclustijd verschijnen, die kan variëren afhankelijk van de geselecteerde opties.
- Zodra het programma gestart wordt, blijft u voortdurend op de hoogte van de resterende tijd tot het einde van de wasbeurt.
- Het apparaat berekent de tijd tot het einde van het geselecteerde programma op basis van een standaard belasting tijdens de cyclus, het apparaat corrigeert de tijd volgens de omvang en samenstelling van de lading.

5) VLEKKEN LEVEL



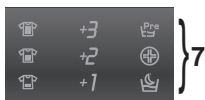
- Als u een programma heeft geselecteerd, zal er automatisch een lichtje branden bij het vlekken level van dat programma.
- Als u een ander vlekken level selecteert zal het relevante lichtje oplichten.

6) EXTRA SPOELEN



Het indicatielichtje zal het extra spoelen weergeven dat u geselecteerd heeft met de gerelateerde knop.

7) OPTIES



Het indicatielichtje geeft de optie weer dat u geselecteerd heeft met de gerelateerde knop (**VOORWAS**, **HYGIENE** en **NACHT PROGRAMMA**).

8) Wi-Fi (bij sommige modellen)



- Bij de modellen met de Wi-Fi optie, zal dit symbool weergeven dat de Wi-Fi aanstaat.
- Voor meer informatie i.v.m. het Wi-Fi systeem, kijkt u in de specifieke handleiding die bij u machine zit.

9) UITGESTELDE START



Dit lichtje pinkt als u een uitgestelde start heeft ingesteld.

10) Kg Check (deze functie is enkel actief bij katoen en synthetische programma's)

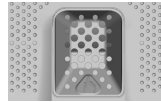


- Tijdens de eerste minuten van het wasprogramma, zal het symbool "Kg Check" opgelicht blijven terwijl de intelligente sensor de was zal wegen, en de juiste wastijd, de hoeveelheid water en het vermogen zal aanpassen.
- Tijdens elke wasfase zorgt de "Kg Check" ervoor dat de hoeveelheid was in de trommel wordt weergegeven, en tijdens de eerste minuten van het wasprogramma:

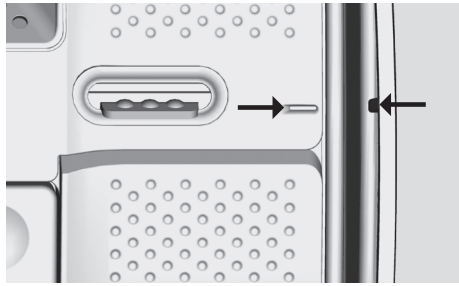
- de juiste hoeveelheid water wordt toegevoegd;
- de duur van het wasprogramma wordt bepaald;
- het spoelen wordt gecontroleerd naargelang de stoffen die worden gewassen;
- het aantal toeren wordt aangepast aan het type stof dat wordt gewassen.
- de aanwezigheid van lederen stoffen wordt herkend, en de hoeveelheid water wordt verhoogd tijdens het spoelen, indien nodig.
- de centrifuge snelheid wordt aangepast aan de hoeveelheid was om een gebrek aan evenwicht te vermijden.

NL

Programma tabel



| PROGRAMMA | | kg * (MAX.) | | | | | TEMP.°C | | WASMIDDEL | | |
|-----------------------------|--|----------------|-----|---|-----|---|------------|------|-----------|---|-----|
| | | | | | | | Aangeraden | Max. | 1 o 2 | | |
| Perfect 20° Mix & Wash | Perfect 20°C Mix & Wash | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 20° | 20° | ● | ● | |
| Intensive 40° | Intensief 40° | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Hygiene 60° | Hygiene 60° | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| Perfect Rapid 59 Min | Perfect Rapid 59 Min | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Snel 30 Min | Snel 30 Min | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Snel 14 Min | Snel 14 Min | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Baby | Baby | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 60° | 60° | ● | ● | |
| Spoelen | Spoelen | - | - | - | - | - | - | - | △ | ● | |
| Afvoeren + Centrifugeren | Afvoeren + Centrifugeren | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| Hand/Zijde | Hand/Zijde | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Wool | Wol | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Delicates | Delicaat | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Acrylics | Gemengd 1) | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Katoen | Katoen ** 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Cottons | Wit 1) | 5 | 5.5 | 6 | 6.5 | 7 | 60° | 90° | ● | ● | (●) |



Lees deze opmerkingen nauwkeurig:

* De maximale toegestane hoeveelheid van de lading van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).

**** STANDAARD KATOEN PROGRAMMA'S VOLGENS (EU) nr. 1015/2010 en nr. 1061/2010.**

KATOEN PROGRAMMA MET een temperatuur van 60°C.

KATOEN PROGRAMMA MET een temperatuur van 40°C.

Deze programma's zijn geschikt om normaal bevuild katoenen wasgoed schoon te maken en zijn de meest efficiënte programma's op het gebied van energie- en waterverbruik voor het wassen van katoenen wasgoed. Deze programma's zijn ontwikkeld om te voldoen aan de temperatuur aangegeven op de waslabels op de kleding. De werkelijke temperatuur van het water kan iets afwijken van de aangegeven temperatuur van de cyclus.

Vóór het sluiten van het deksel en het wasproces te starten, controleer of de interne trommel perfect is gesloten. Indien mogelijk, plaats de trommel in lijn met de positie-indicatoren om het beste wasresultaat te verzekeren.

Het toerental kan ook worden verlaagd, volgens eventuele richtlijnen voorgesteld op het waslabel, of voor zeer delicate stoffen kan het centrifugeren volledig worden geannuleerd met de optie beschikbaar via de centrifugetoerental knop. Deze functie kan worden geactiveerd met de knop CENTRIFUGE SELECTIE. Als het label geen specifieke informatie aangeeft is het mogelijk om de maximale centrifuge in te stellen van het programma. Een overdosering van wasmiddel kan overmatig schuimen veroorzaken. Als het apparaat de aanwezigheid van overmatig schuim detecteert, kan het de centrifuge fase uitsluiten of het waterverbruik verhogen en de duur van het programma verlengen.

- Alleen als de VOORWAS optie geselecteerd is (beschikbare programma's met VOORWAS optie)
 - 1) Om de duur van het wasprogramma en de intensiteit te veranderen gebruikt u de VLEKKEN LEVEL knop.
- VOORWAS: als de dispenser beschikt over een specifiek compartiment voor voorwas, giet daar dan het wasmiddel in. Indien anders, giet het wasmiddel in het geperforeerde gebied aanwezig in de trommel (zie foto), volgens de aanwijzingen van de wasmiddelproducent.

BELANGRIJK: gebruik niet het voorwas programma met de optie uitgestelde start.

NL

Programma's

Om verschillende soorten stoffen en verschillende vuiltegraadniveaus te reinigen heeft de wasmachine specifieke programma's die aan elke type wasgoed voldoen (zie tabel).

Mix Power Systeem +

De wasmachine is uitgerust met een innovatieve pre-mix van wasmiddel en water. Een waterstraal onder hoge druk spuit deze mix onmiddellijk in de lading. In de eerste fase van het wasprogramma helpt de hogedrukstraal het wasmiddel te injecteren tot in de vezels van de kleding om het vuil te verwijderen en het beste wasresultaat te garanderen.

Het "Mix Power System +" zorgt, tijdens het spoelen, ook voor een complete verwijdering van wasmiddelresten om u was nog schoner te maken.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Met deze innovatieve "Mix Power System +" technologie, kan u kleding zoals katoen, synthetisch gemengde stoffen wassen op 20°C met een resultaat van wassen op 40°C.

Het verbruik van dit programma is ongeveer 50% van een 40°C katoen wasprogramma. Wij raden u aan om de trommel tot 2/3 te vullen van de maximum capaciteit van de machine.

Dit programma wordt toegepast op het Mix & Was programma waarmee u verschillende stoffen en kleuren tegelijk kan wassen.



WAARSCHUWING:

Nieuwe gekleurde kledingstukken moeten voor de eerste keer apart worden gewassen.

Mix nooit GEEN KLEURVASTE stoffen.

Intensief 40°

Dit programma is geschikt voor katoenen kledingstukken en zorgt voor uitstekende wasresultaten op 40°C met een zorg voor de stoffen en de kleuren.

Hygiene 60°

Dit programma is geschikt voor katoenen kledingstukken en is speciaal ontwikkeld om hardnekkige vlekken te verwijderen op 60°C dankzij de "Mix Power System +" technologie.

Perfect Rapid 59 Min

Dit speciaal ontworpen programma zorgt voor de beste waskwaliteit in een zo snel mogelijke tijd. Dit programma is ontworpen voor een kleine lading was (zie lijst met programma's).

Snel 30 Min

Een compleet wasprogramma (wassen, spoelen en drogen). Dit programma is vooral geschikt voor licht bevuild katoen en gemengde stoffen. Voor dit programma is het aangeraden om enkel 20% van de normale hoeveelheid wasmiddel te gebruiken, om verspilling te vermijden.

Snel 14 Min

Een complete wasprogramma (wassen, spoelen en drogen). Dit programma is vooral geschikt voor licht bevuild katoen en gemengde stoffen. Voor dit programma is het aangeraden om enkel 20% van de normale hoeveelheid wasmiddel te gebruiken, om verspilling te vermijden.

Baby

Dit programma stelt u in staat om alle babykleden perfect proper en hygiënisch te wassen met een ingestelde temperatuur van minimum 60°C. Om een optimaal hygiënisch resultaat te bekomen raden wij het gebruik van waspoeder aan.

Spoelen

Dit programma voert 3 spoelgangen met een tussenliggende centrifuge (die kan worden verminderd of met behulp van de juiste knop geannuleerd). Het wordt gebruikt voor het spoelen van elk type stof, bijvoorbeeld na een wasbeurt met de hand uitgevoerd.

Afvoeren + Centrifugeren

Het programma voltooit de afvoer en het maximaal centrifugeren. Het is mogelijk om het centrifugeren te annuleren of te verminderen met de CENTRIFUGE SELECTIE toets.

Hand/Zijde

Met dit programma is een delicaat wasprogramma voor kledingstukken opgegeven als "alleen handwas" en wasgoed gemaakt van zijde of gespecificeerd als "Was als zijde" op het stoflabel.

Wol

Dit programma voert een wasbeurt uit gewijd aan wollen stoffen die in de wasmachine kunnen worden gewassen, of artikelen die met de hand kunnen worden gewassen.

Delicaat

Dit programma wisselt momenten van activiteit af met pauzes en is bijzonder geschikt voor het wassen van fijne stoffen.

De wascyclus en spoelingen worden uitgevoerd met een hoog waterniveau om de beste prestaties te garanderen.

Gemengd

Het wassen en spoelen wordt geoptimaliseerd door het ritme van de rotatie van de trommel en het waterniveau. De zachte rotatie, zorgt voor een verminderde vorming van plooiën in het weefsel.

Katoen

Dit programma is geschikt voor normaal bevuild katoenen wasgoed en is het meest efficiënte programma op het gebied van gecombineerde energie-en waterverbruik.

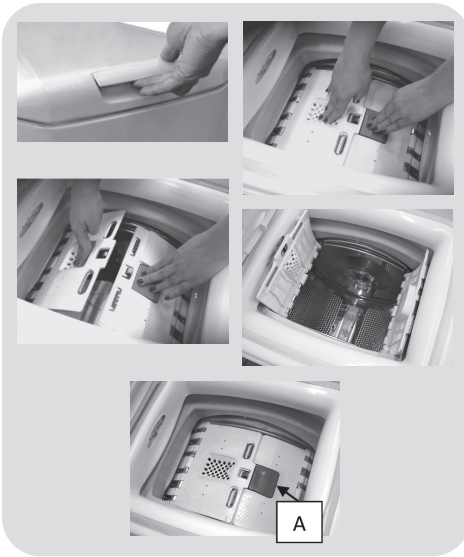
Wit

Gemaakt om een perfecte was te hebben. Op het einde centrifugeren op maximale snelheid geeft meer efficiënte verwijdering.

Vorbereiding van het wasgoed

Opening/Sluiting trommel


- De deur van de wasmachine openen
- De trommel openen door op de knop te drukken (A), en tegelijkertijd de hand op de deur te plaatsen.
- Stop de kledingstukken, zonder deze bijeen te voegen, één voor één in de trommel. Respecteer de op de "programmatafel" aanbevolen ladingen. Een overlading van de wasmachine zal minder bevredigende resultaten en een gekreukte was opleveren.
- Om de trommel te sluiten, de deuren ervan terugplaatsen, op zulke wijze dat de deur met de knop (A) onder de andere komt, totdat ze perfect aansluiten .





Toevoeging van het wasmiddel

Het bakje voor het wasmiddel is verdeeld in 3 vakjes:

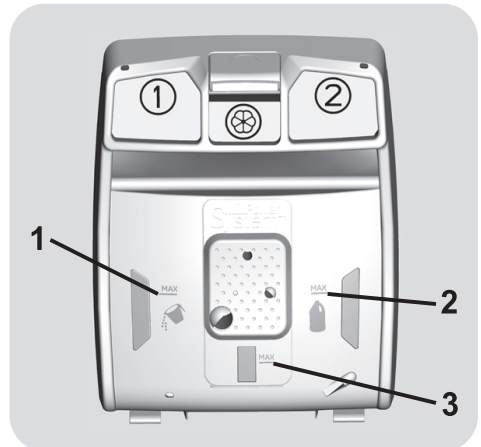
- **Het vakje 1** is bestemd voor wasmiddel voor de voorwas.
- **Het vakje 2** is bestemd voor wasmiddel voor de hoofdwas.

● **Het vakje**  is bestemd voor wasverzachter, reukstoffen en speciale toevoegsels zoals stijfjel, blauwsel enz.

● **Max.** Dit geeft het maximumniveau aan dat niet overschreden mag worden.

●  Wanneer het wasgoed vlekken vertoont die een behandeling met vloeibaar bleekmiddel benodigen, kan men beginnen met een voorafgaande behandeling in de machine. Hiervoor: het bleekmiddel invoeren in "compartiment 2", en het programma voor spoelen  starten. Na de behandeling de programmaschakelaar in de OFF-positie plaatsen, de rest van het wasgoed bijvoegen, en een normale wasbeurt met het gewenste programma uitvoeren.

- 1) Maximum hoofdwas poederdetergent
- 2) Maximum hoofdwas vloeibaar detergent
- 3) Maximum wasverzachter



7. CUSTOMER SERVICE CENTER EN GARANTIE

Als u denkt dat de wasmachine niet goed werkt, raadpleeg de lijst hieronder voorzien van een aantal praktische tips over hoe u de meest voorkomende problemen kan oplossen.

| Probleem | Mogelijke oorzaken en praktische oplossingen |
|---|---|
| De wasmachine werkt/start niet. | Zorg ervoor dat deze correct is aangesloten. |
| | Zorg ervoor dat de stroom is ingeschakeld. |
| | Controleer of het gewenste programma correct is geselecteerd en om volledig te kunnen zijn begonnen met de machine. |
| | Zorg ervoor dat de zekering niet is doorgebrand en dat het stopcontact werkt. Best te testen met een apparaat, zoals een lamp. |
| | De deur is mogelijk niet correct gesloten: openen en weer sluiten. |
| De wasmachine wordt niet gevuld met water. | Zorg ervoor dat de waterkraan open is. |
| | Zorg ervoor dat de timer juist is ingesteld. |
| De wasmachine voert geen water af. | Zorg ervoor dat het filter niet verstopt is. |
| | Zorg ervoor dat de afvoerslang niet is gebogen. |
| | Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in het filter zitten. |
| Water lekt op de vloer in de buurt van de wasmachine. | Dit kan te wijten zijn aan een lek in de pakking tussen de kraan en de aanvoerbuis, in dit geval, vervang deze dan en draai de buis en kraan aan. |
| De wasmachine centrifugeert niet. | Dit kan te wijten zijn aan het feit dat het water niet volledig is afgetapt: wacht een paar minuten. |
| | Sommige modellen beschikken over een "geen centrifuge"-functie: zorg ervoor dat het niet op staat. |
| Zware trillingen tijdens het centrifugeren. | Een overmatige hoeveelheid wasmiddel kan centrifugeren voorkomen: verminder de hoeveelheid bij de volgende wasbeurt. |
| | De wasmachine is niet volledig geëgaliseerd: indien nodig, verander de hoogte van de voeten zoals aangegeven in de specifieke rubriek. |
| | Zorg ervoor dat de transporhaken werden verwijderd. |
| Een specifieke ERROR verschijnt of knippert. | Zorg ervoor dat de lading gelijkmatig wordt verdeeld. |
| | Als fout nr 0, 1, 5, 7 of 8 wordt weergegeven of knippert, neem contact op met het Customer Service Center. |
| | Als fout nr. 2 verschijnt of knippert, kan de machine geen water laden. Zorg ervoor dat de waterkraan open is. |
| | Als fout nr. 3 verschijnt of knippert, werkt de machine afvoer niet goed. Zorg ervoor dat de afvoer vrij is en dat de afvoerslang niet is gebogen. |
| | Als fout nr. 4 Verschijnt of knippert, is de machine te vol. Sluit de waterkraan en neem contact op met het Customer Service Center. |
| Als fout nr. 9 wordt weergegeven of knippert, schakelt u de wasmachine uit, wacht 10 - 15 seconden en start het programma opnieuw. | |

NL

Het gebruik van ecologische detergenten zonder fosfaten kan de volgende effecten hebben:

- **Troebeler spoelwater:** Dit effect is gekoppeld aan de geschorste zeolieten die geen negatieve effecten hebben op de centrifuge efficiëntie.
- **Wit poeder (zeoliet) op het wasgoed aan het einde van het programma:** het is gebruikelijk dat het poeder niet wordt geabsorbeerd door de stof maar verandert de kleur niet.
- **Schuim in het water bij het laatste spoelwater:** dit wijst niet noodzakelijk op slecht spoelen.
- **Overvloedig schuim:** Dit is vaak te wijten aan de anionische oppervlakte-actieve stoffen in de detergenten die moeilijk te elimineren zijn. In dit geval niet opnieuw spoelen om de effecten te elimineren: het zal niet helpen.

Als het probleem aanhoudt of als u vermoedt dat er een storing is, onmiddellijk het **Candy** Customer Service Center contacteren.

U kunt zich ook inschrijven voor het **Candy** service plan om gratis home service te krijgen nadat de garantie vervalft.

Let op: het gesprek is niet gratis. De kosten zullen worden meegedeeld in een gesproken bericht van uw telecom-aanbieder.

Candy adviseert u om altijd gebruik te maken van originele onderdelen verkrijgbaar bij onze Klantenservice.

Garantie

Het product wordt gegarandeerd door de bepalingen en voorwaarden vermeld op het certificaat die bij het product zit. Het garantiebewijs moet naar behoren worden ingevuld en opgeslagen, om te worden getoond aan het Erkende **Candy** Service Center in geval van nood.

Registreer uw product!

Verspil geen tijd. Registreer uw wasmachine in één keer, en ontdek de voordelen waarop u recht hebt. Ontdek hoe op www.registercandy.com of door te bellen naar het nummer vermeld op het bijhorende materiaal.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten in het boekje dat bij dit product hoort. Bovendien behoudt hij zich eveneens het recht om eventuele wijzigingen nuttig geacht door te voeren aan haar producten zonder wijziging van hun essentiële kenmerken.

